



GE-WS 18/150 Li

D Originalbetriebsanleitung
Akku-Drucksprüngerät
Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.
Lassen Sie sich in die sichere Bedienung des Gerätes einweisen,
falls Sie damit nicht vertraut sind.

GB Original operating instructions
Cordless pressure sprayer
Read the operating instructions to reduce the risk of injury.
Arrange to be given instruction in the safe operation of the equipment
if you are not familiar with how to operate it safely.

F Instructions d'origine
Pulvérisateur à pression sans fil
Pour réduire le risque de blessure, lisez le mode d'emploi.
Laissez-vous former à l'utilisation sûre de l'appareil si vous ne le
connaissiez pas.

I Istruzioni per l'uso originali
Spruzzatore a pressione a batteria
Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso.
Informatevi sull'uso sicuro dell'apparecchio se non lo conoscete
bene.

DK/ Original betjeningsvejledning
N Akku-tryksprøjte
Betjeningsvejledningen skal læses for at minimere risikoen for per-
sonskade.
Sørg for at blive instrueret i brugen af produktet, så det betjenes sik-
kert, hvis du ikke er fortrolig med produktet.

S Original-bruksanvisning
Batteridreven tryckspruta
Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador.
Se till att du blir instruerad om rätt hantering av trycksprutan om du
inte vet hur den ska användas.

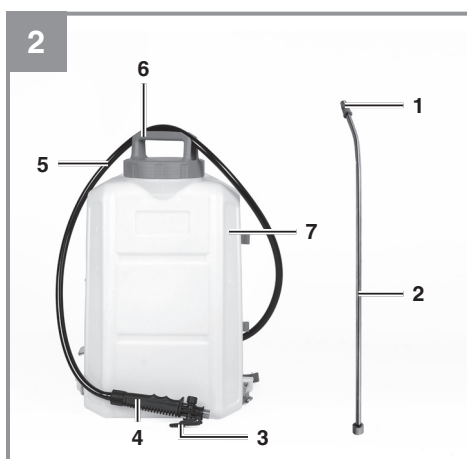
CZ Originální návod k obsluze
Akumulátorový tlakový postřikovač
Pro snížení rizika zranění si přečtěte návod k obsluze.
Pokud nejste seznámeni s bezpečnou obsluhou přístroje, nechte se
do ní zasvětit.

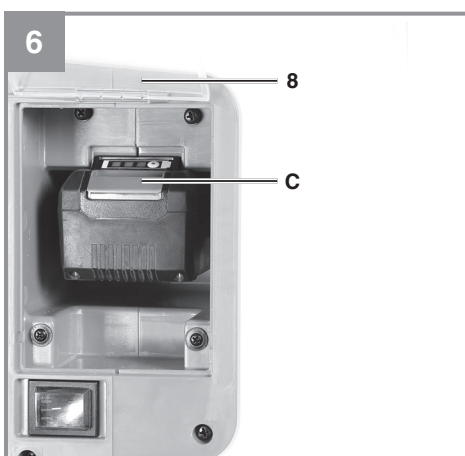
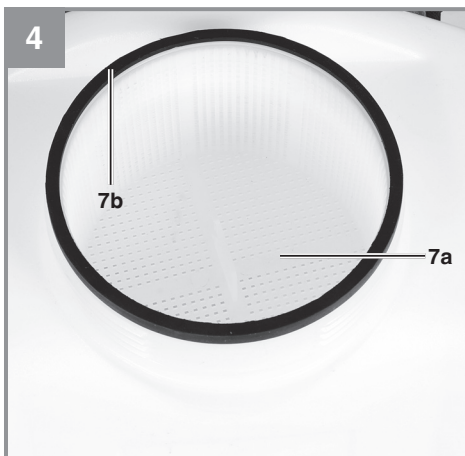
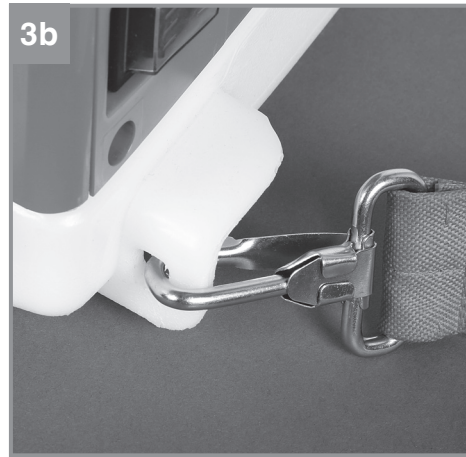
SK Originálny návod na obsluhu
Akumulátorový tlakový
postrekovač
Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu.
Ak nie ste s prístrojom oboznámení, nechajte sa poučiť o bezpečnej
obsluhu prístroja.

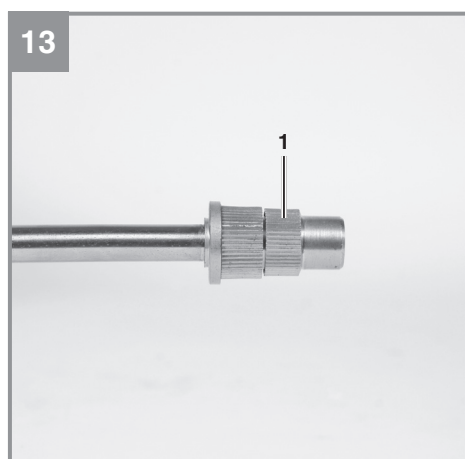
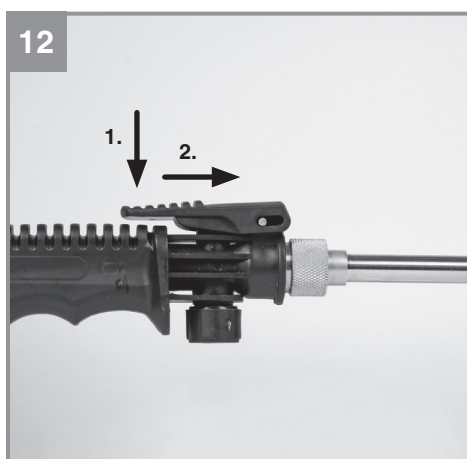
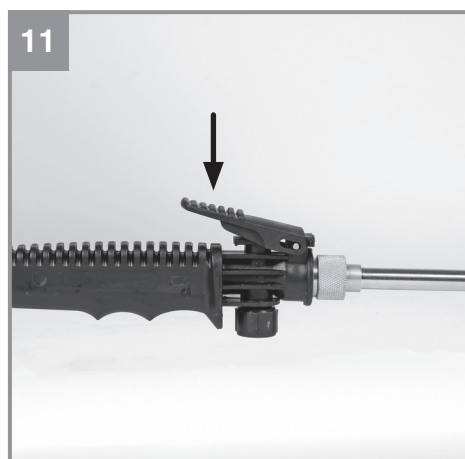
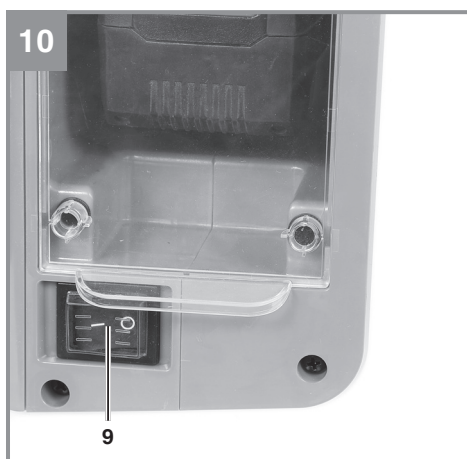
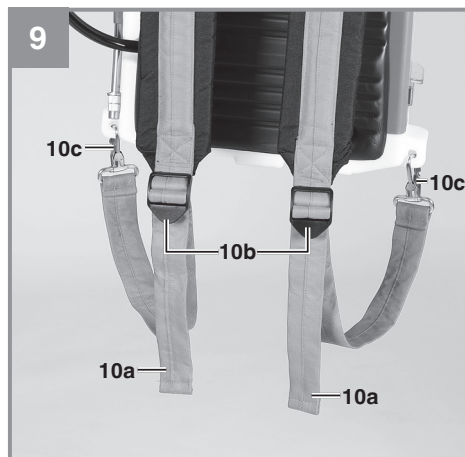
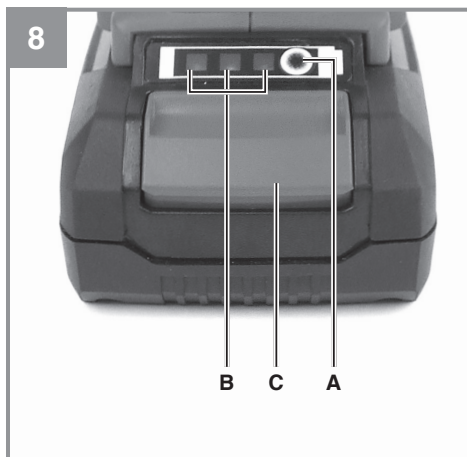


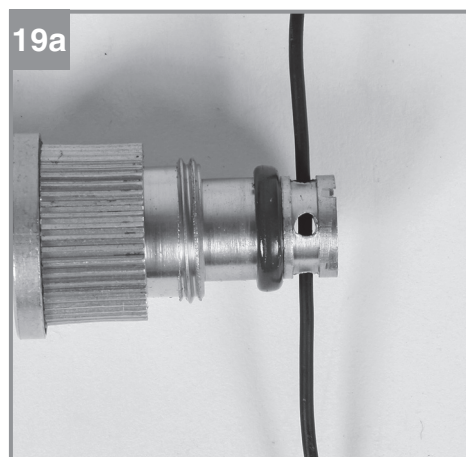
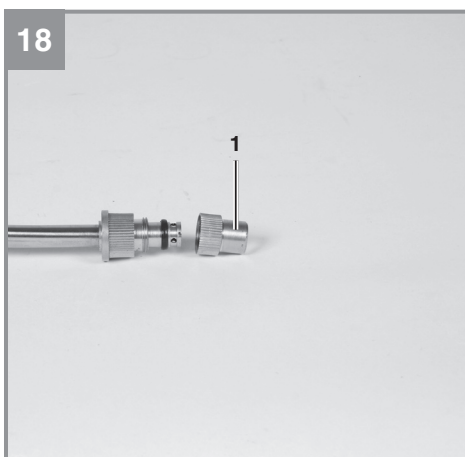
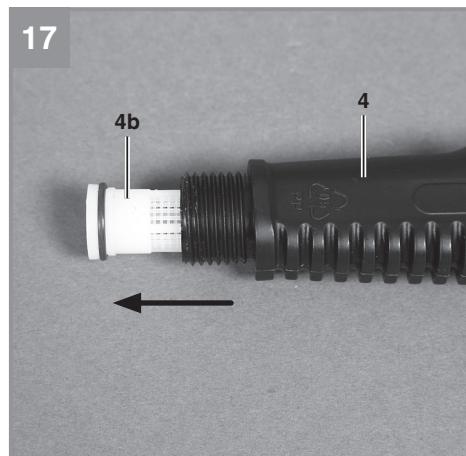
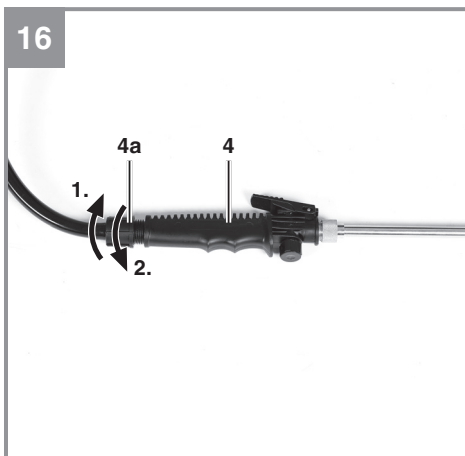
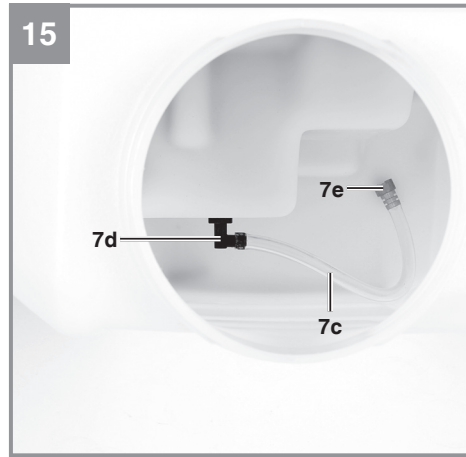
Art.-Nr.: 34.252.30 (Solo)

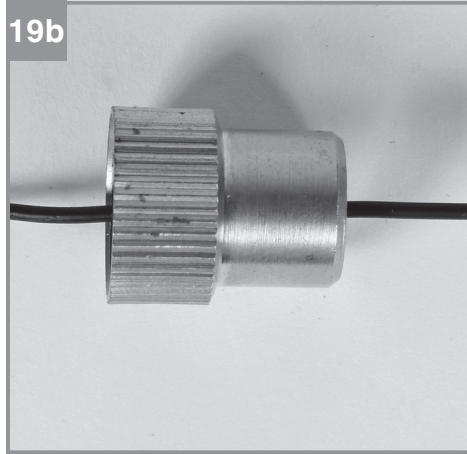
I.-Nr.: 21033













Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen



Halten Sie Unbeteiligte und Tiere während des Sprühvorgangs fern.



Tragen Sie, abhängig vom verwendeten Sprühmittel, Atemschutz, Schutzbrille, geeignete Schutzhandschuhe und geeignete Schutzkleidung.



Gerät nicht in der Sonne stehen lassen.



Gerät vor Frost schützen.



Nicht im Regen verwenden. Vor Nässe schützen!

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Tragen Sie zum Spritzen, Befüllen, Entleeren und Reinigen mindestens geeignete Schutzhandschuhe. Bestimmte Flüssigkeiten erfordern persönliche Schutzausrüstung oder weitere Schutzmaßnahmen. Beachten Sie die Informationen des Mittelherstellers.
- Entfernen Sie keinesfalls vorhandene Schutzeinrichtungen.
- Versprühen Sie keine giftigen Sprühmittel. Beachten Sie die Sicherheitsdatenblätter für chemische Stoffe und Zubereitung. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang**2.1 Gerätebeschreibung (Abb. 1-2)**

1. Einstellbarer Sprühkopf
2. Sprührohr
3. Auslösehebel
4. Pistolengriff
5. Schlauch
6. Behälterdeckel
7. Behälter
8. Akku-Abdeckklappe
9. Ein-/Ausschalter
10. Tragegurt

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeutel, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Drucksprühgerät
- Sprührohr
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Drucksprühgerät dient ausschließlich zum Versprühen von folgenden Flüssigkeiten im Außenbereich und in gut durchlüfteten Gewächshäusern.

- Wasser
- Pflanzenschutzmittel,
- Unkrautvertilgungsmittel,
- In Wasser gelöste natürliche Öle (z.B. Neemöl, Rapsöl)
- In Wasser gelöste Düngemittel

Die zu sprühenden Mittel müssen vom Mittelhersteller zur Ausbringung in Sprühgeräten freigegeben sein. Lassen Sie sich in die sichere Bedienung des Gerätes einweisen, falls Sie damit nicht vertraut sind.

Zu sprühende Flüssigkeiten, vor allem in Wasser gelöste natürliche Öle, müssen eine wasserähnliche Konsistenz aufweisen. Zäher fließende Flüssigkeiten können nicht, oder nur mit eingeschränkter Leistung versprüht werden.

Es dürfen nur flüssige Düngemittel, Unkrautvertilgungsmittel und Pflanzenschutzmittel (PSM) verwendet werden, die im Verwendungsland von der lokalen Zulassungsbehörde zugelassen sind. Für diese zugelassenen Mittel, sowie in Wasser gelöste natürliche Öle sind zum Zeitpunkt der Herstellung des Gerätes keine schädlichen Einwirkungen auf die verwendeten Werkstoffe bekannt. Die Düngemittel, Pflanzenschutzmittel und Unkrautvertilgungsmittel dürfen nur in den vom Sprühmittel-Hersteller angegebenen Konzentrationen versprüht werden. Im Zweifelsfall erkundigen Sie sich bitte beim Mittelhersteller.

Das Drucksprühgerät ist nicht geeignet im Lebensmittelbereich und zum Versprühen von Sprühflüssigkeiten über der zulässigen Betriebstemperatur von 40°C sowie von säurehaltigen, ätzenden und brennbaren Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt unter 55°C. Ebenso dürfen keine Imprägnier- oder Desinfektionsmittel, Lacke, Lasuren, Fette, Mineralöle und synthetisch hergestellte Öle versprüht werden.

Achtung! Zerstäubte brennbare Flüssigkeiten sind auch bei Flammpunkt über 55°C leicht entzündlich.

Das Drucksprühgerät darf keinesfalls verwendet werden:

- zur Abflammung
- zur Lagerung von Flüssigkeiten
- für Stoffe dessen Gefährdung nicht bekannt ist.

Das Gerät darf nur nach dessen Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Spannungsversorgung: 18 V d.c.
 Pumpentyp:..... Membranpumpe
 Behälterfassungsvermögen ca.:..... 17 l
 Füllmenge max.: 15 l
 Durchflussmenge:..... 54-102 l/h
 Sprühdruk: 4,5 bar (65 psi)
 Düse ø: 1,7 mm
 Optimaler Sprühabstand:..... 0,5 m
 Technische Restmenge:..... 100 ml
 Zulässige maximale Betriebstemperatur:.. + 40°C
 Sprührohrlänge mit Anschluss/Düse:..... 60 cm
 Leergewicht: 4,7 kg
 Füllgewicht:..... 19,7 kg

Achtung!

Das Gerät wird ohne Akkus und ohne Ladegerät geliefert und darf nur mit den Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie verwendet werden!

Die Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie dürfen nur mit dem Power-X-Charger geladen werden.

Gefahr!

Geräusch und Vibration

Die Geräuschwerte wurden entsprechend Annex I, EN 62841-1 ermittelt.

BetriebSchalldruckpegel L_{pA} 60,3 dB(A)Unsicherheit K_{pA} 3 dBSchalleistungspegel L_{WA} 71,3 dB(A)Unsicherheit K_{WA} 3 dB

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend Annex I, EN 62841-1.

HandgriffSchwingungsemissionswert $a_h = 2,12 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung:

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Vorsicht!**Restrisiken**

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Schutzmaske getragen wird.
2. Kontakt mit gefährlichen Stoffen. Sprühmaterialien können schädlich sein, wenn sie eingeatmet, verschluckt werden oder in Kontakt mit Haut oder Augen geraten. Befolgen Sie die Anweisungen und tragen Sie geeignete Schutzausrüstung.

Gefahr!

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Warnung! Vor jeder Montagearbeit sind das Gerät auszuschalten und der Akku zu entfernen.

5.1 Montage von Sprührohr und Schlauch

Schrauben Sie das Sprührohr an den Pistolengriff (Abb. 3).

Hinweis! Überprüfen Sie unbedingt die Schlauchverbindungen. Eventuelle Undichtigkeiten sind sofort zu beseitigen und das Gerät ist bis dahin nicht mehr zu benutzen.

5.2 Montage Tragegurt (Abb. 3a - 3b)

Haken Sie die Gurtbefestigungshaken (Pos. 10c) links und rechts am Behälter ein (siehe auch Abb. 9).

5.3 Sprühmittel ansetzen und Behälter befüllen

Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku.

Hinweise:

- Sprühmittel immer nach den Anweisungen des Mittelherstellers herstellen. Die Menge ist nach dem tatsächlichen Bedarf zu wählen.
- Beachten Sie beim Sprühen die Aufwandmengen des Mittelherstellers.
- Sprühmittel müssen eine wasserähnliche Konsistenz aufweisen.
- Der Sprühmittelbehälter kann mit maximal

- 15 Liter Flüssigkeit befüllt werden.
 - Pflanzenschutzmittel niemals in Wohnräumen, Stallungen oder Lagerräumen für Lebens- und Futtermittel sondern ausschließlich im Freien ansetzen.
 - Sprühmittel können in einem separaten Behälter angesetzt und gut vorgemischt und anschließend in den Behälter des Drucksprüngerätes gefüllt werden.
 - Bei der Anwendung von Sprühmitteln, die aus pflanzlichen Präparaten angesetzt sind, müssen diese Flüssigkeiten vor dem Einfüllen gefiltert werden.
 - Das Einfüllen hat immer über das im Behälter befindliche Einfüllsieb (Abb. 4/Pos. 7a) zu erfolgen.
 - Reinigen Sie das Gerät unmittelbar nach jeder Benutzung. Nur so bleiben die flüssigkeitsführenden Bauteile des Gerätes sauber und verkleben nicht. Verklebte Bauteile können zum Defekt führen.
1. Stellen Sie das Drucksprüngerät auf eine ebene Fläche. Drehen Sie den Behälterdeckel (Abb. 5/Pos. 6) vom Behälter ab. Auf der Innenseite des Behälterdeckels befinden sich Messbereiche mit 5ml, 10ml und 25ml Inhalt.
 2. Füllen Sie die vom Mittelhersteller vorgegebene Menge Flüssigkeit (z.B. Wasser) in den Sprühmittelbehälter. Sofern das Sprühmittel noch nicht sprühfertig angesetzt wurde, fügen Sie anschließend die abgemessene Menge Wirkstoffkonzentrat hinzu und verschließen Sie den Behälter sorgfältig.
 3. Mischen Sie, falls noch nicht geschehen, durch Schütteln des Drucksprüngerätes das Wirkstoffkonzentrat mit dem z.B. Wasser.
 4. Bringen Sie am Sprühmittelbehälter die Bezeichnung des verwendeten Sprühmittels an (z.B. Aufkleber verwenden)

5.4 Montage des Akkus

Hinweise:

- Das Gerät wird ohne Akku und ohne Ladegerät geliefert!
- Die Abdeckklappe schließt selbständig und wird durch Magnete gehalten.

Öffnen und halten Sie die Abdeckklappe (Abb.6 / Pos. 8). Schieben Sie den Akku in die dafür vorgesehene Akkuaufnahme. Achten Sie auf das Einrasten der Rasttaste (Abb. 6/Pos. C) sobald der Akku vollständig eingeschoben ist. Der Ausbau des Akkus erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

5.5 Laden des Akkus

1. Akku-Pack aus dem Gerät nehmen. Dazu die Rasttaste drücken (Abb.6/Pos.C).
2. Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.
3. Stecken Sie den Akku auf das Ladegerät (Abb. 7).
4. Unter Punkt „Anzeige Ladegerät“ finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Während des Ladens kann sich der Akku etwas erwärmen. Dies ist jedoch normal.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte,

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

Für einen fachgerechten Versand kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst oder die Verkaufsstelle, bei der das Gerät erworben wurde.

Beachten Sie beim Versand oder Entsorgung von Akkus bzw. Akkugerät, dass diese einzeln in Kunststoffbeutel verpackt werden, um Kurzschlüsse und Brand zu vermeiden!

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Geräts nachlässt. Entladen Sie den Akku-Pack nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akku-Packs!

5.6 Akku-Kapazitätsanzeige (Abb. 8)

Drücken Sie auf den Schalter für Akku-Kapazitätsanzeige (Pos. A). Die Akku-Kapazitätsanzeige (Pos. B) signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 LEDs.

Alle 3 LED's leuchten:

Der Akku ist voll aufgeladen.

2 oder 1 LED('s) leuchten

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

1 LED blinkt:

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

Alle LED's blinken:

Die Temperatur des Akkus ist unterschritten. Entfernen Sie den Akku vom Gerät und lassen Sie den Akku einen Tag bei Raumtemperatur liegen. Tritt der Fehler wieder auf, so wurde der Akku tiefentladen und ist defekt. Entfernen Sie den Akku vom Gerät. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwendet bzw. geladen werden.

5.7 Tragegurt anlegen (Abb. 9)

Streifen Sie sich den Tragegurt über die Schultern und stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass für Sie ein ermüdungsfreies Arbeiten möglich ist. Ziehen Sie dazu zum Verkürzen an den beiden Gurten (Abb. 9/Pos. 10a) oder zum Verlängern an den beiden Gurtlöchern (Abb. 9/Pos. 10b).

Hinweis: Sollten sich die Gurtbefestigungshaken (Abb. 9/Pos. 10c) am Behälter gelöst haben, haken Sie diese wie in Abbildungen 3a-3b zu sehen wieder ein.

6. Bedienung**WARNUNG!**

Untersuchen Sie das Gerät vor Arbeitsbeginn auf Beschädigungen. Nehmen Sie niemals ein beschädigtes Gerät in Betrieb.

- Kontrollieren Sie vor/nach jeder Verwendung den Behälter auf Beschädigungen.
- Kontrollieren Sie vor/nach jeder Verwendung den Schlauch und alle Verschraubungen auf Beschädigungen und Undichtheit.

6.1 Einschalten

Nach Einsetzen des Akkus schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein - Schalterposition „I“ (Abb. 10/Pos. 9).

6.2 Ausschalten

Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter aus - Schalterposition „0“ (Abb. 10/Pos. 9).

6.3 Sprühen**WARNUNG!**

Beachten Sie das beiliegende Heftchen mit den Sicherheitshinweisen.

- Sprühen Sie mit nicht zu breitem Strahl direkt auf die Pflanzen oder andere Objekte.
- Beim Drücken des Auslösehebels am Pistolengriff können plötzlich Rückstoßkräfte auftreten und das Sprührohr kann im ungünstigen Fall in Körperrichtung zeigen. Halten Sie den Pistolengriff immer fest.
- Sprühen Sie nur mit einem senkrecht oder steil aufrecht hängenden Behälter.

6.3.1 Sprühen ein/aus

- Zum Sprühen den Auslösehebel am Pistolengriff drücken (Abb. 11).
- Nach loslassen des Auslösehebels stoppt der Sprühstrahl.
- Wird der Auslösehebel gedrückt und anschließend nach vorne geschoben (Abb. 12), so ist der Auslösehebel arretiert. Das Gerät sprüht solange, bis der Auslösehebel wieder nach hinten gezogen und losgelassen wird.

Hinweise!

1. Befindet sich in der integrierten Pumpe keine oder zu wenig Sprühflüssigkeit, läuft die Pumpe nach einschalten des Gerätes. Drücken Sie den Auslösehebel am Pistolengriff mehrere Sekunden. Die Pumpe füllt sich, Sprühmittel wird unregelmäßig ausgestoßen. Wird das Sprühmittel gleichmäßig ausgestoßen, schaltet die Pumpe nach Loslassen des Auslösehebels ab und beim Drücken des Hebels wieder ein.
2. Befindet sich im Sprühmittelbehälter eine zu geringe Sprühmittelmenge, saugt die Pumpe zu wenig Sprühflüssigkeit (vgl. 1.) und läuft nach Loslassen des Auslösehebels weiter. Füllen Sie Sprühmittel nach (s. Kapitel 5.3).
3. Im Behälter befindet sich zur rechten Seite der Ansaugschlauch. Um den Behälter während des Sprühens optimal zu entleeren, neigen Sie sich gleichzeitig leicht nach vorne und etwas zur rechten Seite.

6.3.2 Sprühstrahl einstellen

An der Düse kann der Sprühstrahl von punktförmig bis fächerförmig (feiner Sprühnebel) für eine größere Fläche eingestellt werden.

1. Unterbrechen Sie den Sprühvorgang.

2. Drehen Sie den einstellbaren Sprühkopf entgegen dem Uhrzeigersinn, so erhalten Sie einen schmalen bis punktförmigen Sprühstrahl (Abb. 13/Pos. 1).
3. Drehen Sie den einstellbaren Sprühkopf im Uhrzeigersinn, so erhalten Sie einen breiteren Sprühstrahl (Abb. 13/Pos. 1).

6.4 Transport

Klipsen Sie das Sprührohr seitlich am Behälter (Abb. 14) oder am Behälterdeckel (Abb. 1) ein. Achten Sie darauf, dass der Sprühkopf nicht den Boden berührt. Transportieren Sie das Gerät am Behälterdeckel oder am Tragegurt.

6.5 Nach Gebrauch

Lassen Sie niemals Sprühmittel im Behälter. Befolgen Sie Abschnitt 7.

- Kontrollieren Sie vor/nach jeder Verwendung den Behälter auf Beschädigungen.
- Kontrollieren Sie vor/nach jeder Verwendung den Schlauch und alle Verschraubungen auf Beschädigungen und Undichtheit.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Akku. Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit brennbaren Lösungsmitteln.

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Lassen Sie alle anfallenden, nachfolgend nicht aufgeführten Wartungs- und Reparaturarbeiten nur durch einen vom Hersteller autorisierten Kundendienst ausführen.
- Falls nicht anderweitig vorgeschrieben, empfehlen wir alle 2 Jahre eine Geräteprüfung durch den Hersteller durchführen zu lassen.

7.1 Reinigung (außen)

- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten

Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

7.2 Behälter innen reinigen

Nach jedem Gebrauch ist das Gerät zu reinigen und der Behälter im geöffneten Zustand trocknen zu lassen. Beachten Sie dazu die Reinigungshinweise der Gebrauchsanleitung des verwendeten Spritzmittels und auch diese Anleitung. Im Gerät verbleibende Restmengen sind über die Einfüllöffnung aus dem Behälter zu entfernen und für spätere Anwendungen zwischen zu lagern oder nach den geltenden Vorschriften zu entsorgen.

1. Drehen Sie den Behälterdeckel (Abb. 5/Pos. 6) ab.
2. Entfernen Sie das Einfüllsieb (Abb. 4/Pos. 7a) und reinigen Sie es bei Bedarf mit ausreichend Wasser.
3. Kippen Sie den Behälter nach vorne und entleeren Sie ihn vollständig.
4. Setzen Sie das Einfüllsieb (Abb. 4/Pos. 7a) wieder in die Behälteröffnung. Achten Sie auf den richtigen Sitz der Dichtung (Abb. 4/Pos. 7b).
5. Drehen Sie den Behälterdeckel (Abb. 5/Pos. 6) wieder auf den Behälter.
6. Schütteln Sie das Drucksprühgerät mehrmals kräftig.
7. Verspritzen Sie den Inhalt auf die zuvor behandelte oder ausgesparte Restfläche.
8. Wiederholen Sie diesen Vorgang.
9. Der Behälter kann jetzt, wie zuvor beschrieben, über die Einfüllöffnung restlos entleert werden.
10. Lassen Sie den Behälter vollständig austrocknen.

Setzen Sie vor Wiederverwendung das Einfüllsieb wieder ein und drehen Sie den Behälterdeckel wieder auf den Behälter.

7.3 Ansaugfilter reinigen (Abb. 15)

Reinigen Sie den Ansaugfilter im Behälter mindestens einmal jährlich, am günstigsten nach der Winterpause, oder bei Störungen (siehe Punkt 10). Gehen Sie wie folgt vor:

1. Entleeren Sie den Behälter, wie unter Punkt 7.2 beschrieben.
2. Ziehen Sie den Ansaugschlauch (Pos. 7c) mit Ansaugfilter vom Pumpenanschluss (Pos. 7d) ab.

3. Spülen Sie den Ansaugschlauch und reinigen Sie den Ansaugfilter (Pos. 7e) mit einer Bürste im klaren Wasser.
4. Setzen Sie den Ansaugschlauch (Pos. 7c) wieder auf den Pumpenanschluss (Pos. 7d) und achten Sie darauf, dass der Ansaugfilter bis zum Behälterboden reicht. Der Behälter kann nur so beim Sprühen optimal entleert werden.

7.4 Filtereinsatz im Handgriff reinigen (Abb. 16-17)

Reinigen Sie den Filtereinsatz im Handgriff mindestens einmal jährlich, am günstigsten nach der Winterpause, oder bei Störungen (siehe Punkt 10). Gehen Sie wie folgt vor:

1. Schrauben Sie die Überwurfmutter (Pos. 4a) am Handgriff (Pos. 4) ab.
2. Ziehen Sie den Filter (Pos. 4b) aus dem Handgriff (Pos. 4) heraus und reinigen Sie ihn mit einer Bürste im klaren Wasser.
3. Setzen Sie den Filter (Pos. 4b) wieder ein.
4. Schrauben Sie die Überwurfmutter (Pos. 4a) am Handgriff (Pos. 4) fest.

7.5 Düse und einstellbaren Sprühkopf reinigen

Reinigen Sie die Düse und den einstellbaren Sprühkopf mindestens einmal jährlich, am günstigsten nach der Winterpause, oder bei Störungen (siehe Punkt 10). Blasen Sie niemals die Düse oder den Sprühkopf mit dem Mund aus. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Drehen Sie den einstellbaren Sprühkopf entgegen dem Uhrzeigersinn komplett ab (Abb. 18).
2. Reinigen Sie die freigelegte Düse (Abb. 19a) und auch das Loch im Sprühkopf (Abb. 19b) mit einem dünnen Draht von Rückständen.
3. Spülen Sie Düse und Sprühkopf mit klarem Wasser.
4. Lassen Sie Düse und Sprühkopf trocknen.

7.6 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.7 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes

- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

9. Lagerung und Transport

9.1 Lagerung

Ziehen Sie den/die Akku(s) ab.

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

Lagern Sie nur vollständig gesäuberte und trockene Geräte.

9.2 Transport

- Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
- Bringen Sie, falls vorhanden, Transportschutzvorrichtungen an.
- Schützen Sie das Gerät gegen Schäden und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen und Kippen.
- Die Sprühlanze kann in der Halterung (Abb. 14) oder am Behälterdeckel (Abb. 1) aufbewahrt werden.

10. Fehlersuchplan

Fehler	Mögliche Ursache	Beseitigung
Motor läuft nicht	a) Gerät nicht eingeschaltet b) Anschlüsse am Motor gelöst c) Akku nicht korrekt eingesteckt	a) Ein-/Ausschalter auf „I“ stellen (siehe Punkt 6.) b) Durch Kundendienstwerkstatt prüfen lassen c) Akku entfernen und neu einstecken (siehe Punkt 5.4)
Trotz gefülltem Tank sprüht das Gerät nicht oder mit geringer Leistung	a) Düse ganz oder teilweise verstopft b) Ansaugfilter im Behälter ganz oder teilweise verschmutzt c) Filtereinsatz im Handgriff ganz oder teilweise verschmutzt d) Flüssigkeit zu dickflüssig und deshalb ungeeignet	a) Düse reinigen (siehe 7.5) b) Ansaugfilter reinigen (siehe Punkt 7.3) c) Filtereinsatz reinigen (siehe Punkt 7.4) d) Flüssigkeit entfernen, Gerät und Behälter reinigen (siehe Punkt 7.)
Zuviel Sprühnebel	a) Abstand zum Objekt zu groß b) Sprühbreite zu groß	a) Sprühabstand verringern b) Sprühbreite verringern (siehe Punkt 6.3.2)
Motor stoppt plötzlich	Akku leer	Geladenen Akku einsetzen (siehe Punkt 5.4)

11. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	Grüne LED	
Aus	Blinkt	Betriebsbereitschaft Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	Laden Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb. Die entsprechenden Ladezeiten finden Sie direkt am Ladegerät. Hinweis! Je nach vorhandener Akkuladung können die tatsächlichen Ladezeiten von den angegebenen Ladezeiten etwas abweichen.
Aus	An	Der Akku ist aufgeladen und einsatzbereit. (READY TO GO) Danach wird bis zur vollständigen Ladung auf eine Schonladung umgeschaltet. Lassen Sie hierzu den Akku etwa 15 min. länger am Ladegerät. Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	Anpassungsladung Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr Zeit. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen. - Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 10° C und 45° C. Maßnahme: Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	Fehler Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. Maßnahme: Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	Temperaturstörung Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) Maßnahme: Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.



Nur für EU-Länder

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantiekunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantiekunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Düse, Akku
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.Einhell-Service.com anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an dem von Ihnen in der Europäischen Union erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel oder den Austausch des Geräts beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war. Bei Artikel unter dem Brand „Professional“ gilt der Ausschluss für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz nicht.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub,) Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Beispielsweise unterliegen Akkus und Akkupacks einem natürlichen Verschleiß und sind konstruktionsbedingt auf eine begrenzte Zyklenzahl ausgelegt. Der Verschleiß wird insbesondere durch abverlangte Lasten, Ladegeschwindigkeiten aber auch durch Exposition gegenüber Hitze, Kälte, Vibration und Stöße negativ beeinflusst.
4. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Geräts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.Einhell-Service.com. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingesendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund einer mangelnden Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.
6. Wenn Sie das Gerät in ein anderes Land der Europäischen Union verbracht haben als das Land, in dem Sie das Gerät erworben haben, erbringen wir die Garantieleistung durch einen dortigen Servicepartner. Bei Verbringung außerhalb der Europäischen Union besteht kein Garantieanspruch.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse. Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

Garantiegeber ist: Einhell Germany AG, Wiesenweg, 94405 Landau/Isar (Deutschland)
Der Service wird erbracht durch: Einhell Service, Eschenstraße 6, 94405 Landau / Isar



**Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal **www.Einhell-Service.com** sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



Einhell Service
Eschenstraße 6
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000
Telefax: 09951 - 959 1700
E-Mail: Service-DE@Einhell.com

Einhell-Service.com
>>>

Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter



Hazard! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury



Keep bystanders and animals away while you are spraying.



Wear a breathing mask, safety goggles, protective gloves and protective clothing suitable for the spray solution being used.



Do not leave the equipment in the sunshine.



Protect the equipment from freezing temperatures.



Do not use in the rain. Protect from the damp!

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

Warning!

Read all the safety information, instructions, illustrations and technical data provided on or with this power tool. Failure to adhere to the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.

- Wear suitable protective gloves while spraying, filling, emptying and cleaning. Certain solutions require personal protective equipment or additional safety measures. Observe the information provided by the manufacturer of the liquid.
- Never remove any existing safety devices.
- Do not spray any toxic substances. Note the safety data sheets for chemical substances and preparation. Contact the manufacturer if in doubt.

Children are not allowed to use this equipment. Children should be supervised so that they do not play with the equipment. Children are not allowed to carry out cleaning or maintenance. This equipment is not allowed to be used by people with limited physical, sensory or mental capacities or by those with insufficient knowledge or experience unless they are supervised or instructed by a person who is responsible for them.

2. Layout and items supplied**2.1 Layout (Fig. 1-2)**

1. Adjustable spray head
2. Spray tube
3. Release lever
4. Spray gun handle
5. Hose
6. Tank lid
7. Tank
8. Rechargeable battery cover flap
9. On/Off switch
10. Harness

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Pressure sprayer
- Spray tube
- Original operating instructions
- Safety information

3. Intended use

This pressure sprayer is designed exclusively for spraying the following solutions outdoors and in well ventilated greenhouses.

- Water
- Pesticides

- Weedkillers
- Natural oils dissolved in water (e.g. neem oil, rapeseed oil)
- Fertilizers dissolved in water

The solution to be sprayed must be approved by its manufacturer for distribution using a spraying unit. Arrange to be shown how to use the unit safely if you are not familiar with it.

Liquids to be sprayed, particularly natural oils dissolved in water, must have a water-like consistency. Liquids of greater viscosity cannot be sprayed, or only with lesser power.

Only liquid fertilizers, weedkillers and pesticides that are approved by the local licensing authority in the country of use may be sprayed. At the time of manufacture, no harmful effects on the materials used are known to be caused by these approved substances or natural oils dissolved in water. The fertilizers, pesticides and weedkillers are only allowed to be sprayed in the concentrations specified by the manufacturer of the spray solutions. If in doubt, please contact the relevant manufacturer.

The pressure sprayer is not designed to be used with foodstuffs or to spray liquids that exceed the maximum permitted operating temperature of 40°C. Similarly, it is prohibited to spray acidic, caustic and flammable liquids whose flash point is below 55 °C, as well as impregnating agents, disinfectant, paints, varnishes, grease, glazes and synthetically manufactured oils.

Important! Atomized flammable liquids with a flash point in excess of 55 °C are also highly combustible.

Never use the pressure sprayer

- as a flame gun
- for storing liquids
- for substances with unknown risk.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Power supply: 18 V DC
 Pump type: Membrane pump
 Tank capacity approx.: 17 l
 Filling capacity max.: 15 l
 Delivery rate: 54-102 l/h
 Spray pressure: 4.5 bar (65 psi)
 Nozzle Ø: 1.7 mm
 Optimal spraying distance: 0.5 m
 Technical residual quantity: 100 ml
 Permissible maximum operating temperature: + 40 °C
 Spray tube length with connector/nozzle: ...60 cm
 Weight when empty:4.7 kg
 Weight when full: 19.7 kg

Important!

The equipment is supplied without batteries and without a charger and is allowed to be used only with the lithium-ion batteries of the Power-X-Change series!

The lithium-ion batteries of the Power-X-Change series are allowed to be charged only with the Power-X-Charger.

Danger!

Sound and vibration

Sound and vibration values were measured in accordance with Annex I, EN 62841-1.

L_{pA} sound pressure level 60.3 dB(A)
 K_{pA} uncertainty 3 dB
 L_{WA} sound power level 71.3 dB(A)
 K_{WA} uncertainty 3 dB

Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with Annex I, EN 62841-1.

Handle

Vibration emission value $a_h = 2.12 \text{ m/s}^2$
 K uncertainty = 1.5 m/s^2

The stated vibration emission levels and stated noise emission values were measured in accordance with a set of standardized criteria and can be used to compare one power tool with another.

The stated vibration emission levels and stated noise emission values can also be used to make an initial assessment of exposure.

Warning:

The vibration and noise emission levels may vary from the level specified during actual use, depending on the way in which the power tool is used, especially the type of workpiece it is used for.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order.
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced whenever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

Caution!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective mask is used.
2. Contact with hazardous substances. Spray materials can be harmful if inhaled or swallowed or if allowed to come into contact with the skin or eyes. Follow the instructions and wear suitable protective equipment.

Danger!

This electric power tool generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances this field may actively or passively impede medical implants.

To reduce the risk of serious or fatal injuries, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant prior to using the equipment.

5. Before starting the equipment

Warning!

Switch the equipment off and remove the battery before carrying out any assembly work.

5.1 Assembling the spray tube and hose

Screw the spray tube onto the spray gun handle (Fig. 3).

Important! Always check the hose connections. Any leaks must be remedied immediately and the equipment must not be used until this has been done.

5.2 Fitting the harness (Fig. 3a - 3b)

Attach the fastening hooks for the harness (Item 10c) to the container on the left and right sides (see also Fig. 9).

5.3 Preparing spray solution and filling the container

Switch off the equipment and remove the battery.

Note:

- Always follow the manufacturer's instructions when mixing spray solutions. Fill the tank only with the amount of solution you intend to use.
 - Observe the quantities to be used as listed by the manufacturer of the solution.
 - Spray solution must have a water-like consistency.
 - The spray container can be filled with a maximum 15 liters of liquid.
 - Pesticides must only be prepared outdoors and never in living quarters, stables, or storage rooms for food and animal feed.
 - Spray solutions can be prepared in a separate container and mixed thoroughly before being filled into the container of the pressure sprayer.
 - If you intend to use organic spray solutions, they must be filtered prior to filling the sprayer.
 - The solution must always be filled in through the filling sieve situated in the tank (Fig. 4 / Item 7a).
 - Clean the equipment immediately after each use. This is the only way to keep the liquid-carrying parts clean and prevent clogging. Clogged components can lead to defects.
1. Place the pressure sprayer on a level surface. Unscrew the tank lid (Fig. 5 / Item 6) from the tank. On the inside of the tank lid you will see measuring ranges with 5ml, 10ml and 25ml contents.
 2. Pour the amount of liquid (e.g. water) specified by the solution manufacturer into the spray container. If the spray solution has not been prepared ready for spraying, add the measured quantity of concentrated additive and close the container carefully.

3. If you have not already done so, mix the concentrated additive with the water (or other liquid) by shaking the pressure sprayer.
4. Apply the name of the spray solution you are using to the spray solution tank (e.g. by means of a sticker)

5.4 Installing the battery

Note:

- The equipment is supplied without batteries and without a charger.
- The cover flap closes by itself and is held in position by magnets.

Open and hold the cover flap (Fig. 6/Item 8). Push the battery into the battery mount provided. Make sure that the pushlock button (Fig. 6/Item C) engages as soon as the battery has been pushed in all the way. To remove the battery, proceed in the reverse order.

5.5 Charging the battery

1. Take the battery pack out of the equipment. To do so, press the pushlock button. (Fig. 6/Item C).
2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger into the socket outlet. The green LED will then begin to flash.
3. Insert the battery pack into the charger (Fig. 7).
4. In the section entitled „Charger indicator“ you will find a table with an explanation of the LED indicator on the charger.

The battery pack can become a little warm during the charging. This is normal.

If the battery pack fails to charge, check:

- whether there is voltage at the socket outlet
- whether there is good contact at the charging contacts

If the battery pack still fails to charge, send

- the charger
- and the battery pack

to our customer service center.

To ensure that items are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the performance of the device drops. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.

5.6 Battery charge level indicator (Fig. 8)

Press the button for the battery charge level indicator (Item A). The battery charge level indicator (Item B) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

All 3 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashes:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs blink:

The battery temperature is too low. Remove the battery from the equipment, keep it at room temperature for one day. If the fault reoccurs, this means that the rechargeable battery has undergone exhaustive discharge and is defective. Remove the battery from the equipment. Never use or charge a defective battery.

5.7 Using the harness (Fig. 9)

Slip the harness over your shoulders and adjust the length of the harness so that you can work without fatigue. To do so, pull on the two ends of the harness to shorten it (Fig. 9 / Item 10a) or on the two harness release mechanisms to extend it (Fig. 9 / Item 10b).

Note: Should the fastening hooks for the harness (Fig. 9 / Item 10c) come off, attach them back in position again as shown in Figs. 3a-3b.

6. Operation

WARNING!

Check the equipment for damage before you use it. Never use the equipment if it is damaged.

- Check the tank for damage each time before and after using the equipment.
- Check the hose and all screw connections for damage and leaks each time before and after using the equipment.

6.1 Switching on

After inserting the battery, switch the equipment on by turning the On/Off switch to the "I" position (Fig. 10/Item 9).

6.2 Switching off

Switch the equipment off by turning the On/Off switch to the "O" position (Fig. 10/Item 9).

6.3 Spraying

WARNING!

Note the attached leaflet with the safety instructions.

- Do not use a very wide jet when spraying plants or other objects directly.
- When the trigger lever on the spray gun handle is pressed, recoil forces can occur suddenly, in the worst case scenario causing the spray tube to point towards the body. Always keep tight hold of the spray gun handle.
- Perform spraying only when the tank is vertical or upright.

6.3.1 Switching spraying on/off

- To spray, press the trigger lever on the spray gun handle (Fig. 11).
- The spray jet will stop when you let go of the trigger lever.
- If the trigger lever is pressed and then pushed forward (Fig. 12), this locks the lever. The equipment continues spraying until the trigger lever is pulled back again and released.

Notes!

1. If the integrated pump contains too little spray solution or none at all, it will run after the pressure sprayer is switched on. Press the trigger lever on the spray gun handle for several seconds. The pump will fill up and spray solution will be ejected irregularly. Once the spray solution is ejected evenly, the pump will switch off upon releasing the trigger lever and will switch on again upon pressing the lever.

2. If there is too little spray solution in the spray solution container, the pump will suck in too little spray solution (see 1.) and will continue to run upon releasing the trigger lever. Top up with spray solution (see section 5.3).
3. The suction hose is inside the tank on the right-hand side. To empty the tank as far as possible during spraying, bend slightly forwards and a little to the right.

6.3.2 Adjusting the spray jet

The spray jet can be adjusted on the nozzle from a single jet to a wide spray (fine mist) for larger areas.

1. Pause the spraying process.
2. Turn the adjustable spray head counterclockwise to make the jet narrower until it is a single jet (Fig. 13/Item 1).
3. Turn the adjustable spray head clockwise to make the jet wider (Fig. 13/Item 1).

6.4 Transport

Clip the spray tube to the side of the tank (Fig. 14) or to the tank lid (Fig. 1). Take care that the spray head does not touch the ground. Transport the equipment by the tank lid or by means of the harness.

6.5 After use

Never leave spray solution in the tank. Follow the instructions in section 7.

- Check the tank for damage each time before and after using the equipment.
- Check the hose and all screw connections for damage and leaks each time before and after using the equipment.

7. Cleaning, maintenance and ordering spare parts

Hazard!

Always pull out the battery pack before starting any cleaning work. Never use flammable solvents to clean the equipment.

- Use only original replacement parts.
- You must arrange for an authorized customer service center to carry out any maintenance and repair work that is not listed below.
- Unless stipulated otherwise, we recommend that you arrange for the manufacturer to check the equipment every 2 years.

7.1 Cleaning (outside)

- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

7.2 Cleaning the inside of the container.

After use, clean the equipment and leave the container open to dry. Note the cleaning instructions in the directions for use that came with the chemical in addition to these cleaning instructions.

Remove any remaining liquid from the tank through the container's filler opening and store the liquid properly for subsequent use or dispose of it in accordance with the applicable regulations.

1. Unscrew the tank lid (Fig. 5 / Item 6) from the tank.
2. Remove the filling sieve (Fig. 4 / Item 7a) and clean it with ample water as required.
3. Tilt the tank forwards and empty it completely.
4. Reinsert the filling sieve (Fig. 4 / Item 7a) in the tank opening. Make sure that the seal (Fig. 4/Item 7b) is correctly seated.
5. Screw the tank lid (Fig. 5 / Fig 6) back on the tank.
6. Shake the pressure spray vigorously several times.
7. Spray the contents onto the area just treated or an area reserved for this purpose.
8. Repeat this process.
9. The container can now be drained through the filler opening as described above.
10. Allow the tank to dry out completely.

Before you use the tank again, re-insert the filling sieve and screw the tank lid back onto the tank.

7.3 Cleaning the intake filter (Fig. 15)

Clean the intake filter in the tank at least once a year, ideally after the winter break or when there are problems (see section 10). Proceed as follows:

1. Empty the tank as described in 7.2.
2. Pull the suction hose (Item 7c) with intake filter off the pump connection (Item 7d).
3. Rinse the suction hose and clean the intake filter (Item 7e) with a brush in clear water.
4. Refit the suction hose (Item 7c) to the pump connection (Item 7d) and make sure that the intake filter extends to the bottom of the tank. Only then can the tank be properly emptied during spraying.

7.4 Cleaning the filter element in the handle (Fig. 16-17)

Clean the filter element in the handle at least once a year, ideally after the winter break or when there are problems (see section 10). Proceed as follows:

1. Unscrew the union nut (Item 4a) from the handle (Item 4).
2. Pull the filter (Item 4b) out of the handle (Item 4) and clean it with a brush in clear water.
3. Re-insert the filter (Item 4b).
4. Screw the union nut (Item 4a) securely back onto the handle (Item 4).

7.5 Cleaning the nozzle and the adjustable spray head

Clean the nozzle and the adjustable spray head at least once a year, ideally after the winter break or when there are problems (see section 10). Never blow out the nozzle or the spray head directly by mouth. Proceed as follows:

1. Turn the adjustable spray head counterclockwise as far as it will go (Fig. 18).
2. Clean the exposed nozzle (Fig. 19a) and the hole in the spray head (Fig. 19b) of residue using a thin wire.
3. Flush the nozzle and spray head with clear water.
4. Allow the nozzle and spray head to dry.

7.6 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

7.7 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

9. Storage and transport

9.1 Storage

Remove the rechargeable battery/batteries. Store the equipment and its accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric equipment in its original packaging.

Equipment must always be stored completely dry and clean.

9.2 Transport

- Switch off the equipment and remove the battery.
- Fit the shipping protectors, if any.
- Protect the machine from damage and the strong vibrations that can occur particularly when transporting in vehicles.
- The spray lance can be kept in the holder (Fig. 14) or on the tank lid (Fig. 1).

10. Troubleshooting guide

Fault	Possible cause	Remedy
The motor does not start	a) Equipment not switched on b) Connections on motor loose c) Battery not correctly inserted	a) Turn On/Off switch to "I" (see 6.) b) Have the equipment checked by a customer service workshop c) Remove battery and reinsert (see 5.4)
The equipment does not spray, or only sprays at reduced power, even though the tank is full	a) Nozzle completely or partly clogged b) The intake filter in the tank is completely or partly soiled c) The filter element in the handle is completely or partly soiled d) Liquid too viscous and therefore unsuitable	a) Clean the nozzle (see 7.2) b) Clean the intake filter (see section 7.3) c) Clean the filter element (see section 7.4) d) Remove liquid, clean equipment and container (see 7.)
Too much spray mist	a) Distance from object is too great b) Spray width too great	a) Reduce spraying distance b) Reduce spray width (see 6.3.2)
Motor stops suddenly	Battery spent	Insert a charged battery (see 5.4)

11. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	Flashing	Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger
On	Off	Charging The charger is charging the battery pack in quick charge mode. The charging times are shown directly on the charger. Important! The actual charging times may vary slightly from the stated charging times depending on the existing battery charge.
Off	On	The battery is charged and ready for use. (READY TO GO) The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. To do this, leave the rechargeable battery on the charger for approx. 15 minutes longer. Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.
Flashing	Off	Adapted charging The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more time. The reasons can be: - The rechargeable battery has not been used for a very long time. - The battery temperature is outside the ideal range. Action: Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.
Flashing	Flashing	Fault Charging is no longer possible. The battery pack is defective. Action: Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.
On	On	Temperature fault The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). Action: Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .

Disposal

Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Nozzle, Battery
Consumables*	
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the event of defects or faults, please register the problem on the internet at www.Einhell-Service.com. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?
Describe this malfunction.

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that this equipment develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply solely to consumers, i.e. natural persons, who do not want to use this product in connection with either their commercial or other self-employed activities. These guarantee terms regulate additional guarantee services which the undermentioned manufacturer promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory rights of guarantee are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The guarantee services cover only defects due to material or manufacturing faults on the new product which you have bought in the European Union from the undermentioned manufacturer and are limited to either the rectification of said defects or the replacement of the product, whichever we prefer. Please note that only equipment under the brand name "Professional" has been designed for use in commercial, trade or professional applications. For all other products the guarantee is invalidated if the equipment is used within the guarantee period in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities.
3. Our guarantee does not cover:
 - Damage to the equipment caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or by unprofessional installation; damage caused by failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type); damage caused by failure to comply with the maintenance and safety regulations; damage caused by exposing the equipment to abnormal environmental conditions; damage resulting from poor care and maintenance.
 - Damage to the equipment caused by misuse or incorrect applications (e.g. overloading the equipment or using non-approved attachments or accessories); damage caused by foreign bodies (e.g. sand, stones, dust,) getting inside the equipment. Damage in transit; damage caused by force or external influences (e.g. by dropping the equipment).
 - Damage to the equipment or parts of the equipment which is owed to use-related, normal or otherwise natural wear. For example, batteries and battery packs are manufactured with a cycle limit for design-related reasons. Wear is negatively influenced in particular by load demands and charging speeds as well as exposure to heat, cold, vibration and impact.
4. The guarantee is valid for a period of 2 years starting from the purchase date of the equipment. Guarantee claims must be submitted before the end of the guarantee period and within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the equipment even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or for any replacement parts fitted. This also applies if on-site service is used.
5. To assert your guarantee claim, register the defective equipment at: www.Einhell-Service.com. You will need to provide proof of purchase of the new item of equipment. Equipment returned without such proof or without a rating plate are excluded from the guarantee services because of the lack of traceability. If the defect is covered by our guarantee, then either the item in question will be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.
6. If you have taken the equipment with you to a different EU country than where you bought it, we will arrange for a local service partner to provide the guarantee services. If you take the equipment outside the EU, the guarantee will not apply.

Of course, we are also happy to offer a chargeable repair service for any defects which are not covered or no longer covered by the scope of this guarantee. To take advantage of this service, please send the equipment to our service address. We draw attention to the restrictions of this guarantee concerning wear parts, consumables and missing parts as presented in the service information included in this operating manual.

Warrantor/ Service:

Einhell UK Ltd, Unit 10, 1st Floor, Champion's Business Park, Arrowe Brook Road, Upton, Wirral, CH49 0AB



Danger ! - Pour réduire le risque de blessure, lisez le mode d'emploi



Tenez les personnes non concernées et les animaux éloignés pendant l'opération de pulvérisation.



Portez une protection des voies respiratoires, des lunettes de protection, des gants de protection adaptés et des vêtements de protection appropriés en fonction du produit de pulvérisation utilisé.



Ne laissez pas l'appareil au soleil.



Protégez l'appareil du gel.



Ne l'utilisez pas sous la pluie. Protégez de l'humidité !

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veuillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veuillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.

Avertissement !

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques de cet outil électrique. Toute omission lors du respect des instructions ci-après peut entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.

- Portez au moins des gants de protection appropriés pour la pulvérisation, le remplissage, le vidage et le nettoyage. Certains fluides nécessitent un équipement de protection individuelle ou d'autres mesures de protection. Respectez les informations du fabricant du produit.
- Ne retirez en aucun cas les dispositifs de protection existants.
- Ne pulvérisez pas de produits toxiques. Respectez les fiches de données de sécurité pour les substances et préparations chimiques. En cas de doute, adressez-vous au fabricant.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

2.1 Description de l'appareil (fig. 1-2)

1. Tête de pulvérisation réglable
2. Tube de pulvérisation
3. Levier de déclenchement
4. Poignée de pistolet
5. Tuyau
6. Couvercle de réservoir
7. Réservoir
8. Clapet de recouvrement du logement d'accumulateur
9. Interrupteur marche/arrêt
10. Ceinture de port

2.2 Volume de livraison

Veuillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Pulvérisateur à pression
- Tube de pulvérisation
- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

3. Utilisation conforme à l'affectation

Le pulvérisateur à pression sert uniquement à pulvériser les fluides ci-dessous à l'extérieur et dans les serres bien ventilées :

- eau
- produits phytosanitaires,
- herbicides,
- huiles naturelles dissoutes dans l'eau (par ex. huile de neem, huile de colza)
- engrais dissous dans l'eau

Les produits à pulvériser doivent être autorisés par le fabricant du produit pour l'épandage dans des appareils de pulvérisation. Laissez-vous former à l'utilisation sûre de l'appareil si vous ne le connaissez pas.

Les fluides à pulvériser, surtout les huiles naturelles dissoutes dans l'eau, doivent avoir une consistance similaire à celle de l'eau. Les fluides visqueux ne peuvent pas être pulvérisés, ou seulement avec performance réduite.

Seuls les engrais fluides, les herbicides et les produits phytosanitaires autorisés dans le pays d'utilisation par les autorités locales peuvent être utilisés. Pour les produits autorisés, ainsi que pour les huiles naturelles dissoutes dans l'eau, aucun effet nocif sur les matériaux utilisés n'est connu au moment de la fabrication de l'appareil. Les engrais, les produits phytosanitaires et les herbicides peuvent uniquement être pulvérisés dans les concentrations indiquées par le fabricant de produit de pulvérisation. En cas de doute, informez-vous auprès du fabricant de produit.

Le pulvérisateur à pression ne convient pas au secteur alimentaire ni à la pulvérisation de liquides de pulvérisation au-delà de la température de service admissible de 40°C et de liquides combustibles, corrosifs et acides avec un point d'inflammation inférieur à 55°C. De même, il est interdit de pulvériser des produits d'imprégnation ou désinfectants, des vernis, lasures, graisses, huiles minérales et huiles synthétiques.

Attention ! Les liquides combustibles pulvérisés sont facilement inflammables même lorsque le point d'inflammation est supérieur à 55°C.

Le pulvérisateur à pression ne doit en aucun cas être utilisé :

- pour le passage à la flamme

- pour le stockage de fluides
- pour les substances dont le risque n'est pas connu.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Alimentation en tension : 18 V d.c.
 Type de pompe : Pompe à membrane
 Contenance du réservoir env. : 17 l
 Volume de remplissage max. : 15 l
 Débit : 54-102 l/h
 Pression de pulvérisation : 4,5 bar (65 psi)
 Buse Ø: 1,7 mm
 Distance de pulvérisation optimale : 0,5 m
 Quantité résiduelle technique : 100 ml
 Température de service maximum admissible :
 + 40°C
 Longueur du tube de pulvérisation
 avec raccord/buse : 60 cm
 Poids à vide : 4,7 kg
 Poids de remplissage : 19,7 kg

Attention !

L'appareil est livré sans accumulateur et sans chargeur et ne doit être utilisé qu'avec les accumulateurs Li-Ion de la série Power-X-Change !

Les accumulateurs Li-Ion de la série Power-X-Change ne doivent être chargés qu'avec le chargeur Power-X.

Danger !**Bruit et vibration**

Les valeurs de bruit et de vibration ont été déterminées conformément à la norme Annex I, EN 62841-1.

Niveau de pression acoustique L_{pA} 60,3 dB(A)
 Imprécision K_{pA} 3 dB
 Niveau de puissance acoustique L_{WA} .. 71,3 dB(A)
 Imprécision K_{WA} 3 dB

Les valeurs totales des vibrations (somme des vecteurs de trois directions) ont été déterminées conformément à Annex I, EN 62841-1.

Poignée

Valeur d'émission de vibration $a_h = 2,12 \text{ m/s}^2$
 Insécurité $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Les valeurs totales des vibrations indiquées et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normée et peuvent être utilisées pour comparer différents outils électriques entre eux.

Les valeurs totales des vibrations indiquées et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation provisoire de la sollicitation.

Avertissement :

Les émissions de vibrations et les émissions sonores peuvent diverger des valeurs indiquées pendant l'utilisation effective de l'outil électrique, en fonction du mode d'utilisation de l'outil électrique, en particulier du type de traitement de la pièce à usiner.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

Prudence !**Risques résiduels**

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

1. Lésions des poumons si aucun masque de protection adéquat n'est porté.
2. Contact avec des substances dangereuses. Les produits de pulvérisation peuvent être nocifs lorsqu'ils sont inhalés, avalés ou entrent en contact avec la peau ou les yeux. Respectez les consignes et portez un équipement de protection adéquat.

Danger !

Cet outil électrique produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut altérer le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire les risques de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes qui possèdent un implant médical de consulter leur médecin et leur fabricant d'implants médicaux avant de commander la machine.

5. Avant la mise en service**Avertissement !**

Avant chaque travail de montage, éteignez l'appareil et retirez l'accumulateur.

5.1 Montage du tube de pulvérisation et tuyau

Vissez le tube de pulvérisation sur la poignée de pistolet (fig. 3).

Remarque ! Vérifiez impérativement les raccords de tuyaux. Éliminez immédiatement d'éventuels défauts d'étanchéité et n'utilisez plus l'appareil en attendant.

5.2 Montage de la ceinture de port (fig. 3a - 3b)

Accrochez les crochets de fixation de la sangle (pos. 10c) à gauche et à droite du récipient (voir aussi fig. 9).

5.3 Préparation du produit de pulvérisation et remplissage du réservoir

Éteignez l'appareil et retirez l'accumulateur.

Remarques :

- Préparez toujours les produits de pulvérisation selon les instructions du fabricant de produit. Sélectionnez la quantité en fonction des besoins réels.
 - Lors de la pulvérisation, respectez les quantités d'application du fabricant du produit.
 - Les produits de pulvérisation doivent présenter une consistance similaire à celle de l'eau.
 - Le réservoir de produit de pulvérisation peut être rempli de 15 litres de liquide au maximum.
 - Ne préparez jamais les produits phytosanitaires dans les pièces à vivre, les écuries ou les lieux de stockage de produits alimentaires et de fourrage mais uniquement à l'extérieur.
 - Les produits de pulvérisation peuvent être préparés dans un récipient séparé et bien prémélangés et ensuite remplis dans le réservoir du pulvérisateur à pression.
 - En cas d'utilisation de produits de pulvérisation, qui sont préparés à partir de préparations végétales, ces fluides doivent être filtrés avant remplissage.
 - Le remplissage doit toujours se faire par le biais du tamis de remplissage situé dans le réservoir (fig. 4 / pos. 7a).
 - Nettoyez l'appareil immédiatement après chaque utilisation. Ce n'est qu'à cette condition que les composants de guidage de liquide de l'appareil restent propres et ne collent pas. Les composants collants peuvent conduire à une panne.
1. Posez le pulvérisateur à pression sur une surface plane. Dévissez le couvercle de réservoir (fig. 5 / pos. 6) du réservoir. À l'intérieur du couvercle de réservoir, il y a des zones de mesure avec 5 ml, 10 ml et 25 ml de contenu.
 2. Remplissez la quantité de fluide (par ex. eau) prescrite par le fabricant de produit dans le réservoir de produit de pulvérisation (fig. 9). Si le produit de pulvérisation n'est pas encore préparé prêt à être pulvérisé, ajoutez ensuite la quantité mesurée de concentré actif et fermez précautionneusement le réservoir.
 3. Mélangez, si cela n'est pas encore fait, le concentré actif avec par ex. l'eau en secouant le pulvérisateur à pression.
 4. Apposez la désignation du produit de pulvérisation utilisé sur le réservoir de produit

de pulvérisation (par ex. utilisez des autocollants)

5.4 Montage de l'accumulateur

Remarques :

- L'appareil est livré sans accumulateur et sans chargeur !
- Le clapet de recouvrement se ferme automatiquement et est maintenu fermé par des aimants.

Ouvrez et tenez le clapet de recouvrement (fig. 6 / pos. 8). Insérez l'accumulateur dans le logement prévu à cet effet. Veillez à l'encliquetage de la touche à cran (fig. 6 / pos. C) dès que l'accumulateur est entièrement inséré. Le démontage de l'accumulateur s'effectue dans l'ordre inverse.

5.5 Charge de l'accumulateur

1. Sortez le bloc accumulateur de l'appareil. Pour cela, appuyez sur la touche à cran (fig. 6/pos. C).
2. Comparez si la tension réseau indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension réseau disponible. Branchez la fiche de contact du chargeur dans la prise de courant. Le voyant LED vert commence à clignoter.
3. Mettez l'accumulateur sur le chargeur (fig. 7).
4. Au point « Affichage chargeur », vous trouverez un tableau avec les significations des affichages LED sur le chargeur.

Pendant la charge, il est possible que l'accumulateur chauffe quelque peu. C'est cependant normal.

S'il est impossible de charger le bloc accumulateur, veuillez contrôler

- si la tension réseau est présente au niveau de la prise de courant
- si un contact correct est présent au niveau des contacts de charge.

Si le chargement du bloc accumulateur reste impossible, nous vous prions de bien vouloir renvoyer

- le chargeur
 - et le bloc accumulateur
- à notre service après-vente.

Pour un envoi correct, nous vous prions de contacter notre service après-vente ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil.

Veillez à ce que, lors de l'envoi ou de la mise au rebut, les accumulateurs ou les appareils

sans fil soit emballés séparément dans des sacs en plastique afin d'éviter les courts-circuits ou un incendie !

Dans l'intérêt d'une longue durée de fonctionnement du bloc accumulateur, vous devez prendre soin de recharger le bloc accumulateur en temps voulu. Ceci est dans tous les cas indispensable lorsque vous constatez une diminution de la puissance de l'appareil. Ne déchargez jamais complètement le bloc accumulateur. Ceci cause l'endommagement du bloc accumulateur !

5.6 Indicateur de charge de l'accumulateur (fig. 8)

Appuyez sur l'interrupteur pour l'indicateur de charge de l'accumulateur (pos. A). L'indicateur de charge de l'accumulateur (pos. B) vous indique l'état de charge de l'accumulateur à l'aide de trois voyants LED.

Les 3 voyants LED sont allumés :

L'accumulateur est complètement rechargé.

2 ou 1 voyant LED est (sont) allumé(s)

L'accumulateur dispose encore d'un résidu de charge suffisant.

1 voyant LED clignote :

L'accumulateur est vide, il faut le recharger.

Tous les voyants LED clignotent :

La température de l'accumulateur est trop faible. Retirez l'accumulateur de l'appareil et laissez-le reposer pendant un jour à température ambiante. Si l'erreur survient à nouveau, cela signifie que l'accumulateur est en décharge profonde et défectueux. Retirez l'accumulateur de l'appareil. Un accumulateur défectueux ne doit plus être utilisé ou chargé.

5.7 Mettre la ceinture de port (fig. 9)

Passez la ceinture de port au-dessus des épaules et réglez la longueur de la sangle de façon à pouvoir travailler sans fatigue. Tirez pour ce faire sur les deux extrémités de sangle (fig. 9 / pos. 10a) pour la raccourcir ou sur les deux desserreurs de sangle (fig. 9 / pos. 10b) pour l'allonger.

Remarque : Si les crochets de fixation de la sangle (fig. 9 / pos. 10c) se sont détachés du récipient, accrochez-les à nouveau comme montré sur les figures 3a-3b.

6. Commande

AVERTISSEMENT !

Avant le début du travail, contrôlez que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez jamais un appareil endommagé.

- Contrôlez avant/après chaque utilisation que le réservoir n'est pas endommagé.
- Contrôlez avant/après chaque utilisation le tuyau et tous les raccords vissés pour détecter des dommages et des fuites.

6.1 Mise en circuit

Après insertion de l'accumulateur, commutez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt – Position du commutateur « I » (fig. 10 / pos. 9).

6.2 Mise hors circuit

Éteignez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt – Position du commutateur « 0 » (fig. 10 / pos. 9).

6.3 Pulvérisation

AVERTISSEMENT !

Respectez les consignes de sécurité du petit manuel ci-joint !

- Pulvériser directement les plantes ou autres objets avec un jet pas trop large.
- En appuyant sur le levier de détente au niveau de la poignée de pistolet, des forces de recul peuvent apparaître soudainement et le tube de pulvérisation peut dans le pire des cas être dirigé vers le corps. Tenez toujours bien la poignée de pistolet.
- Pulvériser uniquement avec un réservoir vertical ou suspendu bien droit.

6.3.1 Pulvérisation marche/arrêt

- Pour pulvériser, appuyez sur le levier de détente au niveau de la poignée de pistolet (fig. 11).
- Après relâchement du levier de détente, le jet de pulvérisation s'arrête.
- Si le levier de détente est enfoncé et ensuite poussé vers l'avant (fig. 12), le levier de détente est bloqué. L'appareil pulvérise jusqu'à ce que le levier de détente soit à nouveau tiré vers l'arrière et relâché.

Remarques !

1. S'il n'y a pas ou pas assez de liquide de pulvérisation dans la pompe intégrée, la pompe fonctionne après la mise en circuit de l'appareil. Appuyez sur le levier de détente

au niveau de la poignée de pistolet pendant plusieurs secondes. La pompe se remplit, le produit de pulvérisation est éjecté de façon irrégulière. Si le produit de pulvérisation est éjecté uniformément, la pompe s'éteint après relâchement du levier de détente et se remet en marche lorsque le levier est pressé.

2. S'il y a une quantité de produit de pulvérisation insuffisante dans le réservoir de produit de pulvérisation, la pompe n'aspire pas assez de liquide de pulvérisation (voir 1.) et continue de fonctionner après le relâchement du levier de détente. Remettez du produit de pulvérisation (voir chapitre 5.3).
3. Le tuyau d'aspiration se trouve sur le côté droit du réservoir. Afin de vider de manière optimale le réservoir pendant la pulvérisation, penchez-vous en même temps légèrement vers l'avant et un peu vers la droite.

6.3.2 Réglage du jet de pulvérisation

Le jet de pulvérisation peut être réglé au niveau de la buse du point à l'éventail (brouillard de pulvérisation fin) pour une plus grande surface.

1. Interruption de la pulvérisation
2. Tournez la tête de pulvérisation réglable dans le sens contraire de celui des aiguilles, vous obtenez ainsi un jet de pulvérisation plus mince pouvant prendre la forme d'un point (fig. 13 / pos. 1).
3. Tournez la tête de pulvérisation réglable dans le sens des aiguilles d'une montre, vous obtenez ainsi un jet de pulvérisation plus large (fig. 13 / pos. 1).

6.4 Transport

Clipsez le tube de pulvérisation sur le côté du réservoir (fig. 14) ou sur le couvercle de réservoir (fig. 1). Veillez à ce que la tête de pulvérisation ne touche pas le sol. Transportez l'appareil par le couvercle de réservoir ou par la ceinture de port.

6.5 Après utilisation

Ne laissez jamais de produit de pulvérisation dans le réservoir. Respectez la section 7.

- Contrôlez avant/après chaque utilisation que le réservoir n'est pas endommagé.
- Contrôlez avant/après chaque utilisation le tuyau et tous les raccords vissés pour détecter des dommages et des fuites.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez l'accumulateur avant tous travaux de nettoyage. Ne nettoyez l'appareil en aucun cas avec des solvants combustibles.

- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Faites réaliser tous les travaux de maintenance et de réparation non énumérés ci-après par un service après-vente autorisé par le fabricant.
- Sauf indication contraire, nous recommandons de faire contrôler l'appareil tous les 2 ans par le fabricant.

7.1 Nettoyage (extérieur)

- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Nettoyage de l'intérieur du réservoir

Après chaque utilisation, nettoyez l'appareil et laissez sécher le réservoir ouvert. Respectez pour ce faire les consignes de nettoyage du mode d'emploi du produit de pulvérisation utilisé ainsi que le présent mode d'emploi.

Les quantités résiduelles restant dans l'appareil doivent être retirées du réservoir via l'ouverture de remplissage et entreposées pour une utilisation ultérieure ou éliminées selon la réglementation en vigueur.

1. Dévissez le couvercle de réservoir (fig. 5 / pos. 6).
2. Retirez le tamis de remplissage (fig. 4 / pos. 7a) et nettoyez-le si nécessaire avec suffisamment d'eau.

3. Inclinez le réservoir vers l'avant et videz-le complètement.
4. Réinsérez le tamis de remplissage (fig. 4 / pos. 7a) dans l'ouverture du réservoir. Veillez à la bonne fixation du joint (fig. 4 / pos. 7b).
5. Revissez le couvercle de réservoir (fig. 5 / pos. 6) sur le réservoir.
6. Secouez plusieurs fois énergiquement le pulvérisateur à pression.
7. Pulvérisez le contenu sur la surface résiduelle traitée auparavant ou réservée.
8. Répétez le processus.
9. Le réservoir peut maintenant être vidé entièrement via l'ouverture de remplissage, comme décrit auparavant.
10. Laissez sécher complètement le réservoir.

Avant de réutiliser l'appareil, réinsérez le tamis de remplissage et revissez le couvercle de réservoir sur le réservoir.

7.3 Nettoyage du filtre d'aspiration (fig. 15)

Nettoyez le filtre d'aspiration dans le réservoir au moins une fois par an, idéalement après la pause hivernale ou en cas de dérangements (voir point 10). Veuillez procéder comme suit :

1. Videz le réservoir, comme décrit au point 7.2.
2. Retirez le tuyau d'aspiration (pos. 7c) avec filtre d'aspiration du raccord de pompe (pos. 7d).
3. Rincez le tuyau d'aspiration et nettoyez le filtre d'aspiration (pos. 7e) avec une brosse à l'eau claire.
4. Remplacez le tuyau d'aspiration (pos. 7c) sur le raccord de pompe (pos. 7d) et veillez à ce que le filtre d'aspiration aille jusqu'au fond du réservoir. C'est la seule façon de vider le réservoir de manière optimale lors de la pulvérisation.

7.4 Nettoyage de l'insert de filtre dans la poignée (fig. 16-17)

Nettoyez l'insert de filtre dans la poignée au moins une fois par an, idéalement après la pause hivernale ou en cas de dérangements (voir point 10). Veuillez procéder comme suit :

1. Dévissez l'écrou-raccord (pos. 4a) de la poignée (pos. 4).
2. Retirez le filtre (pos. 4b) de la poignée (pos. 4) et nettoyez-le avec une brosse à l'eau claire.
3. Réinsérez le filtre (pos. 4b).
4. Vissez à fond l'écrou-raccord (pos. 4a) de la poignée (pos. 4).

7.5 Nettoyage de la buse et de la tête de pulvérisation réglable

Nettoyez la buse et la tête de pulvérisation réglable au moins une fois par an, idéalement après la pause hivernale ou en cas de dérangements (voir point 10). Ne soufflez jamais la buse ou la tête de pulvérisation avec la bouche. Veuillez procéder comme suit :

1. Dévissez complètement la tête de pulvérisation réglable dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre (fig. 18).
2. Nettoyez la buse dégagée (fig. 19a) ainsi que le trou dans la tête de pulvérisation (fig. 19b) avec un fil mince de tous résidus.
3. Rincez la buse et la tête de pulvérisation à l'eau claire.
4. Laissez sécher la buse et la tête de pulvérisation.

7.6 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

7.7 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes :

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.Einhell-Service.com

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

9. Stockage et transport

9.1 Stockage

Retirez le/les accumulateur(s).

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

Stockez uniquement des appareils complètement propres et secs.

9.2 Transport

- Éteignez l'appareil et retirez l'accumulateur.
- Montez les dispositifs de protection pour le transport, s'il y en a.
- Protégez l'appareil des dommages et des fortes vibrations survenant en particulier lors du transport dans un véhicule.
- Bloquez l'appareil contre tout glissement et basculement.
- La lance de pulvérisation peut être conservée dans la fixation (fig. 14) ou sur le couvercle de réservoir (fig. 1).

10. Plan de recherche des erreurs

Erreur	Cause probable	Suppression
Le moteur ne fonctionne pas	a) L'appareil n'est pas allumé b) Les raccords au moteur sont desserrés c) L'accumulateur n'est pas inséré correctement	a) Mettez l'interrupteur marche/arrêt sur « I » (voir 6.) b) Faites contrôler par l'atelier du service client c) Retirez l'accumulateur et réinsérez-le (voir 5.4)
Bien que le réservoir soit rempli, l'appareil ne pulvérise pas ou avec une performance réduite.	a) La buse est entièrement ou partiellement bouchée b) Le filtre d'aspiration dans le réservoir est en partie ou complètement encrassé c) L'insert de filtre dans la poignée est en partie ou complètement encrassé d) Le fluide est trop visqueux et donc inadapté	a) Nettoyez la buse (voir 7.2) b) Nettoyez le filtre d'aspiration (voir point 7.3) c) Nettoyez l'insert de filtre (voir point 7.4) d) Retirez le fluide, nettoyez l'appareil et le réservoir (voir 7.)
Trop de brouillard de pulvérisation	a) La distance par rapport à l'objet est trop grande b) La largeur de pulvérisation est trop grande	a) Réduisez la distance de pulvérisation b) Réduisez la largeur de pulvérisation (voir 6.3.2)
Le moteur s'arrête soudainement	L'accumulateur est vide	Insérez l'accumulateur chargé (voir 5.4)

11. Affichage chargeur

État de l'affichage		Signification et mesures
Voyant LED rouge	Voyant LED vert	
Arrêt	Clignote	État prêt à l'emploi Le chargeur est raccordé au réseau et est prêt à l'emploi, la batterie n'est pas dans le chargeur.
Marche	Arrêt	Chargement Le chargeur charge la batterie en mode de charge rapide. Les temps de charge correspondants se trouvent directement sur le chargeur. Remarque ! Selon la charge actuelle de la batterie, les temps de charge réels peuvent différer quelque peu des temps de charge indiqués.
Arrêt	Marche	La batterie est chargée et prête à l'emploi. (READY TO GO) Ensuite, on commute sur un processus de charge lent jusqu'au chargement complet. Pour ce faire, laissez la batterie env. 15 min plus longtemps sur le chargeur. Mesures : Retirez la batterie du chargeur. Débranchez le chargeur du réseau.
Clignote	Arrêt	Charge d'adaptation Le chargeur est en mode de charge lente. Dans ce cas, la batterie se charge plus lentement pour des raisons de sécurité et nécessite plus de temps. Cela peut avoir les causes suivantes : - L'accumulateur n'a pas été rechargé depuis longtemps. - La température de la batterie ne se trouve pas dans la zone idéale Mesures : Attendez jusqu'à ce que le processus de charge soit terminé, la batterie peut quand même encore être rechargée.
Clignote	Clignote	Erreur Le processus de charge n'est plus possible. La batterie est défectueuse. Mesures : Une batterie défectueuse ne doit plus être rechargée. Retirez la batterie du chargeur.
Marche	Marche	Perturbation thermique La batterie est trop chaude (par ex. exposition directe au soleil) ou trop froide (en dessous de 0 °C) Mesures : Retirez la batterie et conservez-la un jour à température ambiante (env. 20 °C).

Élimination des déchets



Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, les appareils, les emballages, les piles et accus doivent être déposés dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Ne jetez pas les outils électriques, les piles et les accus dans les ordures ménagères!

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être récoltés à part et apportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France:



Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	Buse, Accumulateur
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.Einhell-Service.com. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Bon de garantie

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict. Si toutefois cet appareil ne devait pas fonctionner correctement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. Pour faire valoir les droits à la garantie, les conditions suivantes s'appliquent :

1. Ces conditions de garantie s'adressent exclusivement aux consommateurs, c'est-à-dire aux personnes physiques qui ne souhaitent utiliser ce produit ni dans le cadre de leur activité commerciale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Ces conditions de garantie régulent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils neufs en plus de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garantie est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux vices de l'appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous que vous avez acheté dans l'Union européenne et qui résultent d'une erreur de fabrication ou d'un défaut matériel. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. La prestation de la garantie est assujettie, selon notre choix, soit à l'élimination du vice, soit le remplacement de l'appareil. Veuillez noter que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été conçus pour un usage commercial, artisanal ou professionnel. La garantie ne s'applique donc pas, à partir du moment où l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement, par des sociétés industrielles, où encore, exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. Pour les articles "Professional", les exclusions décrites préalablement, ne s'appliquent pas.
3. Sont exclus de notre garantie :
 - les dommages sur l'appareil liés au non-respect des instructions de montage ou à une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (par ex. raccordement à une tension de réseau ou à un type de courant incorrect) ou au non-respect des consignes de maintenance et de sécurité ou à une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou à un manque d'entretien et de maintenance.
 - les dommages sur l'appareil provoqués par une utilisation abusive ou non conforme (par ex. surcharge de l'appareil ou utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), la pénétration de corps étrangers dans l'appareil (par ex. sable, cailloux ou poussière, ...), les dommages dus au transport, l'utilisation de la force ou les influences extérieures (par ex. dommages causés par une chute).
 - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil imputables à l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou à toute autre usure naturelle. Par exemple, les accumulateurs et les blocs d'accumulateurs sont soumis à une usure naturelle et sont conçus pour un nombre limité de cycles. L'usure est influencée négativement notamment par les charges demandées, les vitesses de charge mais aussi par l'exposition à la chaleur, au froid, aux vibrations et aux chocs.
4. La durée de garantie est de 2 ans et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou le remplacement de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela s'applique également lors d'une intervention du service après-vente sur place.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez signaler l'appareil défectueux à l'adresse suivante : www.Einhell-Service.com. Veuillez vous munir de la preuve d'achat ou de tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les attribuer. Si le défaut de l'appareil est couvert par notre garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.
6. Si vous avez amené l'appareil dans un pays de l'Union européenne autre que celui dans lequel vous l'avez acheté, nous fournissons la prestation de garantie par le biais d'un partenaire de service local. Il n'y a aucun droit de garantie en cas de transfert hors de l'Union européenne.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre remboursement des frais. Pour ce faire, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente. Pour les pièces d'usure, de consommation et les pièces manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations de service des présentes instructions d'utilisation.

Garant: Einhell France SAS, ZAC Paris Nord, 22, Avenue des Nations - Le Rabelais, BP 59018 - 93420 Villepinte
Service: Einhell Compiègne, Route de Choisy 3, 60200 Compiègne



Pericolo! - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso



Tenete lontane le persone estranee e gli animali durante l'operazione di spruzzatura.



A seconda della sostanza da spruzzare impiegata si devono portare mascherina, occhiali protettivi, guanti protettivi adatti e indumenti protettivi adatti.



Non lasciate l'apparecchio al sole.



Proteggete l'apparecchio dal gelo.



Non utilizzate l'apparecchio sotto la pioggia. Proteggete l'apparecchio dall'umidità!

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato.

Avvertimento!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche che accompagnano il presente elettrodomestico. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per eventuali necessità future.

- Per le operazioni di spruzzatura, riempimento, svuotamento e pulizia utilizzate per lo meno dei guanti protettivi adatti. Determinati liquidi richiedono dispositivi di protezione individuale o altre misure di protezione. Osservate le informazioni del relativo produttore.
- Non rimuovete in nessun caso i dispositivi di protezione presenti.
- Non spruzzate sostanze tossiche. Osservate le schede dei dati di sicurezza per le sostanze e i preparati chimici. In caso di dubbi rivolgetevi al produttore.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienze e conoscenze insufficienti, a meno che esse non vengano sorvegliate o istruite da una persona per loro responsabile.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-2)

1. Testina di spruzzo regolabile
2. Lancia
3. Leva di scatto
4. Impugnatura della pistola
5. Tubo flessibile
6. Coperchio del serbatoio
7. Serbatoio
8. Copertura della batteria
9. Interruttore ON/OFF
10. Spallacci

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Spruzzatore a pressione
- Lancia
- Istruzioni per l'uso originali
- Avvertenze di sicurezza

3. Utilizzo proprio

Lo spruzzatore a pressione serve esclusivamente a spruzzare i seguenti liquidi in esterni e in serre con una buona ventilazione.

- acqua
- anticrittogamici
- erbicidi
- oli naturali disciolti in acqua (per es. olio di neem, olio di colza)
- concimi disciolti in acqua

Le sostanze da spruzzare devono essere autorizzate dal produttore per l'impiego in spruzzatori. Informatevi sull'uso sicuro dell'apparecchio se non lo conoscete bene.

I liquidi da spruzzare, soprattutto gli oli naturali disciolti in acqua, devono presentare una fluidità simile a quella dell'acqua. Liquidi più densi non possono essere spruzzati oppure la prestazione dell'apparecchio si riduce.

Devono essere impiegati solo concimi, erbicidi e anticrittogamici liquidi autorizzati dall'autorità competente del paese d'utilizzo. Al momento della produzione dell'apparecchio non sono noti effetti dannosi sui materiali usati causati da questi fluidi e da oli naturali disciolti in acqua. I concimi, gli anticrittogamici e gli erbicidi devono essere spruzzati solo nelle concentrazioni indicate dai produttori di tali sostanze. In caso di dubbio informatevi presso il relativo produttore.

Lo spruzzatore a pressione non è adatto per il settore alimentare e per spruzzare liquidi al di sopra della temperatura di esercizio consentita di 40°C o liquidi contenenti acidi, corrosivi e infiammabili con un punto di infiammabilità inferiore a 55°C. Inoltre non si devono spruzzare prodotti per impermeabilizzazione o disinfezione, vernici, velature, grassi e oli minerali o sintetici.

Attenzione! I liquidi combustibili nebulizzati sono facilmente infiammabili anche se hanno un punto di infiammabilità superiore a 55°C.

Lo spruzzatore a pressione non deve essere usato in nessun caso:

- per gassare
- per conservare liquidi
- per sostanze di cui non conoscete i rischi.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Alimentazione di tensione: 18 V DC
 Tipo di pompa: Pompa a membrana
 Capacità del serbatoio ca.: 17 l
 Capacità max.: 15 l
 Portata: 54-102 l/h
 Pressione di spruzzatura: 4,5 bar (65 PSI)
 Ø ugello: 1,7 mm
 Distanza ottimale di spruzzatura: 0,5 m
 Quantità restante per motivi tecnici: 100 ml
 Temperatura massima di esercizio consentita: + 40°C
 Lunghezza della lancia con attacco/ugello: 60 cm
 Peso a vuoto: 4,7 kg
 Peso a pieno: 19,7 kg

Attenzione!

L'apparecchio viene fornito senza batterie e senza caricabatterie e deve essere utilizzato solo con le batterie agli ioni di litio della serie Power-X-Change!

Le batterie agli ioni di litio della serie Power-X-Change devono essere ricaricate solo con il caricabatterie Power-X-Charger.

Pericolo!

Rumore e vibrazioni

I valori del rumore e delle vibrazioni sono stati rilevati secondo la norma Annex I, EN 62841-1.

Livello di pressione acustica L_{pA} 60,3 dB (A)
 Incertezza K_{pA} 3 dB
 Livello di potenza acustica L_{WA} 71,3 dB (A)
 Incertezza K_{WA} 3 dB

Valori complessivi delle vibrazioni (somma vettoriale delle tre direzioni) rilevati secondo la norma Annex I, EN 62841-1.

Impugnatura

Valore emissione vibrazioni $a_n = 2,12 \text{ m/s}^2$

Incertezza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

I valori complessivi delle vibrazioni e i valori di emissione dei rumori indicati sono stati misurati secondo un metodo di prova normalizzato e possono essere usati per il confronto tra elettrotrattori di marchi diversi.

I valori complessivi delle vibrazioni e i valori di emissione dei rumori indicati possono essere usati anche per una valutazione preliminare delle sollecitazioni.

Avvertimento:

Le emissioni di vibrazioni e di rumori durante l'utilizzo effettivo dell'elettrotrattore possono variare dai valori indicati a seconda del modo in cui l'elettrotrattore viene utilizzato, in particolare a seconda del tipo di pezzo lavorato.

Limitate al minimo lo sviluppo di rumore e le vibrazioni!

- Utilizzate soltanto apparecchi in perfetto stato.
- Eseguite regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattate il vostro modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sovraccaricate l'apparecchio.
- Fate eventualmente controllare l'apparecchio.
- Spegnete l'apparecchio se non lo utilizzate.
- Indossate i guanti.

Attenzione!

Rischi residui

Anche se questo elettrotrattore viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo elettrotrattore potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:

1. Danni ai polmoni se non viene utilizzata una maschera protettiva adatta.
2. Contatto con sostanze pericolose. Le sostanze da spruzzare possono essere dannose se inalate, ingerite o se entrano in contatto con la pelle o gli occhi. Seguite le istruzioni e utilizzate dispositivi di protezione adatti.

Pericolo!

Questo elettrotrattore sviluppa un campo elettromagnetico durante l'esercizio. In determinate circostanze questo campo può danneggiare dispositivi medici impiantati attivi o passivi.

Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, consigliamo alle persone con dispositivi medici impiantati di consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo prima di utilizzare l'apparecchio.

5. Prima della messa in esercizio

Avvertenza!

Prima di ogni operazione di montaggio si deve disinserire l'apparecchio e togliere la batteria.

5.1 Montaggio della lancia e del tubo flessibile

Avvitare la lancia all'impugnatura della pistola (Fig. 3).

Avvertenza! Controllate assolutamente i collegamenti del tubo flessibile. Eventuali perdite devono essere subito eliminate senza impiegare l'apparecchio prima di averlo fatto.

5.2 Montaggio degli spallacci (Fig. 3a - 3b)

Agganciate i ganci di fissaggio degli spallacci (Pos. 10c) a sinistra e a destra del serbatoio (vedi anche Fig. 9).

5.3 Preparazione della sostanza da spruzzare e riempimento del serbatoio

Spegnete l'apparecchio e togliete la batteria.

Avvertenze:

- Preparate le sostanze da spruzzare sempre secondo le istruzioni del produttore. Scegliete la quantità a seconda dell'effettiva necessità.
- Durante la spruzzatura osservate le quantità di applicazione del relativo produttore.
- Le sostanze da spruzzare devono presentare una fluidità simile a quella dell'acqua.
- Il serbatoio delle sostanze da spruzzare può contenere al massimo 15 litri di liquido.
- Non preparate mai gli anticrittogamici in casa, nella stalla o in un magazzino per prodotti alimentari o mangimi, ma solamente all'aperto.
- Le sostanze da spruzzare possono essere preparate in un recipiente separato, mescolate bene e poi versate nel serbatoio dello spruzzatore a pressione.
- Se si usano prodotti a base di preparati vegetali, tali liquidi devono venire filtrati prima di essere versati nel serbatoio.
- Il serbatoio deve essere sempre riempito tramite l'apposito filtro situato al suo interno (Fig. 4 / Pos. 7a).

- Pulite sempre l'apparecchio subito dopo l'utilizzo. Solo in questo modo le parti dell'apparecchio che sono a contatto con il liquido rimangono pulite e non si ostruiscono. Le parti ostruite possono causare impedire il funzionamento.

1. Mettete lo spruzzatore a pressione su una superficie piana. Svitare il coperchio (Fig. 5/Pos. 6) dal serbatoio. Sul lato interno del coperchio del serbatoio sono riportate le indicazioni di misura della capacità di 5ml, 10ml e 25ml.
2. Riempite il serbatoio delle sostanze da spruzzare con la quantità di liquido (per es. acqua) prescritta dal relativo produttore. Se la sostanza da spruzzare non è ancora pronta, aggiungete la quantità di principio attivo concentrato dopo averla misurata e chiudete con cura il serbatoio.
3. Se non l'avete ancora fatto, mescolate il principio attivo concentrato per es. con l'acqua agitando lo spruzzatore a pressione.
4. Applicate sul serbatoio delle sostanze da spruzzare la denominazione della sostanza impiegata (utilizzate ad es. un adesivo)

5.4 Montaggio della batteria

Avvertenze:

- L'apparecchio viene fornito senza batteria e senza caricabatterie!
- La copertura si chiude automaticamente e viene tenuta chiusa da magneti.

Aprire la copertura e tenerla aperta (Fig. 6 / Pos. 8). Inserite la batteria nell'apposito vano. Assicuratevi che il tasto di arresto (Fig. 6 / Pos. C) scatti in posizione non appena la batteria è infilata del tutto. Lo smontaggio della batteria avviene nell'ordine inverso.

5.5 Ricarica della batteria

1. Estraete la batteria dall'apparecchio. Per farlo premete il tasto di arresto (Fig. 6 / Pos. C).
2. Controllate che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete a disposizione. Inserite la spina di alimentazione del caricabatterie nella presa di corrente. Il LED verde inizia a lampeggiare.
3. Inserite la batteria nel caricabatterie (Fig. 7).
4. Al punto „Indicatori caricabatterie“ trovate una tabella con i significati degli indicatori LED sul caricabatterie.

Durante la ricarica la batteria si può riscaldare un po'. Ma ciò è del tutto normale.

Se la ricarica della batteria non fosse possibile, verificate

- che sia presente tensione di rete sulla presa di corrente;
- che ci sia un perfetto contatto dei contatti di ricarica.

Se continuasse a non essere possibile ricaricare la batteria, inviate

- il caricabatterie
 - e la batteria
- al nostro servizio di assistenza clienti.

Per un invio corretto contattate il nostro servizio di assistenza clienti o il punto vendita dove avete acquistato l'apparecchio.

Nel caso di invio o smaltimento di batterie ovvero di apparecchi a batteria metteteli in sacchetti di plastica separati per evitare cortocircuiti e incendi!

Per ottenere una lunga durata della batteria si deve provvedere a una puntuale ricarica. Ciò è comunque necessario quando ci si accorge della diminuzione delle prestazioni dell'apparecchio. Non fate scaricare mai completamente la batteria. Questo potrebbe danneggiarla!

5.6 Indicazione di carica della batteria (Fig. 8)

Premete l'interruttore per l'indicazione di carica della batteria (Pos. A). L'indicazione di carica della batteria (Pos. B) segnala lo stato di carica per mezzo di 3 LED.

Tutti e 3 i LED sono illuminati

La batteria è completamente carica.

1 LED o 2 LED sono illuminati

La batteria dispone di una sufficiente carica residua.

1 LED lampeggia

La batteria è scarica, ricaricatela.

Tutti i LED lampeggiano:

La temperatura della batteria è scesa al di sotto del valore minimo. Togliete la batteria dall'apparecchio e lasciatela un giorno a temperatura ambiente. Se l'errore si presenta di nuovo, la batteria si è scaricata completamente ed è difettosa. Togliete la batteria dall'apparecchio. Una batteria difettosa non deve più venire usata ovvero ricaricata.

5.7 Indossare gli spallacci (Fig. 9)

Mettete gli spallacci sulle spalle e regolate la lunghezza in modo che sia possibile lavorare senza fatica. A tale scopo tirate le estremità degli spallacci (Fig. 9 / Pos. 10a) per accorciarli e tirate le due fibbie (Fig. 9 / Pos. 10b) per allungarli.

Avvertenza: se i ganci di fissaggio degli spallacci (Fig. 9 / Pos. 10c) si sono sganciati dal serbatoio, riagganciateli come indicato nelle Fig. 3a-3b.

6. Uso

AVVERTIMENTO!

Prima di iniziare il lavoro controllate che l'apparecchio non sia danneggiato. Non mettete mai in esercizio un apparecchio danneggiato.

- Controllate sempre prima/dopo l'utilizzo che il serbatoio non sia danneggiato.
- Controllate sempre prima/dopo l'utilizzo che il tubo flessibile e tutti i collegamenti a vite non presentino danni e perdite.

6.1 Accensione

Dopo aver inserito la batteria accendete l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF – posizione dell'interruttore "I" (Fig. 10 / Pos. 9).

6.2 Spegnimento

Disinserite l'apparecchio con l'interruttore ON/OFF – posizione dell'interruttore "0" (Fig. 10 / Pos. 9)

6.3 Spruzzatura

AVVERTIMENTO!

Osservate l'opuscolo allegato con le avvertenze di sicurezza.

- Non dirigete mai un getto troppo ampio direttamente su piante o altri oggetti.
- Premendo la leva di scatto sull'impugnatura della pistola si possono generare forze di contraccolpo improvvise e nel peggiore dei casi la lancia può essere rivolta verso il corpo. Tenete sempre saldamente l'impugnatura della pistola.
- Eseguite la spruzzatura solo con il serbatoio in posizione verticale o portato dritto.

6.3.1 Spruzzatura ON/OFF

- Per spruzzare premete la leva di scatto sull'impugnatura della pistola (Fig. 11).
- Lasciando la leva di scatto, il getto dello spruzzo si interrompe.
- Se la leva di scatto viene premuta e poi

spinta in avanti (Fig. 12) essa si blocca. L'apparecchio spruzza fino a che la leva di scatto viene nuovamente riportata indietro e lasciata andare.

Avvertenze!

1. Se nella pompa integrata non c'è o c'è troppo poco liquido, la pompa funziona dopo l'accensione dell'apparecchio. Premete per diversi secondi la leva di scatto sull'impugnatura della pistola. La pompa si riempie, la sostanza viene spruzzata in modo irregolare. Se la sostanza viene spruzzata in modo regolare, la pompa si spegne lasciando la leva di scatto e si riaccende premendola.
2. Se nel serbatoio c'è una quantità insufficiente di sostanza di spruzzare, la pompa aspira troppo poco liquido (cfr. 1) e continua a funzionare anche dopo aver lasciato la leva di scatto. Rabboccate la sostanza da spruzzare (v. capitolo 5.3).
3. Il tubo flessibile di aspirazione si trova sul lato destro del serbatoio. Per permettere al serbatoio di svuotarsi in modo ottimale durante la spruzzatura, mettetevi in posizione leggermente inclinata in avanti verso destra.

6.3.2 Regolazione del getto

Sull'ugello si può regolare il getto da getto puntiforme fino a getto a ventaglio (nebulizzazione sottile) per superfici più ampie.

1. Interrompete la spruzzatura.
2. Ruotate in senso antiorario la testina di spruzzo regolabile per avere un getto più sottile o anche puntiforme (Fig. 13 / Pos. 1).
3. Ruotate in senso orario la testina di spruzzo regolabile per avere un getto più ampio (Fig. 13 / Pos. 1).

6.4 Trasporto

Agganciate la lancia sul lato del serbatoio (Fig. 14) o sul coperchio (Fig. 1). Fate attenzione che la testina di spruzzo non tocchi il terreno. Trasportate l'apparecchio afferrandolo per il coperchio del serbatoio o con gli spallacci.

6.5 Dopo l'utilizzo

Non lasciate mai sostanza da spruzzare nel serbatoio. Seguite le indicazioni del capitolo 7.

- Controllate sempre prima/dopo l'utilizzo che il serbatoio non sia danneggiato.
- Controllate sempre prima/dopo l'utilizzo che il tubo flessibile e tutti i collegamenti a vite non presentino danni e perdite.

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Pericolo!

Togliete la batteria prima di qualsiasi lavoro di pulizia. Non pulite mai l'apparecchio con solventi infiammabili.

- Usate solamente ricambi originali.
- Fate eseguire tutti i lavori di manutenzione e riparazione necessari e non riportati qui di seguito soltanto da un servizio assistenza clienti autorizzato dal produttore.
- Salvo disposizioni diverse consigliamo di fare eseguire ogni 2 anni una verifica dell'apparecchio da parte del produttore.

7.1 Pulizia (esterna)

- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiare con l'aria compressa a pressione bassa.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettrodomestico aumenta il rischio di una scossa elettrica.

7.2 Pulizia dell'interno del serbatoio

Dopo ogni uso pulite l'apparecchio e fate asciugare all'aperto il serbatoio. A tal fine tenete presente le avvertenze di pulizia delle istruzioni per l'uso del liquido spruzzato e queste istruzioni.

Le quantità di liquido rimaste nell'apparecchio devono essere vuotate dal serbatoio facendole uscire dall'apertura di riempimento e conservate per impieghi successivi o smaltite seguendo le norme vigenti.

1. Svitare il coperchio dell'apparecchio (Fig. 5 / Pos. 6).
2. Togliere il filtro di riempimento (Fig. 4 / Pos. 7a) e pulirlo se necessario con abbondante acqua.
3. Ribaltare in avanti il serbatoio e svuotarlo completamente.

4. Rimettere il filtro di riempimento (Fig. 4 / Pos. 7a) nell'apertura del serbatoio. Fate attenzione che la guarnizione (Fig. 4 / Pos. 7b) sia posizionata correttamente.
5. Riavvitare il coperchio (Fig. 5 / Pos. 6) sul serbatoio.
6. Agitare più volte con forza lo spruzzatore a pressione.
7. Spruzzare il contenuto sulle superfici precedentemente trattate o su superfici da trattare rimaste.
8. Ripetere questo procedimento.
9. Il serbatoio può ora venire completamente vuoto tramite l'apertura di riempimento come precedentemente descritto.
10. Lasciate asciugare completamente il serbatoio.

Prima di un nuovo utilizzo rimettere il filtro di riempimento e avvitate il coperchio sul serbatoio.

7.3 Pulizia del filtro di aspirazione (Fig. 15)

Pulite il filtro di aspirazione nel serbatoio almeno una volta all'anno, meglio se dopo la pausa invernale, o in caso di anomalie (vedi punto 10). Procedete nel modo seguente:

1. Svuotate il serbatoio come descritto al punto 7.2.
2. Staccate il tubo flessibile di aspirazione (Pos. 7c) con il filtro di aspirazione dall'attacco della pompa (Pos. 7d).
3. Sciacquate il tubo flessibile di aspirazione e pulite il filtro di aspirazione (Pos. 7e) con una spazzola in acqua pulita.
4. Rimettere il tubo flessibile di aspirazione (Pos. 7c) sull'attacco della pompa (Pos. 7d) facendo attenzione che il filtro di aspirazione arrivi fino al fondo del serbatoio. Solo così il serbatoio può svuotarsi in modo ottimale durante la spruzzatura.

7.4 Pulizia dell'elemento filtrante nell'impugnatura (Fig. 16-17)

Pulite l'elemento filtrante nell'impugnatura almeno una volta all'anno, meglio se dopo la pausa invernale, o in caso di anomalie (vedi punto 10). Procedete nel modo seguente:

1. Svitare il dado a risvolto (Pos. 4a) sull'impugnatura (Pos. 4).
2. Estrarre il filtro (Pos. 4b) dall'impugnatura (Pos. 4) e pulirlo con una spazzola in acqua pulita.
3. Inserire di nuovo il filtro (Pos. 4b).
4. Serrare il dado a risvolto (Pos. 4a) sull'impugnatura (Pos. 4).

7.5 Pulizia dell'ugello e della testina di spruzzo regolabile

Pulite l'ugello e la testina di spruzzo regolabile almeno una volta all'anno, meglio se dopo la pausa invernale, o in caso di anomalie (vedi punto 10). Non applicate mai la bocca sull'ugello o sulla testina di spruzzo per pulirli soffiando aria. Procedete nel modo seguente:

1. Svitare completamente in senso antiorario la testina di spruzzatura (Fig. 18).
2. Con un filo metallico sottile togliete i residui dall'ugello ora accessibile (Fig. 19a) e anche dal foro nella testina di spruzzo (Fig. 19b).
3. Risciacquate ugello e testina di spruzzo con acqua pulita.
4. Lasciate asciugare ugello e testina di spruzzo.

7.6 Manutenzione

All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti sottoposte ad una manutenzione qualsiasi.

7.7 Ordinazione di pezzi di ricambio:

Volendo commissionare dei pezzi di ricambio, si dovrebbe dichiarare quanto segue:

- modello dell'apparecchio
- numero dell'articolo dell'apparecchio
- numero d'ident. dell'apparecchio
- numero del pezzo di ricambio del ricambio necessitato.

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

8. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

9. Conservazione e trasporto

9.1 Conservazione

Togliete la/le batteria/e.

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto e al riparo dal gelo. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'apparecchio elettrico nell'imballaggio originale.

Conservate solo apparecchi completamente puliti e asciutti.

9.2 Trasporto

- Spegnete l'apparecchio e togliete la batteria.
- Se presenti, applicate i dispositivi di sicurezza per il trasporto.
- Proteggete l'apparecchio da danni e forti vibrazioni che si presentano in particolare in caso di trasporto in veicoli.
- Assicurate l'apparecchio in modo che non scivoli e non si ribalti.
- La lancia di spruzzatura può essere conservata nel supporto (Fig. 14) o sul coperchio del serbatoio (Fig. 1).

10. Tabella per l'eliminazione delle anomalie

Anomalia	Possibile causa	Eliminazione
Il motore non funziona	a) Apparecchio spento b) Connessioni del motore allentate c) Batteria non inserita correttamente	a) Portate l'interruttore ON/OFF su "I" (vedi punto 6) b) Fate controllare da un'officina del servizio assistenza clienti c) Togliete la batteria e reinseritela (vedi punto 5.4)
L'apparecchio non spruzza oppure la sua prestazione è bassa nonostante il serbatoio sia pieno	a) Ugello del tutto o in parte ostruito b) Filtro di aspirazione nel serbatoio sporco del tutto o in parte c) Elemento filtrante nell'impugnatura sporco del tutto o in parte d) Liquido troppo denso e quindi non adatto	A) Pulite l'ugello (vedi punto 7.2) b) Pulite il filtro di aspirazione (vedi punto 7.3) c) Pulite l'elemento filtrante (vedi punto 7.4) d) Togliete il liquido, pulite apparecchio e serbatoio (vedi punto 7)
Nebulizzazione eccessiva	a) Distanza eccessiva dall'oggetto b) Ampiezza di spruzzatura eccessiva	a) Riducete la distanza di spruzzatura b) Riducete l'ampiezza di spruzzatura (vedi punto 6.3.2)
Il motore si ferma improvvisamente	Batteria scarica	Mettete una batteria carica (vedi punto 5.4)

11. Indicatori caricabatterie

Stato indicatori		Significato e interventi
LED rosso	LED verde	
Spento	Lampeggia	Pronto all'esercizio Il caricabatterie è collegato alla rete e pronto per l'uso, la batteria non è nel caricabatterie.
Acceso	Spento	Ricarica Il caricabatterie ricarica la batteria in esercizio di ricarica veloce. Per i relativi tempi di ricarica si veda direttamente sul caricabatterie. Avvertenza! In base alla carica residua della batteria i tempi di ricarica effettivi possono variare leggermente da quelli indicati.
Spento	Acceso	La batteria è ricaricata e pronta per l'uso. (READY TO GO) Poi l'apparecchio passa alla ricarica lenta fino a completare il processo. A tale scopo lasciate la batteria collegata al caricabatterie per altri 15 min. Intervento: Togliete la batteria dal caricabatterie. Staccate il caricabatterie dalla rete.
Lampeggia	Spento	Regolatore di carica Il caricabatterie si trova nella modalità di ricarica lenta. In questo modo la batteria viene ricaricata più lentamente per motivi di sicurezza e la ricarica richiede più tempo. Ciò può essere dovuto ai seguenti motivi: - La batteria non è stata ricaricata per molto tempo. - La temperatura della batteria non si trova nel range ideale. Intervento: Attendete la fine della ricarica, si può comunque continuare a ricaricare la batteria.
Lampeggia	Lampeggia	Anomalia La ricarica non è più possibile. La batteria è difettosa. Intervento: Una batteria difettosa non deve più venire ricaricata. Togliete la batteria dal caricabatterie.
Acceso	Acceso	Anomalia termica La batteria è troppo calda (per es. esposizione diretta al sole) o troppo fredda (al di sotto dei 0°C) Intervento: Togliete la batteria e tenetela per un giorno a temperatura ambiente (ca. 20°C).

Smaltimento



Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettrodomestici, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.

Non gettare elettrodomestici e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Per un corretto smaltimento verificare sempre le disposizioni del proprio comune.

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettrodomestici non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

Categoria	Esempio
Parti soggette ad usura *	Ugello, Batteria
Materiale di consumo/parti di consumo *	
Parti mancanti	

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet www.Einhell-Service.com. Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?
Descrivete che cosa non funziona.

Certificato di garanzia

Gentili clienti,

i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del Servizio Assistenza indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

1. Le presenti condizioni di garanzia si rivolgono esclusivamente a consumatori, vale a dire a persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto né in ambito professionale né per altre attività di lavoro autonomo. Le presenti condizioni di garanzia regolano prestazioni di garanzia supplementari che il produttore sotto indicato concede in aggiunta alla garanzia legale agli acquirenti di nuovi apparecchi. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso in garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente i difetti di un nuovo apparecchio di marca Einhell da voi acquistato nell'Unione Europea, riconducibili a difetti di materiale o di produzione, ed è limitata, a nostra discrezione, all'eliminazione di questi difetti dell'apparecchio o alla sostituzione dell'apparecchio stesso. Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati progettati per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale. Pertanto un contratto di garanzia non viene concluso se l'apparecchio è stato usato entro il periodo di garanzia in attività artigianali, imprenditoriali o industriali o se è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti. Nel caso di articoli della gamma „Professional“ acquistati con PIVA non vale l'esclusione per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale.
3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:
 - Danni all'apparecchio causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio o per un'installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come ad es. collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti), dalla mancata osservanza delle norme relative alla manutenzione e alla sicurezza, dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o per la mancata esecuzione di pulizia e manutenzione.
 - Danni all'apparecchio dovuti a usi impropri o illeciti (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili di ricambio o accessori non consentiti e non originali), alla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere, ...) danni dovuti al trasporto se effettuato a carico del cliente, all'impiego della forza o a influenze esterne (come per es. danni causati da caduta).
 - Danni all'apparecchio o a parti di esso da ricondurre a un'usura comune, dovuta all'uso o di altro tipo di usura naturale. Le batterie e i pacchi batterie sono soggetti a un invecchiamento naturale e per motivi strutturali hanno un numero limitato di cicli di ricarica. Sull'usura influiscono negativamente i carichi a cui viene sottoposta e le velocità di ricarica, ma anche l'esposizione al calore, al freddo, alle vibrazioni e agli urti.
4. Il periodo di garanzia è 2 anni e inizia alla data d'acquisto dell'apparecchio; in caso di articoli acquistati con P.Iva il periodo di garanzia è di 1 anno. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia. Ciò vale anche nel caso di riparazione o sostituzione effettuata da un centro di assistenza autorizzato.
5. Per rivendicare il diritto di garanzia conservate il documento di acquisto o altri documenti come prova dell'acquisto del vostro apparecchio nuovo. Apparecchi inviati senza i relativi documenti o senza targhetta d'identificazione sono esclusi dalla prestazione di garanzia perché non possono essere classificati in modo corretto. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, riceverete prontamente l'apparecchio riparato o un apparecchio sostitutivo.
6. Se avete portato l'apparecchio in un paese dell'Unione Europea diverso da quello in cui lo avete acquistato, la prestazione di garanzia viene fornita tramite un partner del Servizio assistenza locale. Se viene trasferito al di fuori dell'Unione Europea non sussiste diritto di garanzia.

Naturalmente offriamo anche un servizio di riparazione a pagamento, su apparecchi fuori dal periodo di garanzia legale o su difetti non coperti dalle condizioni di garanzia. Per usufruire di tali servizi potete far riferimento ad uno dei nostri Centri di Assistenza. Potete consultare l'elenco dei Centri Assistenza autorizzati sul nostro sito www.einhell.it. Per parti mancanti, di consumo e soggette a usura rimandiamo alle limitazioni di questa garanzia secondo le informazioni sul Servizio Assistenza di queste istruzioni per l'uso.

Servizio Clienti Einhell Italia: email: service-italia@einhell.com; tel: 031 800863
Giorni e orari di apertura: LUN - VEN dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 17:00
Garante del servizio: Einhell Italia S.r.l., Via Delle Acacie snc, I-22070 Binago - Como



Fare! - Betjeningsvejledningen skal læses for at minimere risikoen for tilskadekomst



Hold fremmede og dyr væk fra området under sprøjtearbejdet.



Brug åndedrætsværn, beskyttelsesbriller, egnede beskyttelseshandsker og egnet beskyttelsesdragt afhængigt af det anvendte sprøjtemiddel.



Produktet må ikke stå i solen.



Beskyt produktet mod frost.



Må ikke bruges, når det regner. Beskyt mod fugt!

Fare!

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

1. Sikkerhedsanvisninger

Relevante sikkerhedsanvisninger finder du i det medfølgende hæfte.

Advarsel!

Læs alle sikkerhedsanvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som dette el-værktøj er udstyret med. Følges de efterfølgende anvisninger ikke, kan dette føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal opbevares for senere brug.

- Brug i hvert fald egnede beskyttelseshandsker til sprøjtning, påfyldning, tømning og rengøring. Bestemte væsker kræver personlige værnemidler eller yderligere beskyttelsesforanstaltninger. Følg informationerne fra producenten af midlet.
- Fjern under ingen omstændigheder eksisterende beskyttelsesanordninger.
- Sprøjt ikke giftige sprøjtemidler. Overhold sikkerhedsdatabladene for kemiske stoffer og tilberedning. Kontakt producenten, hvis du er i tvivl.

Dette produkt må ikke anvendes af børn. Pas på, at børn ikke bruger produktet som legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke gennemføres af børn. Produktet må ikke anvendes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller af personer med utilstrækkelig viden eller erfaring, medmindre de er under opsyn eller instrueres af en person, der er ansvarlig for dem.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang**2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1-2)**

1. Indstilleligt sprøjtehoved
2. Sprøjtelanse
3. Udløserarm
4. Pistolgreb
5. Slange
6. Beholderlåg
7. Beholder
8. Akku-beskyttelsesklap
9. Tænd/sluk-knap
10. Bæresele

2.2 Leveringsomfang

Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!

Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

- Tryksprøjte
- Sprøjtelanse
- Original betjeningsvejledning
- Sikkerhedsanvisninger

3. Formålsbestemt anvendelse

Tryksprøjten bruges udelukkende til at sprøjte følgende væsker udendørs og i godt udluftede drivhuse.

- Vand
- Plantebeskyttelsesmidler,

- Ukrudtsmidler,
- Naturlige olietyper (f.eks. neemolie, rapsolie), der er opløst i vand
- Gødningsmidler, der er opløst i vand

Sprøjtemidlerne skal være frigivet af producenten af midlet til at blive fordelt vha. tryksprøjter. Sørg for at blive instrueret i brugen af produktet, så det betjenes sikkert, hvis du ikke er fortrolig med produktet.

Sprøjtevæsker, især naturlige olier, der er opløst i vand, skal have en vandlignende konsistens. Langsomt flydende væsker kan ikke bruges til sprøjtning eller kun med indskrænket effekt.

Der må kun bruges flydende gødningsmidler, ukrudtsmidler og plantebeskyttelsesmidler (PSM), der er godkendt af de lokale godkendelsesmyndigheder i brugslandet. For disse godkendte midler samt for naturlige olietyper, der er opløst i vand, er ingen skadelige indvirkninger på de anvendte materialer kendt på produktions-tidspunktet. Gødningsmidlerne, plantebeskyttelsesmidlerne og ukrudtsmidlerne må kun sprøjtes i de koncentrationer, der er angivet af sprøjtemiddelproducenten. Kontakt producenten af midlet/midlerne, hvis du er i tvivl.

Tryksprøjten er ikke egnet til brug i fødevarerområder og må ikke bruges til at sprøjte sprøjtevæsker over den tilladte driftstemperatur på 40°C samt syreholdige, ætsende og brandbare væsker med et flammepunkt under 55°C. Der må heller ikke sprøjtes med imprægnerings- eller desinfektionsmidler, lakker, lasur, fedter, mineralolier og syntetisk producerede olier.

Pas på! Forstøvede brandbare væsker er ligeledes letantændelige ved et flammepunkt over 55°C.

Tryksprøjten må under ingen omstændigheder bruges:

- til at svide
- til at opbevare væsker
- til stoffer, hvis fare ikke kendes.

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugerens/ejerens ansvar.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Spændingsforsyning: 18 V d.c.
 Pumpetype: Membranpumpe
 Beholdervolumen ca.: 17 l
 Påfyldningsmængde maks.: 15 l
 Flowmængde: 54-102 l/h
 Sprøjtetryk: 4.5 bar (65 psi)
 Dyse ø: 1,7 mm
 Optimal sprøjteafstand: 0,5 m
 Teknisk restmængde: 100 ml
 Tilladt maks. driftstemperatur: + 40°C
 Sprøjtelansens længde med tilslutning/dyse: 60 cm
 Egenvægt: 4,7 kg
 Nettopåfyldningsvægt: 19,7 kg

Pas på!

Produktet leveres uden akkumulatorbatterier og uden ladeaggregat og må kun bruges sammen med Li-Ion akkumulatorbatterierne fra Power-X-Change serien!

Li-Ion akkumulatorbatterierne fra Power-X-Change serien må kun lades med Power-X-Charger.

Fare!

Støj og vibration

Støj- og vibrationstal er beregnet i henhold til Annex I, EN 62841-1.

Lydtryksniveau L_{pA} 60,3 dB(A)
 Usikkerhed K_{pA} 3 dB
 Lydeffektniveau L_{WA} 71,3 dB(A)
 Usikkerhed K_{WA} 3 dB

Samlede svingningstal (vektorsum for tre retninger) beregnet i henhold til Annex I, EN 62841-1.

Håndtag

Svingningsemissionstal $a_h = 2,12 \text{ m/s}^2$
 Usikkerhed $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

De angivende samlede svingningsværdier og de angivende støjemissionsværdier er blevet målt iht. en standardiseret analyseproces og kan anvendes til at sammenligne el-værktøj indbyrdes.

De angivende samlede svingningsværdier og de angivende støjemissionsværdier kan også bruges til at gennemføre en foreløbig vurdering af belastningen.

Advarsel:

Svingnings- og støjemissionerne kan afvige fra de angivende værdier, når el-værktøjet bruges, dette afhænger af den måde, el-værktøjet bruges på, og især af, hvilke typer emne der bearbejdes.

Støjudvikling og vibration skal begrænses til et minimum!

- Brug kun intakte og ubeskadigede maskiner.
- Vedligehold og rengør maskinen med jævne mellemrum.
- Tilpas arbejdsmåden efter maskinen.
- Overbelast ikke maskinen.
- Lad i givet fald maskinen underkaste et eftersyn.
- Sluk maskinen, når den ikke benyttes.
- Bær handsker.

Forsigtig!

Tilbageværende risici

Også selv om du betjener el-værktøjet forskriftsmæssigt, er der stadigvæk nogle risikofaktorer at tage højde for. Følgende farer kan opstå, alt efter el-værktøjets type og konstruktionsmåde:

1. Lungeskader, hvis du ikke bærer nogen egnet beskyttelsesmaske.
2. Kontakt med farlige stoffer. Sprøjtematerialer kan være skadelige, hvis de indåndes, sluges eller kommer i kontakt med hud eller øjne. Overhold instruktionerne og bær egnet beskyttelsesudstyr.

Fare!

Dette el-værktøj frembringer et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under visse omstændigheder indvirke på aktive eller passive medicinske implantater.

For at reducere faren for alvorlige eller dødelige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge og producenten af implantatet, inden maskinen tages i brug.

5. Inden ibrugtagning

Advarsel!

Produktet skal slukkes, og akkumulatorbatteriet fjernes, før monteringsarbejde startes.

5.1 Montering af sprøjtelanse og slange

Skrue sprøjtelansen fast til pistolgrebet (billede 3).

Bemærk! Kontroller ubetinget slangeforbindelserne. Eventuelle utætheder skal afhjælpes med det samme, og produktet må først bruges igen, når utæthederne er afhjulpet.

5.2 Montering af bæresele (fig. 3a - 3b)

Fastgør selefastgørelseskroge (pos. 10c) på den højre og venstre side af beholderen (se også fig. 9).

5.3 Sprøjtemiddel tilberedes og beholder fyldes

Sluk for produktet og fjern akkumulatorbatteriet.

Bemærk:

- Sprøjtemidler skal håndteres i henhold til anvisningerne fra sprøjtemidlets producent. Mængden bestemmes ud fra det faktiske behov.
- Overhold sprøjtemængden fra producenten af midlet under sprøjtearbejdet.
- Sprøjtemidler skal have en vandlignende konsistens.
- Sprøjtemiddelbeholderen kan maks. fyldes med 15 liter væske.
- Plantebeskyttelsesmidler må ikke tilberedes i beboelsesrum, stalde eller lagerrum til levnedsmidler eller foderstoffer – tilberedning skal ske udendørs.
- Sprøjtemidler kan tilberedes og blandes godt i en separat beholder, før de fyldes i tryksprøjtens beholder.
- Ved brug af sprøjtemidler, som er tilberedt på basis af plantepreparater, skal væsken filtreres, før den fyldes i.
- Midlet skal altid fyldes på gennem påfyldningssien i beholderen (fig. 4/pos. 7a).
- Rengør produktet umiddelbart efter brug. Kun på denne måde forbliver produktets væskeførende dele rene og klæber ikke sammen. Dele, der er klæbet sammen, kan føre til defekt.

1. Stil tryksprøjten på en plan flade. Drej beholderlåget (fig. 5/pos. 6) af beholderen. På indersiden af beholderlåget findes måleområder med 5 ml, 10 ml og 25 ml.
2. Kom den mængde væske (f.eks. vand), der er fastlagt af middelproducenten, i sprøjtemiddelbeholderen. Såfremt sprøjtemidlet endnu ikke er færdigt til sprøjtning, tilsæt da herefter den afmålte mængde additiv og luk beholderen godt.
3. Bland additivkoncentratet med f.eks. vandet ved at ryste tryksprøjten, hvis det endnu ikke er sket.
4. Anbring betegnelsen på det anvendte sprøjtemiddel på sprøjtemiddelbeholderen (f.eks. med en etiket)

5.4 Montering af akkumulatorbatteri

Bemærk:

- Produktet leveres uden akkumulatorbatteri og uden ladeaggregat!
- Beskyttelsesklappen lukker af sig selv og holdes lukket vha. magneter.

Åbn og hold beskyttelsesklappen (billede 6 / pos. 8). Skub akkumulatorbatteriet ind i akkumulatorbatteriets holder. Kontroller, at anslagsknappen falder i hak (billede 6 / pos. C), så snart akkumulatorbatteriet er skubbet helt ind. Akkumulatorbatteriet tages ud i modsat rækkefølge.

5.5 Opladning af akkumulatorbatteri

1. Tag akkupack'en ud af holderen på produktet: Tryk hertil på anslagsknappen (billede 6/ pos. C).
2. Kontroller, at netspændingen, som står anført på mærkepladen, svarer til den forhåndenværende netspænding. Sæt stikket til ladeaggregatet i stikkontakten. Den grønne LED-lampe begynder at blinke.
3. Sæt akkumulatorbatteriet i ladeaggregatet (billede 7).
4. Under punkt 10 „Visninger på ladeaggregat“ findes en oversigt over LED-visningernes betydning.

Under opladningen kan akkumulatorbatteriet blive varm. Dette er helt normalt.

Hvis det ikke er muligt at oplade akku-pack'en, skal du kontrollere,

- om der er netspænding i stikkontakten
- om forbindelsen til ladekontakterne er i orden.

Hvis det stadigvæk ikke er muligt at oplade akku-pack'en, bedes du indsende

- ladeaggregatet
 - samt akku-pack'en
- til vores kundeservice.

Kontakt vores kundeservice eller den forretning, hvor du har købt produktet, hvis du har brug for at vide, hvordan produktet sendes korrekt.

Ved forsendelse og bortskaffelse af akkumulatorbatterier og akkumaskine skal disse indpakkes særskilt i en plastikpose, for at undgå kortslutning og brand!

Sørg for at genoplade akkupack'en i god tid for at sikre en lang levetid. Genopladning skal under alle omstændigheder ske, når du kan konstatere, at maskinens ydelse er aftagende. Undgå, at akkupack'en aflades helt. Det vil ødelægge akkupack'en!

5.6 Akku-kapacitetsindikator (fig. 8)

Tryk på kontakten til akku-kapacitetsindikator (pos. A). Akku-kapacitetsindikatoren (pos. B) indikerer akkumulatorbatteriets ladetilstand ved hjælp af 3 LED-lamper.

Alle 3 LED'er lyser:

Akkuen er fuldt opladet.

2 eller 1 LED(er) lyser

Akkubatteriet råder over tilstrækkelig restkapacitet.

1 LED blinker:

Akkubatteriet er afladt; oplad akkubatteriet.

Alle LED-lamper blinker:

Akkumulatorbatteriets temperatur er underskredet. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet og lad akkumulatorbatteriet hvile en dag ved stuetemperatur. Fremkommer fejlen igen, er akkumulatorbatteriet meget afladet og defekt. Fjern akkumulatorbatteriet fra produktet. Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere bruges og oplades.

5.7 Pålægning af bæresele (fig. 9)

Træk bæreselen hen over skuldrene og indstil selens længde på en sådan måde, at du kan arbejde uden at blive træt. Selen gøres kortere ved at trække i selens to ender (fig. 9/pos. 10a) og gøres længere ved at trække i i selens to løseenheder (fig. 9/pos. 10b).

Bemærk: Skulle selefastgørelseskroge (fig. 9/ pos. 10c) have løsnet sig på beholderen, fastgøres de igen som vist på illustrationerne 3a-3b.

6. Betjening

ADVARSEL!

Undersøg produktet for beskadigelser, før arbejdet startes. Tag aldrig et produkt i brug, hvis det er beskadiget.

- Kontroller altid beholderen for beskadigelser før/efter brug.
- Kontroller altid slangen og alle skruesamlinger for beskadigelser og utæthed før/efter brug.

6.1 Tænding

Når akkumulatorbatteriet er sat i, tændes produktet med tænd/sluk-knappen – kontaktposition „I“ (billede 10 / pos. 9).

6.2 Slukning

Sluk for produktet med tænd/sluk-knappen - kontaktposition „0“ (billede 10 / pos. 9).

6.3 Sprøjtning

ADVARSEL!

Læs det vedlagte hæfte med sikkerhedshenvisningerne.

- Sprøjt direkte på planterne eller andre genstande med en ikke alt for bred stråle.
- Trykkes på udløserarmen på pistolgrebet, kan der pludselig opstå rekylkræfter, og sprøjtelansen kan evt. komme til at rette sig mod kroppen. Hold altid fast i pistolgrebet.
- Sprøjt kun med en lodret eller stejl opadhængende beholder.

6.3.1 Sprøjtning tændt/slukket

- Tryk på udløserarmen på pistolgrebet til sprøjtning (billede 11).
- Når udløserarmen slippes, stopper sprøjtestrålen.
- Trykkes på udløserarmen og skubbes den herefter fremad (billede 12), er udløserarmen låst fast. Produktet sprøjter, indtil udløserarmen trækkes tilbage og slippes igen.

Bemærk!

1. Er der ingen eller for lidt sprøjtevæske i den integrerede pumpe, kører pumpen, når produktet tændes. Tryk på udløserarmen på pistolgrebet i flere sekunder. Pumpen fyldes,

sprøjtemiddel sprøjtes uregelmæssigt ud. Sprøjtes sprøjtemidlet ensartet ud, slukker pumpen, når udløserarmen slippes, og tænder igen, når der trykkes på armen.

2. Er der for lidt sprøjtemiddel i sprøjtemiddelbeholderen, suger pumpen for lidt sprøjtevæske (jvf. 1.) og fortsætter med at køre, når udløserarmen slippes. Fyld sprøjtemiddel på (se kapitel 5.3).
3. I beholderen findes ind sugningsslangen i den højre side. Beholderen tømmes optimalt under sprøjtningen ved at hælde den let fremad og en smule til højre.

6.3.2 Sprøjtestråle indstilles

På dysen kan sprøjtestrålen indstilles fra punktformet til lamelformet (fin sprøjtetåge) til en større flade.

1. Afbryd sprøjtningen.
2. Drejes det indstillelige sprøjtehoved til venstre, fås en smal til punktformet sprøjtestråle (billede 13 / pos. 1).
3. Drejes det indstillelige sprøjtehoved til højre, fås en bred sprøjtestråle (billede 13 / pos. 1).

6.4 Transport

Klips sprøjtelansen fast på beholderen (fig. 14) eller på beholderlåget (fig. 1). Kontroller, at sprøjtehovedet ikke berører bunden. Transporter produktet i beholderlåget eller i bæreselen.

6.5 Efter brug

Lad aldrig sprøjtemiddel blive i beholderen. Overhold afsnit 7.

- Kontroller altid beholderen for beskadigelser før/efter brug.
- Kontroller altid slangen og alle skruesamlinger for beskadigelser og utæthed før/efter brug.

7. Rengøring, vedligeholdelse og bestilling af reservedele

Fare!

Træk akkumulatorbatteriet ud inden renholdelse. Rengør under ingen omstændigheder produktet med brændbare opløsningsmidler.

- Brug kun originale reservedele.
- Sørg for, at alt vedligeholdelses- og reparationsarbejde, der ikke er nævnt i det følgende, kun gennemføres af en kundeservice, der er autoriseret af producenten.

- Det anbefales, at få produktet kontrolleret af producenten hvert 2. år, medmindre andet er forskrevet.

7.1 Rengøring (udvendig)

- Vi anbefaler, at maskinen rengøres hver gang efter brug.
- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger, luftsprækker og motorhuset fri for støv og snavs. Gnid maskinen ren med en ren klud, eller foretag trykluftudblæsning med lavt tryk.
- Rengør af og til maskinen med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge maskinens kunststofdele. Pas på, at der ikke kan trænge vand ind i maskinens indvendige dele. Trænger der vand ind i et el-værktøj, øger det risikoen for elektrisk stød.

7.2 Beholder rengøres indvendig

Rengør tryksprøjten hver gang efter brug, og lad beholderen tørre åbnet. Følg anvisningerne om rengøring i brugsanvisningen til sprøjtemidlet samt i denne vejledning.

Restmængder, der bliver tilbage i sprøjten, skal fjernes fra beholderen via påfyldningsåbningen og opbevares for senere brug eller bortskaffes ifølge gældende forskrifter.

1. Drej beholderlåget (fig. 5/pos. 6) af.
2. Fjern påfyldningssien (fig. 4/pos. 7a) og rengør den med store mængder vand efter behov.
3. Vip beholderen fremad og tøm den helt.
4. Sæt påfyldningssien (fig. 4/pos. 7a) ind i beholderåbningen igen. Kontroller, at pakningen sidder rigtigt (fig. 4/pos. 7b).
5. Drej beholderlåget (fig. 5/pos. 6) fast på beholderen igen.
6. Ryst tryksprøjten kraftigt flere gange.
7. Sprøjt indholdet ud på det før behandlede eller udsparede restareal.
8. Gentag proceduren.
9. Nu kan beholderen tømmes helt via påfyldningsåbningen, som beskrevet ovenfor.
10. Lad beholderen tørre helt.

Sæt påfyldningssien i igen og drej beholderlåget fast på beholderen igen før brug.

7.3 Rengøring af indsugningsfilter (fig. 15)

Rengør indsugningsfilteret i beholderen mindst en gang om året, helst når vinteren er forbi, eller hvis der opstår fejl (se punkt 10). Sådan gør du:

1. Tøm beholderen som beskrevet under punkt 7.2.
2. Træk indsugningsslangen (pos. 7c) med indsugningsfilter af pumpe-tilslutningen (pos. 7d).
3. Skyl indsugningsslangen og rengør indsugningsfilteret (pos. 7e) i rent vand med en børste.
4. Sæt indsugningsslangen (pos. 7c) på pumpe-tilslutningen (pos. 7d) igen og kontroller, at indsugningsfilteret når helt ned til beholderens bund. Kun på denne måde kan beholderen tømmes optimalt under sprøjtningen.

7.4 Rengøring af filterindsats i håndtag (fig. 16-17)

Rengør filterindsatsen i håndtaget mindst en gang om året, helst når vinteren er forbi, eller hvis der opstår fejl (se punkt 10). Sådan gør du:

1. Skru omløberen (pos. 4a) af håndtaget (pos. 4).
2. Træk filteret (pos. 4b) ud af håndtaget (pos. 4) og rengør det i rent vand med en børste.
3. Sæt filteret (pos. 4b) i igen.
4. Skru omløberen (pos. 4a) fast på håndtaget (pos. 4).

7.5 Rengøring af dyse og indstilleligt sprøjte-hoved

Rengør dysen og det indstillelige sprøjte-hoved mindst en gang om året, helst når vinteren er forbi, eller hvis der opstår fejl (se punkt 10). Blæs aldrig dysen eller sprøjte-hovedet ud med munden. Sådan gør du:

1. Drej det indstillelige sprøjte-hoved helt af til venstre (billede 18).
2. Rengør den frilagte dyse (billede 19a) og også hullet i sprøjte-hovedet (billede 19b) for rester med en tynd tråd.
3. Skyl dyse og sprøjte-hoved med rent vand.
4. Lad dyse og sprøjte-hoved tørre.

7.6 Vedligeholdelse

Der findes ikke yderligere dele, som skal vedligeholdes inde i maskinen.

7.7 Reservedelsbestilling:

Ved bestilling af reservedele bedes følgende oplyst:

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen www.Einhell-Service.com

8. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

9. Opbevaring og transport

9.1 Opbevaring

Træk akkumulatorbatteriet af.

Produktet og dets tilbehør skal opbevares et mørkt, tørt og frostfrit sted. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 og 30 °C. Opbevar maskinen i den originale emballage.

Produkter må kun opbevares, hvis de er helt rengjorte og tørre.

9.2 Transport

- Sluk for produktet og træk akkumulatorbatteriet ud.
- Anbring transportbeskyttelsesanordninger, hvis sådanne findes.
- Beskyt maskinen mod skader og kraftige vibrationer, der især kan opstå, når maskinen transporteres i køretøjer.
- Sprøjtelansen kan opbevares i holderen (fig. 14) eller på beholderlåget (fig. 1).

10. Fejlsøgningsskema

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Motor kører ikke.	a) Produkt er ikke tændt b) Tilslutninger er løsnet på motor c) Akkumulatorbatteri er ikke sat rigtigt i	a) Stil tænd/sluk-knap på "I" (se 6.) b) Lad det efterse på kundeserviceværksted c) Fjern akkumulatorbatteri og sæt det i igen (se 5.4)
Produkt sprøjter ikke eller med lav kapacitet selv om tank er fyldt op	a) Dyse er helt eller delvist tilstoppet b) Indsugningsfilter i beholder er helt eller delvist snavset c) Filterindsats i håndtag er helt eller delvist snavset d) Væske for tyktflydende og derfor ikke egnet	a) Rengør dyse (se 7.2) b) Indsugningsfilter rengøres (se punkt 7.3) c) Filterindsats rengøres (se punkt 7.4) d) Fjern væske, rengør produkt og beholder (se 7.)
For meget sprøjteafstand	a) For stor afstand til genstand b) For stor sprøjtebredde	a) Reducer sprøjteafstand b) Reducer sprøjtebredde (se 6.3.2)
Motor stopper pludselig	Akkumulatorbatteri tomt	Sæt ladet akkumulatorbatteri i (se 5.4)

11. Visning på ladeaggregat

Visningsstatus		Betydning og påkrævet handling
Rød lysdiode	Grøn lysdiode	
Slukket	Blinker	Standby-modus Ladeaggregatet er forbundet med nettet og klar til drift, akkumulatorbatteriet er ikke i ladeaggregatet
Tændt	Slukket	Opladning Ladeaggregatet lader akkumulatorbatteriet op i hurtigladningsmodus. De pågældende ladetider findes direkte på ladeaggregatet. Bemærk! De faktiske ladetider kan afvige noget fra de angivne ladetider afhængigt af den eksisterende akkuladning.
Slukket	Tændt	Akkumulatorbatteriet er opladt og klar til brug. (READY TO GO) Herefter skiftes til skånende opladning, indtil fuldstændig opladning er nået. Lad hertil akkumulatorbatteriet blive ca. 15 min. længere på ladeaggregatet. Påkrævet handling: Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet. Afbryd ladeaggregatet fra strømforsyningsnettet.
Blinker	Slukket	Tilpasningsopladning Ladeaggregatet befinder sig i funktionen for skånsom opladning. Her oplades akkumulatorbatteriet af sikkerhedsgrunde langsommere og skal bruge mere tid. Det kan have følgende årsager: - Akkumulatorbatteriet er ikke blevet opladet i meget lang tid. - Akkumulatorbatteriets temperatur ligger ikke i det ideelle område. Påkrævet handling: Vent, indtil ladeprocessen er færdig, akkumulatorbatteriet kan stadigvæk oplades.
Blinker	Blinker	Fejl Opladning er ikke længere mulig. Akkumulatorbatteriet er defekt. Påkrævet handling: Et defekt akkumulatorbatteri må ikke længere oplades. Tag akkumulatorbatteriet ud af ladeaggregatet.
Tændt	Tændt	Temperaturfejl Akkumulatorbatteriet er for varmt (f.eks. direkte solindfald) eller for koldt (under 0° C). Påkrævet handling: Tag batteriet ud, og opbevar det 1 dag ved stuetemperatur (ca. 20° C).

Bortskaffelse

El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU lande:

Iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF samt 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede el-værktøjer, samt defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra Einhell Germany AG.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Serviceinformationer

I alle lande, der er nævnt i garantibeviset, råder vi over kompetente servicepartnere, hvis kontaktdata fremgår af garantibeviset. De står til din rådighed i forbindelse med enhver form for service som f.eks. reparation, anskaffelse af reservedele og sliddele eller køb af forbrugsmaterialer.

Vær opmærksom på, at følgende dele på produktet slides som følge af brug eller udsættes for naturligt slid resp. at følgende dele anses som forbrugsmaterialer.

Kategori	Eksempel
Sliddele*	Dyse, Akku
Forbrugsmateriale/ forbrugsdele*	
Manglende dele	

* er ikke nødvendigvis indeholdt i leveringsomfanget!

Konstateres mangler eller fejl, bedes du melde fejlen på internettet under www.Einhell-Service.com. Det er vigtigt at beskrive fejlen så nøjagtigt som muligt og i hvert fald besvare følgende spørgsmål:

- Har produktet fungeret, eller var det defekt fra begyndelsen?
- Har du bemærket noget usædvanligt, inden defekten opstod (symptom før defekt)?
- Hvilken fejlfunktion mener du, at produktet er berørt af (hovedsymptom)?
Beskriv venligst fejlfunktionen.

Garantibevis

Kære kunde!

Vores produkter er underlagt en streng kvalitetskontrol. Hvis produktet alligevel på et tidspunkt skulle udvise fejl, beklager vi naturligvis dette. I dette tilfælde beder vi dig kontakte vores kundeservice på adressen, som er anført på dette garantibevis. Du kan naturligvis også ringe til os på det anførte servicenummer. For indfrielse af garantikrav gælder følgende:

1. Disse garantibetingelser retter sig udelukkende til forbrugere, dvs. slutbrugere, der hverken vil bruge dette produkt i forbindelse med udøvelse af deres erhvervsmæssige eller andet selvstændigt arbejde. Disse garantibetingelser regulerer ekstra garantiydelse, som den nedenstående producent lover købere af sine nye produkter som supplement til den lovfastsatte garanti. De lovfastsatte garantikrav berøres ikke af nærværende garanti. Vores garantiydelse er gratis.
2. Garantiydelsen dækker udelukkende mangler på det nyt produkt fra nedenstående producent, der er købt i den Europæiske Union, og som skyldes materiale- eller produktionsfejl, og vi har ret til at vælge, om sådanne mangler afhjælpes på produktet, eller om produktet udskiftes. Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller faglig brug. Garantien dækker således ikke forhold, hvor produktet er blevet brugt i erhvervsmæssige, håndværksmæssige, faglige virksomheder eller er blevet udsat for lignende belastning. For artikler med betegnelsen „Professional“ gælder udelukkelsen for erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller faglig brug ikke.
3. Garantien dækker ikke følgende:
 - Skader på produktet som følge af tilsidesættelse af montagevejledningen eller som følge af usagkyndig installation, tilsidesættelse af brugsanvisningen (som f.eks. tilslutning til forkert net-spænding eller strømtypen) eller tilsidesættelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsbestemmelser eller som følge af at produktet udsættes for ikke normale miljøbetingelser eller manglende pleje og vedligeholdelse.
 - Skader på produktet som følge af misbrug eller usagkyndig anvendelse (som f.eks. overbelastning af produktet eller brug af indsatsværktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt), indtrængen af fremmedlegemer i produktet (som f.eks. sand, sten eller støv, ...) transportskader, brug af vold eller eksterne påvirkninger udefra (som f.eks. fordi produktet tabes).
 - Skader på produktet eller dele af produktet, der skyldes almindelig brug, normalt eller andet naturligt slid. F.eks. slides batterier og ladepakker helt naturligt med tiden og er konstruktionsmæssigt fremstillet til et begrænset cyklusstal. Sliddet opstår især på grund af stor last og ladehastigheder samt som følge af varme, kulde, vibration og stød.
4. Garantiperioden er 2 år fra købsdatoen. Garantikrav skal gøres gældende inden garantiperiodens udløb og inden for to uger, efter at defekten er blevet konstateret. Garantikrav kan ikke gøres gældende efter garantiperiodens udløb. Reparation eller udskiftning af produktet medfører ikke forlængelse af garantiperioden, heller ikke for eventuelt indbyggede reservedele. Dette gælder også servicearbejde, der foretages på stedet.
5. Hvis du ønsker at gøre brug af garantien, bedes du melde det defekte produkt til: <http://www.Einhell-Service.com>. Sørg for at have købskvitteringen eller anden form for dokumentation af købet af det nye produkt ved hånden. Produkter, der sendes ind uden passende dokumentation eller uden typeskilt, er udelukket fra garantiydelsen på grund af manglende identificering. Er defekten omfattet af garantien, vil produktet omgående blive repareret og returneret, eller du vil modtage et helt nyt.
6. Har du taget produktet med til et andet land inden for den Europæiske Union, som ikke er det land, hvor produktet er købt, ydes garanti af en lokal servicepartner. Tages produktet med til et land uden for den Europæiske Union, bortfalder garantikravet.

Mod betaling udbedrer vi naturligvis også gerne defekter på produktet, som ikke/ikke længere er omfattet af garantien. Du skal blot indsende produktet til vores serviceadresse. Hvad angår slid- og forbrugsdele samt manglende dele henviser vi til garantiens indskrænkninger i henhold til serviceinformationerne i nærværende betjeningsvejledning.

Garant/ Service: Einhell Nordic A/S, Rokhøj 26, 8520 Lystrup, Denmark



Fara! - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador



Se till att andra personer och djur hålls på avstånd medan du sprutar.



Använd andningsskydd, skyddsglasögon, lämpliga skyddshandskar och lämpliga skyddskläder beroende på vilket sprutmedel som används.



Låt inte trycksprutan stå kvar i solen.



Skydda trycksprutan mot frost.



Får inte användas i regn. Skyddas mot fukt.

Fara!

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

1. Säkerhetsanvisningar

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.

Varning!

Läs igenom alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, bilder och tekniska data som finns på detta elverktyg. Om nedanstående instruktioner inte beaktas finns det risk för elektriska slag, brand eller allvarliga personskador.

Spara på alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

- Bär åtminstone lämpliga skyddshandskar när du sprutar, fyller på, tömmer och rengör. Vissa vätskor kräver personlig skyddsutrustning eller andra skyddsåtgärder. Beakta informationen från tillverkaren av sprutmedlet.
- Ta aldrig bort befintliga skyddsanordningar.
- Spruta aldrig giftiga sprutmedel. Beakta gällande säkerhetsdatablad för kemiska ämnen och blandningar. Kontakta din återförsäljare om du är osäker.

Denna tryckspruta får inte användas av barn.

Barn ska hållas under uppsikt så att de inte använder trycksprutan som leksak. Trycksprutan får inte rengöras eller underhållas av barn.

Trycksprutan får inte användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med bristfällig kunskap eller erfarenhet, såvida inte en ansvarig person håller uppsikt eller ger instruktioner.

2. Beskrivning av trycksprutan samt leveransomfattning

2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1-2)

1. Inställbart spruthuvud
2. Sprutrör
3. Avtryckare
4. Pistolhandtag
5. Slang
6. Lock till behållare
7. Behållare
8. Batterilock
9. Strömbrytare
10. Skulderbälte

2.2 Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehörsdelen har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!

Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

- Tryckspruta
- Sprutrör
- Original-bruksanvisning
- Säkerhetsanvisningar

3. Ändamålsenlig användning

Trycksprutan är endast avsedd för sprutning av följande vätskor utomhus och i väl ventilerade växthus.

- vatten
- växtskyddsmedel

- ogräsbekämpningsmedel
- naturliga oljor som lösts upp i vatten (t.ex. neemolja, rapsolja)
- gödselmedel som lösts upp i vatten

Sprutmedel måste ha godkänts av producenterna för spridning med trycksprutor. Se till att du blir instruerad om rätt hantering av trycksprutan om du inte vet hur den ska användas.

De vätskor som ska sprutas, framför allt naturliga oljor som lösts upp i vatten, ska uppvisa en vattenliknande konsistens. Trögflytande vätskor kan inte antingen inte sprutas alls, eller endast med begränsad prestanda.

Endast sådana flytande gödselmedel, ogräsbekämpningsmedel och växtskyddsmedel får användas som har godkänts av lokala tillståndsmyndigheter i det aktuella landet. Det är inte känt att dessa godkända medel samt naturliga oljor som lösts upp i vatten orsakar skador på material som kommer till användning. Gödselmedel, växtskyddsmedel och ogräsbekämpningsmedel får endast sprutas i de koncentrationer som anges av producenten av sprutmedlet. Kontakta producenten av medlet om du är osäker.

Trycksprutan är inte lämpad för användning inom livsmedelssektorn och till att spruta sprutmedel vars temperatur överstiger den tillåtna drifttemperaturen 40 °C samt syrehaltiga, frätande eller brännbara vätskor med en flampunkt under 55 °C. Dessutom är det inte tillåtet att spruta impregnerings- eller desinfektionsmedel, lack, laseringsfärg, fett, mineralolja eller syntetiskt producerad olja.

Obs! Finfördelade brännbara vätskor är mycket brandfarliga även vid en flampunkt över 55 °C.

Trycksprutan får aldrig användas:

- för fläming
- för lagring av vätskor
- för ämnen vars risker inte är kända

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats

för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Spänningsförsörjning	18 V DC
Pumptyp:	Membranpump
Behållarvolym ca.	17 l
Fyllningsmängd max.	15 l
Flödesmängd	54-102 l/h
Spruttryck	4,5 bar (65 psi)
Munstycksdiameter	1,7 mm
Optimalt sprutavstånd	0,5 m
Teknisk restmängd	100 ml
Tillåten maximal drifttemperatur	+ 40 °C
Sprutrörlängd med anslutnings/munstycke	60 cm
Tomvikt	4,7 kg
Fyllnadsvikt	19,7 kg

Obs!

Trycksprutan levereras utan batterier och utan laddare. Tänk på att sprutan endast får användas med Li-jon-batterier från serien Power-X-Change!

Li-jon-batterierna i serien Power-X-Change får endast laddas med Power-X-laddaren.

Fara!

Buller och vibration

Buller- och vibrationsvärden har bestämts enligt Annex I, EN 62841-1.

Ljudtrycksnivå L_{pA}	60,3 dB(A)
Osäkerhet K_{pA}	3 dB
Ljudeffektnivå L_{WA}	71,3 dB(A)
Osäkerhet K_{WA}	3 dB

Totala vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktningar) har bestämts enligt Annex I, EN 62841-1.

Handtag

Vibrationsemissionsvärde $a_h = 2,12 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden har mätts upp enligt en standardiserad

provningsmetod och kan användas om man vill jämföra olika elverktyg.

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden kan även användas till en preliminär bedömning av belastningen.

Varning:

Beroende på hur elverktyget används, och särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas, kan de vibrationsemissions- och bullervärden som uppstår under den faktiska användningen av elverktyget avvika från angivna värden.

Begränsa uppkomsten av buller och vibration till ett minimum!

- Använd endast intakta maskiner.
- Underhåll och rengör maskinen regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Lämna in maskinen för översyn vid behov.
- Slå ifrån maskinen om den inte används.
- Bär handskar.

Obs!

Kvarstående risker

Kvarstående risker föreligger alltid även om detta elverktyg används enligt föreskrift. Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och utförande:

1. Lungskador om ingen lämplig dammfilter-mask används.
2. Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
3. Hälsoskador som uppstår av hand- och armvibrationer om maskinen används under längre tid eller om det inte hanteras och underhålls enligt föreskrift.

Fara!

Detta elverktyg genererar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat.

För att reducera risken för allvarliga eller dödliga personskador, rekommenderar vi att personer med medicinska implantat kontaktar sin läkare och tillverkaren av det medicinska implantatet innan maskinen används.

5. Före användning

Varning!

Slå ifrån trycksprutan och ta ut batteriet inför varje slags montering.

5.1 Montera sprutröret och slangen

Skruva fast sprutröret på pistolhandtaget (bild 3). Märk Kontrollera tvunget slangkopplingarna. Åtgärda genast ev. otätheter. Tänk på att trycksprutan inte får användas förrän dessa åtgärder har genomförts.

5.2 Montera bärselen (bild 3a - 3b)

Haka fast bälteskrokarna (pos. 10c) till vänster och höger på behållaren (se även bild 9).

5.3 Tillreda sprutmedel och fylla på behållaren

Slå ifrån trycksprutan och dra ut batteriet.

Märk:

- Tillred alltid sprutmedel enligt anvisningarna från producenten av sprutmedlet. Bestäm mängden utifrån den faktiska behovet.
 - Sprutmedlet måste uppvisa en vattenliknande konsistens.
 - Vid sprutning måste åtgångsmängderna som angetts av producenten av sprutmedlet beaktas.
 - Sprutmedelsbehållaren kan fyllas på med max. 15 liter vätska.
 - Växtskyddsmedel får endast tillredas utomhus och aldrig i bostäder, stall eller lager som är avsedda för livsmedel eller foder.
 - Sprutmedel kan tillredas i en separat behållare, blandas väl och sedan fyllas på i behållaren i trycksprutan.
 - Om du använder sprutmedel som baserar sig på vegetabiliska preparat måste dessa vätskor filtreras innan de fylls på trycksprutan.
 - Sprutmedel måste alltid fyllas på genom påfyllningssilen som finns i behållaren (bild 4/ pos. 7a).
 - Rengör alltid trycksprutan omedelbart efter användning. Detta krävs för att de vätskeförande delarna i trycksprutan ska hållas rena och inte klibba samman. Komponenter som klibbat samman kan bli defekta.
1. Ställ trycksprutan på en jämn yta. Vrid av behållarlocket (bild 5/pos. 6) från behållaren. På insidan av behållarlocket finns mätområden med 5 ml, 10 ml och 25 ml innehåll.

2. Fyll på den mängd vätska (t.ex. vatten) som anges av producenten av sprutmedlet i sprutmedelsbehållaren. Om sprutmedlet ännu inte har tillretts sprutningsklart, ska därefter en uppmätt mängd koncentrat av det aktiva ämnet och stäng sedan till behållaren noggrant.
3. Om detta ännu inte har skett, blanda koncentratet av det aktiva ämnet t.ex. med vatten genom att skaka trycksprutan.
4. Sätt fast beteckningen för det aktuella sprutmedlet på sprutmedelsbehållaren (använd t.ex. en dekal).

5.4 Montera batteriet

Märk:

- Trycksprutan levereras utan batterier och utan laddare!
- Täcklocket stängs av sig själv och hålls fast med magneter.

Öppna täcklocket (bild 6 / pos. 8) och håll det sedan i öppet läge. Skjut in batteriet i det avsedda batterifästet. Se till att spärrknappen (bild 6 / pos. C) snäpper in när batteriet har skjutits in helt. Batteriet kan tas ut i omvänd följd.

5.5 Ladda batteriet

1. Dra ut batteripaketet ur trycksprutan. Tryck först in spärrknappen (bild 6 / pos. C).
2. Kontrollera att nätspänningen som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen i vägguttaget. Anslut laddarens stickkontakt till vägguttaget. Den gröna lysdioden börjar blinka.
3. Sätt det laddbara batteriet på laddaren (bild 7).
4. Under punkten „Lampor på laddaren“ finns en tabell som förklarar vad de olika lysdiодerna på laddaren betyder.

Medan batteriet laddas upp värms det en aning. Detta är helt normalt.

Om batteripaketet inte kan laddas måste du kontrollera

- att nätspänning finns i vägguttaget
- att det finns fullgod kontakt vid laddningskontaktarna

Om batteripaketet fortfarande inte kan laddas måste du lämna in

- laddaren
 - och batteripaketet
- till vår kundtjänstavdelning.

För en professionell returnering vill vi be dig att kontakta vår kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.

När du returnerar eller avfallshanterar batterier eller batteridrivna produkter, måste du se till att dessa förpackas separat i plastpåsar för att undvika kortslutningar eller brand!

För att batteriets livslängd ska bli så lång som möjligt ska batteriet alltid laddas i god tid. Detta är alltid nödvändigt om du märker att maskinens prestanda börjar försvagas. Se till att batteriet aldrig laddas ur helt. Detta leder till att batteriet förstörs!

5.6 Kapacitetsindikering för batteriet (bild 8)

Tryck på knappen för kapacitetsindikering för batteriet (pos. A). Kapacitetsindikeringen (pos. B) visar batteriets laddningsnivå med tre lysdioder.

Alla tre lysdioder är tända

Batteriet är fulladdat.

2 eller 1 lysdioder är tända

Batteriet har tillräcklig restkapacitet.

1 lysdiod blinkar

Batteriet är tomt och måste laddas.

Alla lysdioder blinkar

Batteriets temperatur har underskridits. Dra av batteriet från maskinen och låt det svalna i rumstemperatur i en dag. Om felet fortfarande indikeras har batteriet djupurladdats och är därmed defekt. Dra av batteriet från maskinen. Du får inte längre använda eller försöka ladda ett defekt batteri.

5.7 Ta på bärselen (bild 9)

Dra bärselen över skuldrorna och ställ in bältesets längd så att du inte blir trött under arbetets gång. Dra i de båda ändarna (bild 9 / pos. 10a) för att förkorta eller i båda bandspännen (bild 9 / pos. 10b) för att förlänga.

Märk: Om bälteskrokarna (bild 9 / pos. 10c) har lossnat från behållaren måste de hängas in igen enligt beskrivningen i bild 3a-3b.

6. Använda trycksprutan

WARNING!

Kontrollera om trycksprutan är skadad innan den används. Använd aldrig en tryckspruta som har skador.

- Kontrollera varje gång före/efter användningen om behållaren är skadad.
- Kontrollera varje gång före/efter användningen om slangen och alla skruvkopplingar är skadade eller otäta.

6.1 Slå på trycksprutan

Efter att batteriet har satts in kan trycksprutan slås på med strömbrytaren – brytarläge "I" (bild 10 / pos. 9).

6.2 Slå ifrån trycksprutan

Slå ifrån trycksprutan med strömbrytaren - brytarläge "O" (bild 10 / pos. 9).

6.3 Genomföra sprutning

WARNING!

Beakta det bifogade häftet som innehåller säkerhetsanvisningar.

- Spruta inte direkt på växter eller andra objekt med alltför bred stråle.
- När avtryckaren i pistolhandtaget trycks in finns det risk för plötsliga rekylkrafter. I värsta fall finns det risk för att sprutröret pekar mot kroppen. Håll alltid fast i pistolhandtaget.
- Spruta endast om behållaren hänger lodrätt eller står upprätt.

6.3.1 Sprutning till/från

- Tryck in avtryckaren på pistolhandtaget för att spruta (bild 11).
- Sprutstrålen bryts när du släpper avtryckaren.
- Om du trycker in avtryckaren och därefter skuter den framåt (bild 12) så har avtryckaren spärrats. Trycksprutan sprutar då så länge tills avtryckaren dras tillbaka och släpps.

Märk!

1. Om den integrerade pumpen saknar sprutmedel, eller om mängden sprutmedel är för liten, kommer pumpen att starta efter att trycksprutan har slagits på. Håll avtryckaren på pistolen intryckt i flera sekunder. Pumpen fylls, sprutmedel avges regelbundet. När sprutmedel avges regelbundet kommer pumpen att slås ifrån efter att avtryckaren har släppts. När avtryckaren trycks in startar pumpen igen.

2. Om mängden sprutmedel i sprutmedelsbehållaren är för liten, suger pumpen in för liten mängd sprutmedel (jmf. 1) och fortsätter då att köra efter att avtryckaren har släppts. Fyll på nytt sprutmedel (se kapitel 5.3).
3. På höger sida av behållaren finns insugningsslangen. För att behållaren ska kunna tömmas optimalt under användningen, ska du luta dig en aning framåt och en aning åt höger.

6.3.2 Ställa in sprutstrålen

Vrid på munstycket för att ställa in sprutstrålen från punktformad till solfjäderformad (fin sprutdimma) för en större yta.

1. Avbryt sprutningen.
2. Vrid det inställbara spruthuvudet motsols för att få en smalare till punktformad sprutstråle (bild 13 / pos. 1).
3. Vrid det inställbara spruthuvudet medsols för att få en bredare sprutstråle (bild 13 / pos. 1).

6.4 Transport

Snäpp fast sprutröret på sidan av behållaren (bild 14) och på behållarlocket (bild 1). Se till att spruthuvudet inte rör vid marken. Bär alltid trycksprutan i behållarlocket eller skulderbältet.

6.5 Efter användning

Lämna aldrig kvar rester av sprutmedel i behållaren. Följ instruktionerna i avsnitt 7.

- Kontrollera varje gång före/efter användningen om behållaren är skadad.
- Kontrollera varje gång före/efter användningen om slangen och alla skruvkopplingar är skadade eller otäta.

7. Rengöring, underhåll och reservdelsbeställning

Fara!

Dra alltid ut batteriet om maskinen ska rengöras. Rengör aldrig trycksprutan med brännbara lösningsmedel.

- Använd endast originalreservdelar.
- Låt endast en kundtjänst som har auktoriserats av tillverkaren genomföra ej angivna underhålls- och reparationsarbeten.
- Om inget annat föreskrivs rekommenderar vi att trycksprutan kontrolleras av tillverkaren vartannat år.

7.1 Rengöra utsidan

- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av maskinen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Rengör maskinen med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre. Om vatten tränger in i ett elverktyg höjs risken för elektriska slag.

7.2 Rengöra behållarens insida

Rengör trycksprutan efter varje användning och låt sedan behållaren stå öppen så att den kan torka. Beakta rengöringsanvisningarna i bruksanvisningen till sprutmedlet som används samt denna bruksanvisning.

Restmängder som finns kvar i trycksprutan ska tappas ut ur behållaren genom påfyllningsöppningen. Dessa mängder kan förvaras för senare användning eller avfallshanteras enligt gällande miljöskyddsföreskrifter.

1. Vrid av behållarlocket (bild 5/pos. 6).
2. Ta ut påfyllningssilen (bild 4/pos. 7a) och rengör den vid behov med tillräckliga mängder vatten.
3. Luta behållaren framåt och töm den komplett.
4. Sätt tillbaka påfyllningssilen (bild 4/pos. 7a) i öppningen i behållaren. Se till att tätningen (bild 4/pos. 7b) sitter rätt.
5. Vrid fast behållarlocket (bild 5/pos. 6) på behållaren igen.
6. Skaka trycksprutan kraftigt flera gånger.
7. Spruta ut innehållet ur trycksprutan på ytan som redan har besprutats eller på en restyta som ännu inte har besprutats.
8. Upprepa detta arbetssteg.
9. Därefter kan samtliga rester i behållaren tömmas ut genom påfyllningsöppningen enligt ovanstående beskrivning.
10. Låt behållaren torka ur helt.

Sätt in påfyllningssilen igen innan trycksprutan ska användas och vrid sedan fast behållarlocket på behållaren igen.

7.3 Rengöra insugningsfiltret (bild 15)

Rengör insugningsfiltret i behållaren minst en gång om året, helst efter vinteruppehållet eller vid störningar (se punkt 10). Gör så här:

1. Töm behållaren enligt beskrivningen under punkt 7.2.
2. Dra av insugningsslangen (pos. 7c) inkl. insugningsfilter från pumpanslutningen (pos. 7d).
3. Spola igenom insugningsslangen och rengör insugningsfiltret (pos. 7e) med en borste i klart vatten.
4. Sätt tillbaka insugningsslangen (pos. 7c) på pumpanslutningen (pos. 7d) igen. Var uppmärksam på att insugningsfiltret räcker ned till behållarens botten. Detta innebär att behållaren kan tömmas optimalt vid sprutning.

7.4 Rengöra filterinsatsen i handtaget (bild 16-17)

Rengör filterinsatsen i handtaget minst en gång om året, helst efter vinteruppehållet eller vid störningar (se punkt 10). Gör så här:

1. Skruva av överfallsmuttern (pos. 4a) från handtaget (pos. 4).
2. Dra ut filtret (pos. 4b) ur handtaget (pos. 4) och rengör den med en borste i klart vatten.
3. Sätt in filtret (pos. 4b) igen.
4. Skruva fast överfallsmuttern (pos. 4a) på handtaget (pos. 4).

7.5 Rengöra munstycket och det inställbara spruthuvudet

Rengör munstycket och det inställbara spruthuvudet minst en gång om året, helst efter vinteruppehållet eller vid störningar (se punkt 10). Blås aldrig igenom munstycket eller spruthuvudet med munnen. Gör så här:

1. Vrid det inställbara spruthuvudet motsols så att det kan tas av (bild 18).
2. Ta bort rester från det demonterade munstycket (bild 19a) och även hålet i spruthuvudet (bild 19b) med en tunn tråd.
3. Spola ur munstycket och spruthuvudet med klart vatten.
4. Låt munstycket och spruthuvudet torka.

7.6 Underhåll

I maskinens inre finns inga delar som kräver underhåll.

7.7 Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:

- Maskintyp
- Maskinens artikel-nr.
- Maskinens ident-nr.
- Reservdelsnummer för erforderlig reservdel

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.Einhell-Service.com

8. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in produkten till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta insamlingsställe finns.

9. Förvaring och transport

9.1 Förvaring

Dra av batteriet (batterierna).

Förvara trycksprutan och dess tillbehör på en mörk, torr och frosthärdig plats. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30 °C. Förvara elverktyget i originalförpackningen.

Se till att produkten har rengjorts komplett och är torr innan den läggs undan för förvaring.

9.2 Transport

- Slå ifrån trycksprutan och dra ut batteriet.
- Montera transportskydd om förhanden.
- Skydda maskinen mot skador och kraftiga vibrationer som särskilt kan uppstå vid transport i fordon.
- Fixera maskinen så att den inte kan glida eller välta.
- Sprutröret kan förvaras i hållaren (bild 14) eller på behållarlocket (bild 1).

10. Felsökning

Störning	Möjlig orsak	Åtgärder
Motorn kör ej	a) Trycksprutan har inte slagits på b) Anslutningarna vid motorn har lossnat c) Batteriet har inte satts i rätt	a) Ställ strömbrytaren på "I" (se 6.) b) Låt kundtjänst kontrollera c) Ta ut batteriet och sätt sedan i det igen (se 5.4)
Trots fylld tank sprutar trycksprutan med begränsad prestanda eller inte alls	a) Munstycket är helt eller delvis tilltäppt b) Insugningsfiltret i behållaren helt eller delvis smutsigt c) Filterinsatsen i handtaget helt eller delvis smutsigt d) Vätskan är för tjockflytande och därför olämplig	a) Rengör munstycket (se 7.2) b) Rengör insugningsfiltret (se punkt 7.3) b) Rengör filterinsatsen (se punkt 7.4) d) Tappa av vätskan, rengör trycksprutan och behållaren (se 7.)
För mycket spraydimma	a) Avståndet till objektet är för stort b) Sprutbredden är för stor	a) Minska sprutavståndet b) Minska sprutbredden (se 6.3.2)
Motorn stannar plötsligt	Batteriet tomt	Sätt in ett laddat batteri (se 5.4.)

11. Lampor på laddaren

Indikeringsstatus		Betydelse och åtgärder
Röd lysdiod	Grön lysdiod	
Från	Blinkar	Driftberedd Laddaren är ansluten till elnätet och driftberedd, inget batteri i laddaren.
Till	Från	Laddning Laddaren snabbbladdar batteriet. De olika laddningstiderna anges på laddaren. Märk! Beroende på befintlig laddningsnivå i batteriet kan de verkliga laddningstiderna till viss del avvika från angivna laddningstider.
Från	Till	Batteriet har laddats och är klart för användning. (READY TO GO) Därefter kopplas laddaren om till skonladdning tills batteriet har laddats helt. Låt batteriet sitta kvar i laddaren i ytterligare ca 15 min. Åtgärd: Ta ut batteriet ur laddaren. Koppla loss laddaren från elnätet.
Blinkar	Från	Anpassningsladdning Laddaren har ställts in på ett läge för skonsam laddning. Av säkerhetsskäl laddas batteriet upp långsammare och behöver mer tid. Detta kan ha följande orsaker: - Batteriet har inte laddats under mycket lång tid. - Batteriets temperatur är inte i idealområdet. Åtgärd: Vänta tills batteriet har laddats, batteriet kan ändå laddas vidare.
Blinkar	Blinkar	Störning Batteriet kan inte längre laddas. Batteriet är defekt. Åtgärd: Ett defekt batteri får inte längre laddas. Ta ut batteriet ur laddaren.
Till	Till	Temperaturstörning Batteriet är för varmt (t ex direkt solstrålning) eller för kallt (under 0°C) Åtgärd: Ta ut batteriet och förvara det i rumstemperatur i en dag (ca 20°C).

Avfallshantering

Elverktyg, laddningsbara batterier, tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning
Släng inte elverktyg och batterier/uppladdningsbara batterier i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:

Enligt direktiv 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess införlivande i nationell lagstiftning måste elverktyg som inte längre är användbara och, enligt direktivet 2006/66/EG, defekta eller urladdade batterier samlas in separat och kasseras på ett miljöriktigt sätt. Om den kasseras på fel sätt kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa, på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen.

Kopiering eller någon typ av mångfaldigande av dokumentation som medföljer, i sin helhet eller delvis, är endast tillåtet efter skriftligt godkännande från Einhell Germany AG.

Rätten till tekniska ändringar förbehålles

Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

Kategori	Exempel
Slitagedelar*	Munstycke, Batteri
Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar*	
Delar som saknas	

* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen www.Einhell-Service.com. Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?
Beskriv den felaktiga funktionen.

Garantibevis

Bästa kund,

Våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. Dessa garantivillkor vänder sig enbart till konsumenter, dvs. naturliga personer som inte har för avsikt att använda denna produkt i kommersiellt syfte eller inom egen verksamhet. Dessa garantivillkor reglerar ytterligare garantitjänster som nedanstående tillverkare erbjuder köpare av nya produkter. Dessa tjänster är en komplettering till den lagstadgade garantin. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna omfattar endast sådana brister på produkten, köpt i Europeiska unionen, och som bevisligen kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Produkten som du har av Europeiska Unionens köpt ska vara ny och härstamma från nedanstående tillverkare. Vi avgör om sådana brister i produkten ska åtgärdas eller om produkten ska bytas ut. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten inom garantitiden har använts inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller har utsatts för liknande påkänning. Vid artiklar av märket "Professional" gäller inte uteslutandet för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning.
3. Garantin omfattar inte:
 - Skador på produkten som kan härledas till att monteringsanvisningen missaktats eller på grund av felaktig installation, åsidosatt bruksanvisning (t.ex. anslutning till felaktig nätspänning eller strömtyp), åsidosatta underhålls- och säkerhetsbestämmelser, påverkan på produkten från onormala miljövillkor eller av bristfällig skötsel eller underhåll.
 - Skador på produkten som kan härledas till missbruk eller ej ändamålsenlig användning (t.ex. överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), främmande partiklar som har trängt in i produkten (t.ex. sand, sten eller damm), transportskador, yttre våld eller yttre påverkan (t.ex. skador efter att produkten fallit ned).
 - Skador på produkten eller delar av produkten som kan härledas till bruksmässigt, normalt eller för övrigt naturligt slitage. Exempelvis är batterier och batteripaket utsatta för naturligt slitage och är i sin konstruktion dimensionerade för ett begränsat antal cykler. Slitage påverkas negativt främst av avkrävda laster eller laddningshastigheter, men även av exponering mot värme, kyla, vibration och slag.
4. Garantitiden uppgår till 2 år och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid service på plats.
5. Anmäl den defekta produkten på följande webbplats för att göra anspråk på garantin: www.Einhell-Service.com. Se till att du har sparat på kvittot eller ett annat köpebevis som påvisar att du har köpt denna produkt i nytt skick. Produkter som sänds in utan köpebevis eller utan märkskylt täcks inte av våra garantitjänster eftersom de inte kan identifieras. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny produkt av oss.
6. Om du har flyttat produkten till ett annat land i Europeiska unionen än det land där produkten köptes, tillhandahåller våra garantitjänster av en lokal servicepartner. Om produkten har flyttats till ett land utanför Europeiska unionen täcks den inte längre av garantin.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress. För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningarna i garantin enligt serviceinformationen som anges i denna bruksanvisning.

Garant/ Service: Einhell Nordic A/S, Rokhøj 26, 8520 Lystrup, Denmark



Nebezpečí! - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze



Během postřikování držte nezúčastněné osoby a zvířata mimo dosah postřikovače.



V závislosti na použitém postřiku noste ochranu dýchacích cest, ochranné brýle, vhodné ochranné rukavice a vhodný ochranný oděv.



Přístroj nenechávejte stát na slunci.



Přístroj chraňte před mrazem.



Přístroj nepoužívejte za deště. Chraňte před vlhkem!

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho / je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce.

Varování!

Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny, grafická znázornění a technické údaje, jimiž je toto elektrické nářadí opatřeno. Zanedbání při dodržování následujících instrukcí mohou mít za následek zásah elektrickým proudem, požár a / nebo těžká zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.

- Při postřikování, plnění, vyprazdňování a čištění noste přinejmenším vhodné ochranné rukavice. Určité kapaliny vyžadují používání osobního ochranného vybavení nebo další opatření. Dodržujte pokyny výrobce postřikového prostředku.
- V žádném případě neodstraňujte stávající ochranná zařízení.
- Nerozstříkujte žádné jedovaté látky. Dbejte listů s bezpečnostními údaji pro dané chemické látky a přípravu. V případě pochybností se obraťte na výrobce.

Tento přístroj nesmějí používat děti. Děti by měly být pod dohledem, aby si nehrály s přístrojem. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu přístroje. Přístroj nesmějí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby nebudou pod dohledem nebo pod vedením zodpovědné osoby.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (obr. 1–2)**

1. Nastavitelná postřikovací hlava
2. Postřikovací trubka
3. Spouštěcí páčka
4. Pistolová rukojeť
5. Hadice
6. Víko nádoby
7. Nádobka
8. Krycí klapka akumulátoru
9. Za-/vypínač
10. Popruh

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Tlakový postřikovač
- Postřikovací trubka
- Originální návod k použití
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití podle účelu určení

Tlakový postřikovač slouží výhradně k postřikování následujícími kapalinami na venkovních prostranstvích a v dobře větraných sklenících.

- vodu,
- přípravky na ochranu rostlin,
- přípravky na hubení plevelů,

- přírodními oleji rozpuštěnými ve vodě (např. neemový olej, řepkový olej),
- hnojivy rozpuštěnými ve vodě.

Postřikové prostředky musí být jejich výrobcem schváleny pro používání v postřikovacích přístrojích. Pokud nejste seznámeni s bezpečnou obsluhou přístroje, nechte se do ní zasvětit.

Kapaliny používané při postřikování, zejména přírodní oleje rozpuštěné ve vodě, musí vykazovat konzistenci podobnou vodě. Viskóznějšími kapalinami nelze postřikovat buď vůbec, nebo jen s omezeným výkonem.

K postřikování je povoleno používat pouze kapalná hnojiva, přípravky na hubení plevelů a přípravky na ochranu rostlin, které jsou v zemi použití schváleny příslušnými úřady. U těchto schválených přípravků a rovněž u přírodních olejů rozpuštěných ve vodě nejsou v době výroby přístroje známy žádné škodlivé účinky na použité materiály. Hnojiva, přípravky na ochranu rostlin a přípravky na hubení plevelů se smí používat k postřikování pouze v koncentracích uvedených výrobcem přípravků. V případě pochyb se obraťte na výrobce přípravku.

Tlakový postřikovač není vhodný pro použití v potravinářství a k rozstřikování kapalin nad přípustnou provozní teplotou 40 °C a rovněž k rozstřikování kyselin obsahujících, žíravých a hořlavých kapalin s bodem vzplanutí pod 55 °C. Rovněž se nesmí rozstřikovat žádné impregnační nebo desinfekční prostředky, laky, lazury, tuky, minerální oleje a synteticky vyrobené oleje. **Pozor!** Rozprášené hořlavé kapaliny jsou i v případě bodu vzplanutí nad 55 °C lehce zápalné.

Tlakový postřikovač se v žádném případě nesmí používat:

- k opalování plamenem,
- ke skladování kapalin.
- pro látky, u nichž není znám ohrožující účinek.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud

je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Zdroj napětí: 18 V d.c.
 Typ čerpadla: Membránové čerpadlo
 Objem nádrže cca: 17 l
 Množství naplnění max.: 15 l
 Průtok: 54–102 l/h
 Postřikový tlak: 4,5 bar (65 psi)
 Průměr trysky: 1,7 mm
 Optimální postřiková vzdálenost: 0,5 m
 Zbytkové technické množství: 100 ml
 Maximální přípustná provozní teplota: +40 °C
 Délka postřikovací trubky s přípojkou / tryskou: 60 cm
 Hmotnost v prázdném stavu: 4,7 kg
 Hmotnost při naplnění: 19,7 kg

Pozor!

Přístroj se dodává bez akumulátorů a bez nabíječky a smí se používat pouze s Li-Ion akumulátory série Power-X-Change!

Li-Ion akumulátory série Power-X-Change se smějí nabíjet pouze pomocí nabíječky Power-X-Charger.

Nebezpečí!

Hluk a vibrace

Hluk a vibrace změřeny podle normy Annex I, EN 62841-1.

Hladina akustického tlaku L_{pA} 60,3 dB(A)
 Nejistota K_{pA} 3 dB
 Hladina akustického výkonu L_{WA} 71,3 dB(A)
 Nejistota K_{WA} 3 dB

Hodnoty celkových vibrací (vektorový součet tří směrů) změřeny podle normy Annex I, EN 62841-1.

Rukojeť

Emisní hodnota vibrací $a_h = 2,12 \text{ m/s}^2$
 Nejistota $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Udané emisní hodnoty vibrací a udané emisní hodnoty hluku byly změřeny podle normovaného zkušební postupu a lze je použít pro srovnání elektrického nástroje s jiným elektrickým nástrojem.

Udané emisní hodnoty vibrací a udané emisní hodnoty hluku mohou být využity také pro předběžný odhad zatížení.

Varování:

Emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí lišit od udaných hodnot, protože závisejí na způsobu používání elektrického nářadí, zejména na tom, jaký druh obrobku se zpracovává.

Omezte tvorbu hluku a vibrace na minimum!

- Používejte pouze přístroje v bezvadném stavu.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění přístroje.
- Přizpůsobte Váš způsob práce přístroji.
- Nepřetěžujte přístroj.
- V případě potřeby nechte přístroj zkontrolovat.
- Přístroj vypněte, pokud ho nepoužíváte.
- Noste rukavice.

Pozor!

I přesto, že obsluhujete elektrický přístroj podle předpisů, existují vždy zbývající rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického přístroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

1. Poškození plic, pokud se nenosí žádná vhodná ochranná maska.
2. Kontakt s nebezpečnými látkami. Látky obsažené v tekutém postřiku mohou být škodlivé, pokud dojde k jejich vdechnutí, polknutí nebo pokud dojde k jejich kontaktu s pokožkou nebo očima. Dodržujte pokyny a noste vhodné ochranné vybavení.

Nebezpečí!

Tento elektrický přístroj produkuje během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty.

Aby se zabránilo vážným nebo smrtelným poraněním, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby před používáním přístroje vznesly dotaz u svého lékaře a výrobce lékařského implantátu.

5. Před uvedením do provozu

Varování! Před každou montážní činností musíte přístroj vypnout a vyjmout z něj akumulátor.

5.1 Montáž postřikovací trubky a hadice

Postřikovací trubku našroubujte na pistolovou rukojeť (obr. 3).

Upozornění! Bezpodmínečně zkontrolujte hadicové spojení. Případné netěsnosti ihned odstraňte a přístroj až do jejich odstranění nepoužívejte.

5.2 Montáž nosného popruhu (obr. 3a–3b)

Zavěste háky pro upevnění popruhu (pol. 10c) vlevo a vpravo na nádrž (viz také obr. 9).

5.3 Příprava postřikového roztoku a naplnění nádrže

Přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

Pokyny:

- Postřikový roztok vždy připravte podle pokynů výrobce přípravku. Množství je třeba zvolit podle skutečné potřeby.
- Při postřikování dbejte na údaje o spotřebě od výrobce postřikového prostředku.
- Postřikový roztok musí mít konzistenci podobnou vodě.
- Do nádrže na postřikový roztok lze naplnit max. 15 l kapaliny.
- Rostliny připravků na ochranu rostlin nikdy nepřipravujte v obytných místnostech, stájích nebo skladištích potravin a krmiv, nýbrž výhradně na volném prostranství.
- Postřikové roztoky lze připravovat v samostatných nádobách a po dobrém promíchání se následně nalijí do nádrže tlakového postřikovače.
- Při použití postřikových roztoků, které jsou připraveny z rostlinných preparátů, musí být tyto roztoky před naplněním přefiltrovány.
- Plnění se musí provádět vždy skrz plnicí sítko nacházející se v nádobě (obr. 4 / pol. 7a).
- Bezprostředně po každém použití přístroj vyčistěte. Jen tak zůstanou ty části přístroje, které vedou kapalinu, čisté a nezanesou se. Zanesené konstrukční díly mohou vést k defektu.

1. Položte tlakový postřikovač na rovný podklad. Z nádoby odšroubujte její víko (obr. 5 / pol. 6). Na vnitřní straně víka nádoby se nachází stupnice s označením objemu 5 ml, 10 ml a 25 ml.
2. Do nádrže na postřikový roztok nalijte množství vody stanovené výrobcem přípravku (např. vodu). Pokud se postřikový roztok nenalévá rovnou naředěný k postřiku, následně přidejte odměřené množství koncentrovaného přípravku a nádrž pečlivě uzavřete.
3. Potřásáním tlakovým postřikovačem připravte promíchejte koncentrát přípravku např. s vodou, pokud již nebyl promíchán.
4. Na nádrž na postřikový roztok umístěte název používaného postřikového roztoku (použijte např. nálepku).

5.4 Montáž akumulátoru

Pokyny:

- Přístroj se dodává bez akumulátoru a bez nabíječky!
- Krycí klapka se samočinně zavírá a je přidržována magnety.

Krycí klapku otevřete a držte ji (obr. 6 / pol. 8). Zasuňte akumulátor do vymezeného prostoru. Jakmile je akumulátor zcela zasunutý, dbejte na to, aby zacvaklo západkové tlačítko (obr. 6 / pol. C). Demontáž akumulátoru se provádí v opačném pořadí.

5.5 Nabíjení akumulátoru

1. Vyjměte akumulátor z přístroje. Stiskněte západkové tlačítko (obr. 6 / pol. C).
2. Porovnejte, zda souhlasí síťové napětí uvedené na typovém štítku se síťovým napětím, které je k dispozici. Zastrčte síťovou zástrčku nabíječky do zásuvky. Zelená LED začne blikat.
3. Zastrčte akumulátor do nabíječky (obr. 7).
4. V bodu „Indikace nabíječky“ najdete tabulku s významy LED indikací na nabíječce.

Během nabíjení se může akumulátor trochu zahřívat. To je ovšem normální.

Pokud není možné akumulátor nabít, zkontrolujte,

- zda je v zásuvce síťové napětí,
- zda se kontakty akumulátoru bez problémů dotýkají nabíjecích kontaktů.

Pokud stále není možné akumulátor nabít, prosíme vás, abyste

- nabíječku
- a akumulátorový článek

poslali na adresu našeho zákaznického servisu.

Pokud jde bezpečné odeslání, kontaktujte naši zákaznickou službu nebo prodejnu, v níž jste si přístroj pořídili.

Dbejte při zaslání nebo likvidaci akumulátoru resp. akumulátorového přístroje na to, aby byly zabaleny jednotlivě v plastovém sáčku, aby se zabránilo zkratům a vzniku požáru!

V zájmu dlouhé životnosti akumulátoru byste měli vždy dbát na jeho včasné nabití. To je v každém případě třeba tehdy, když zjistíte, že výkon přístroje klesá. Akumulátorový článek nikdy kompletně nevybíjejte. Toto vede k defektu akumulátoru!

5.6 Indikace kapacity akumulátoru (obr. 8)

Stiskněte spínač indikace kapacity akumulátoru (pol. A). Indikace kapacity akumulátoru (pol. B) signalizuje stav nabití pomocí 3 LED.

Všechny 3 LED svítí:

Akumulátor je plně nabitý.

2 nebo 1 LED svítí

Akumulátor disponuje dostatečným zbytkovým nabitím.

1 LED bliká:

Akumulátor je prázdný, akumulátor znovu nabijte.

Všechny LED blikají:

Teplota akumulátoru je podkročena. Odpojte akumulátor od přístroje, nechte akumulátor odpočívat jeden den při pokojové teplotě. Pokud se chyba objeví znovu, došlo k hlubokému vybití akumulátoru, čímž se stal defektním. Vyjměte akumulátor z přístroje. Defektní akumulátor se již nesmí používat, resp. nabíjet.

5.7 Nasazení nosného popruhu (obr. 9)

Navlečte si nosný popruh přes ramena a jeho délku nastavte tak, abyste mohli pracovat bez námahy. Pro zkrácení popruhu zatáhněte za oba jeho konce (obr. 9 / pol. 10a), pro prodloužení popruhu zatáhněte za oba uvolňovače popruhu / obr. 9 / pol. 10b).

Upozornění: Pokud by se upevňovací háky popruhu (obr. 9 / pol. 10c) na nádrži uvolnily, zahákněte je zpět tak, jak je vidět na obr. 3a–3b.

6. Obsluha

VAROVÁNÍ!

Přístroj před použitím zkontrolujte, nevykazuje-li poškození. Nikdy neuvádějte do provozu poškozený přístroj.

- Před / po každém použití zkontrolujte nádobu, není-li poškozená.
- Před / po každém použití zkontrolujte hadici a všechna šroubová spojení, nejsou-li poškozené nebo netěsné.

6.1 Zapnutí

Po nasazení akumulátoru zapněte přístroj pomocí za-/vypínače – poloha „I“ (obr. 10 / pol. 9).

6.2 Vypnutí

Přístroj vypněte pomocí za-/vypínače – poloha „0“ (obr. 10 / pol. 9).

6.3 Postřikování

VAROVÁNÍ!

Dbejte přiloženého sešitku s bezpečnostními pokyny.

- Na rostliny nebo jiné objekty nestříkejte příliš širokým paprskem.
- Při stisknutí spouštěcí páčky na pistolové rukojeti mohou náhle vznikat zpětné rázy a postřikovací trubka v nepříznivém případě může namířit na tělo. Pistolovou rukojeť držte vždy pevně.
- Postříkujte pouze s nádobou ve svislé nebo strmě šikmé poloze.

6.3.1 Spuštění / zastavení postřikování

- Pro zapnutí postřikování stiskněte spouštěcí páčku na pistolové rukojeti (obr. 11).
- Po puštění spouštěcí páčky se postřikování zastaví.
- Pokud se spouštěcí páčka stiskne a následně posune dopředu (obr. 12), provede se její zaaretování. Přístroj postříkuje tak dlouho, dokud se postřikovací páčka neposune opět dozadu a nepustí.

Pokyny!

1. Pokud se v integrovaném čerpadle nenachází žádný postřikový roztok nebo jen ve velmi malém množství, rozeběhne se čerpadlo po zapnutí přístroje. Na několik sekund stiskněte spouštěcí páčku na pistolové rukojeti. Čerpadlo se plní, postřikový roztok je vystřikován nerovnoměrně. Jakmile postřikový roztok vystřikuje rovnoměrně,

čerpadlo se vypne po puštění spouštěcí páčky a při stisknutí páčky se opět zapne.

2. Pokud v nádrži na postřikový roztok zbývá malé množství roztoku, nasává čerpadlo příliš málo postřikového roztoku (srv. 1) a po puštění spouštěcí páčky běží dál. Doplňte do nádrže tekutý postřik (viz kapitola 5.3.).
3. Uvnitř nádoby se na její pravé straně nachází nasávací hadice. Aby se nádoba během postřikování optimálně vyprázdnila, nakloňte se současně lehce dopředu a trochu doprava.

6.3.2 Nastavení paprsku postřikového roztoku

Na trysce je možné nastavit tvar paprsku od bodového po plošný (postřik jemnou mlhou) pro větší plochu.

1. Přerušete postřikování.
2. Nastavitelnou postřikovací hlavou otočte proti směru hodinových ručiček, čímž dosáhnete užšího až bodového paprsku (obr. 13 / pol. 1).
3. Nastavitelnou postřikovací hlavou otočte po směru hodinových ručiček, čímž dosáhnete širšího paprsku (obr. 13 / pol. 1).

6.4 Přeprava

Postřikovací trubku zavěste na bok nádoby (obr. 14) nebo na víko nádoby (obr. 1). Dbejte na to, aby se postřikovací hlava nedotýkala země. Přístroj přepravujte za víko nádoby nebo za nosný popruh.

6.5 Po použití

Nikdy v nádobě nenechávejte postřikový prostředek. Postupujte podle části 7.

- Před / po každém použití zkontrolujte nádobu, není-li poškozená.
- Před / po každém použití zkontrolujte hadici a všechna šroubová spojení, nejsou-li poškozené nebo netěsné.

7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

Nebezpečí!

Před všemi čisticími pracemi vyjměte akumulátor. Přístroj v žádném případě nečistěte hořlavými rozpouštědly.

- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Veškeré potřebné údržbové a opravářské práce, které nejsou v další části uvedeny, nechte provést pouze zákaznickou službou,

která má autorizaci od výrobce.

- Pokud není uvedeno jinak, doporučujeme každé 2 roky nechat přístroj zkontrolovat jeho výrobcem.

7.1 Čištění (zvenku)

- Doporučujeme přímo po každém použití přístroj vyčistit.
- Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru tak prosté prachu a nečistot, jak jen to je možné. Otřete přístroj čistým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Pravidelně přístroj čistěte vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla; tyto by mohly narušit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda. Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

7.2 Čištění vnitřku nádrže

Po každém použití přístroj vyčistěte a v otevřeném stavu ho nechte vyschnout. Dodržujte přitom pokyny k čištění z návodu k použití použitého postřikovacího přípravku a také tento návod.

Zbýlá kapalina se musí z postřikovače plnicím otvorem odstranit a uložit pro pozdější použití nebo podle platných předpisů zlikvidovat.

1. Odšroubujte víko nádoby (obr. 5 / pol. 6).
2. Odstraňte plnicí sítko (obr. 4 / pol. 7a) a v případě potřeby ho vyčistěte dostatečným množstvím vody.
3. Nádobu nakloňte dopředu a zcela ji vyprázdněte.
4. Plnicí sítko (obr. 4 / pol. 7a) opět nasadte do otvoru nádoby. Dbejte na to, aby těsnění správně dosedlo (obr. 4 / pol. 7b).
5. Na nádobu opět našroubujte její víko (obr. 5 / pol. 6).
6. Tlakovým postřikovačem několikrát mohutně zatřeste.
7. Obsah nádrže vystříkejte na právě ošetřenou plochu nebo na plochu, kterou jste pro tyto účely vynechali.
8. Tento postup zopakujte.
9. Nádrž se nyní může pomocí plnicího otvoru zcela vyprázdnit.
10. Nechte nádobu zcela vyschnout.

Před opětovným použitím opět nasadte plnicí sítko a víko opět našroubujte na nádobu.

7.3 Čištění nasávacího filtru (obr. 15)

Nasávací filtr v nádobě čistěte nejméně jednou ročně, optimálně po zimní přestávce, nebo při výskytu poruch (viz bod 10). Postupujte následovně:

1. Nádobu vyprázdněte tak, jak je popsáno v bodě 7.2.
2. Z přípojky čerpadla (pol. 7d) sejměte nasávací hadici (pol. 7c) s nasávacím filtrem.
3. Nasávací hadici vypláchněte a nasávací filtr (pol. 7e) vyčistěte pomocí kartáče v čisté vodě.
4. Nasávací hadici (pol. 7c) opět nasadte na přípojku čerpadla (pol. 7d) a dbejte na to, aby nasávací filtr sahal až ke dnu. Jen tímto způsobem se nádoba při postřikování optimálně vyprázdní.

7.4 Čištění filtrační vložky v rukojeti (obr. 16–17)

Filtrační vložku v rukojeti čistěte nejméně jednou ročně, optimálně po zimní přestávce, nebo při výskytu poruch (viz bod 10). Postupujte následovně:

1. Na rukojeti (pol. 4) odšroubujte převlečnou matici (pol. 4a).
2. Filtr (pol. 4b) vytáhněte z rukojeti (pol. 4) a vyčistěte ho pomocí kartáče v čisté vodě.
3. Filtr (pol. 4b) opět nasadte.
4. Na rukojeti (pol. 4) opět pevně přišroubujte převlečnou matici (pol. 4a).

7.5 Čištění trysky a nastavitelné postřikovací hlavy

Trysku a nastavitelnou postřikovací hlavu čistěte nejméně jednou ročně, optimálně po zimní přestávce, nebo při výskytu poruch (viz bod 10). Trysku nebo postřikovací hlavu nikdy nevyfukujte ústy. Postupujte následovně:

1. Nastavitelnou postřikovací hlavu zcela vyšroubujte otáčením proti směru hodinových ručiček (obr. 18).
2. Sejmoutou trysku (obr. 19a) a rovněž otvor v postřikovací hlavě (obr. 19b) vyčistěte od usazenin slabým drátkem.
3. Trysku a postřikovací hlavu vypláchněte čistou vodou.
4. Trysku a postřikovací hlavu nechte vyschnout.

7.6 Údržba

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

7.7 Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.Einhell-Service.com

8. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

9. Uložení a transport**9.1 Skladování**

Vytáhněte akumulátor(y).

Přístroj a jeho příslušenství skladujte na tmavém, suchém a nezmrazujícím místě. Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 5 a 30 °C. Elektrický přístroj uchovávejte v originálním balení.

Skladujte pouze zcela vyčištěné a vysušené přístroje.

9.2 Přeprava

- Přístroj vypněte a vyjměte z něj akumulátor.
- Použijte ochranné transportní prvky, pokud jsou k dispozici.
- Chraňte přístroj před poškozeními a silnými vibracemi, které mohou nastat zejména při transportu ve vozidlech.
- Zajistěte přístroj proti sklouznutí a převrácení.
- Postřikovací nástavec lze uchovávat v držáku (obr. 14) nebo na víku nádoby (obr. 1).

10. Plán vyhledávání poruch

Chyba	Možná příčina	Odstranění
Motor neběží.	a) Přístroj není zapnutý. b) Uvolněné přípojky na motoru. c) Nesprávně zasunutý akumulátor.	a) Za-/vypínač nastavte do polohy „I“ (viz 6.). b) Nechte zkontrolovat zákaznickým servisem. c) Vyměňte akumulátor a znovu ho zasuňte (viz 5.4).
Přístroj i přes naplněnou nádrž nepostříkuje nebo má nízký výkon.	a) Tryska je zcela nebo zčásti ucpaná. b) Nasávací filtr v nádobě je zcela nebo zčásti znečištěn c) Filtrační vložka v rukojeti je zcela nebo zčásti znečištěna d) Kapalina je příliš hustá a proto nevhodná.	a) Vyčistěte trysku (viz 7.2). b) Vyčistěte nasávací filtr (viz bod 7.3) c) Vyčistěte filtrační vložku (viz bod 7.4) d) Kapalinu odstraňte, přístroj a nádrž vyčistěte (viz 7.).
Příliš velký objem postřikové mlhy	a) Příliš velká vzdálenost k postřikovanému objektu. b) Příliš velká šířka postřikového paprsku.	a) Zmenšete vzdálenost k postřikovanému objektu. b) Zmenšete šířku postřikového paprsku (viz 6.3.2).
Motor se náhle zastaví.	Vybitý akumulátor.	Nasad'te nabitý akumulátor (viz 5.4).

11. Indikace nabíječky

Stav indikace		Význam a opatření
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Provozní pohotovost Nabíječka je připojena na síť a připravena k provozu, akumulátor není v nabíječce.
Zap	vyp	Nabíjení Nabíječka nabíjí akumulátor režimem rychlého nabíjení. Příslušné doby nabíjení najdete přímo na nabíječce. Upozornění! V závislosti na konkrétním stavu nabití se mohou skutečné doby nabíjení poněkud lišit od uvedených dob nabíjení.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a připravený k provozu. (READY TO GO) Poté se až do úplného nabití přepne na úsporné nabíjení. Nechte akumulátor v nabíječce o cca 15 minut déle. Opatření: Vyjměte akumulátor z nabíječky. Odpojte nabíječku ze sítě.
Bliká	Vyp	Přízpusobené nabíjení Nabíječka se nachází v režimu šetrného nabíjení. Akumulátor je přitom z bezpečnostních důvodů nabíjen pomaleji a potřebuje více času. To může mít následující příčiny: - Akumulátor nebyl již po dlouhou dobu nabíjen. - Teplota akumulátoru není v ideálním rozsahu. Opatření: Počkejte, až bude nabíjení ukončeno, akumulátor může být i přesto dále nabíjen.
Bliká	Bliká	Porucha Nabíjení již není možné. Akumulátor je defektní. Opatření: Defektní akumulátor se již nesmí nabíjet. Vyjměte akumulátor z nabíječky.
Zap	Zap	Porucha teploty Akumulátor je příliš horký (např. přímé sluneční záření) nebo příliš studený (pod 0° C). Opatření: Odeberte akumulátor a uložte ho 1 den při pokojové teplotě (cca 20° C).

Likvidace

Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.

Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího provedení ve vnitrostátním právu se musí již nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli svému potenciálně nebezpečnému obsahu poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Tryska, Akumulátor
Spotřební materiál/spotřební díly*	
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.Einhell-Service.com. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?
Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezchybně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle.

Pro uplatnění požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje pouze na vady nového přístroje, zakoupeného v Evropské unii od níže uvedeného výrobce, které jsou způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou, a podle našeho uvážení je omezena na opravu těchto vad nebo výměnu přístroje. Upozorňujeme, že naše spotřebiče nejsou určeny pro živnostenské, řemeslné nebo odborné použití. Záruční smlouva proto není uzavřena, pokud byl přístroj v záruční době používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podnicích nebo byl vystaven obdobnému namáhání. Na položky pod značkou „Professional“ se nevztahuje výjimka pro živnostenské, řemeslné nebo profesionální použití.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neodborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřírodným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahláste prosím váš defektní přístroj na: www.Einhell-Service.com. Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.
6. Pokud jste spotřebič odvezli do jiné země Evropské unie, než ve které jste spotřebič zakoupili, poskytneme vám záruční servis prostřednictvím tamního servisního partnera. Na zásilky mimo Evropskou unii se nevztahuje žádný nárok na záruku.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu. V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukazujeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Einhell-UNICORE s.r.o. - Závodní 278, Karlovy Vary 360 18 (CZ)



Nebezpečenstvo! - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu



Počas postrekovania udržiajte ostatné osoby a zvieratá v dostatočnej vzdialenosti.



Používajte, v závislosti od použitého postrekového prostriedku, ochranu dýchania, ochranné okuliare, vhodné ochranné rukavice a vhodné ochranné oblečenie.



Prístroj nenechávajte stáť na slnku.



Prístroj chráňte pred vlhkom.



Nepoužívajte v daždi. Chráňte pred vlhkosťou!

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženej brožúrke.

Výstraha!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy, pokyny, zobrazenia a technické údaje, ktorými je tento elektrický nástroj vybavený.

Nedostatky pri dodržovaní nasledujúcich pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.

- Pri postrekovaní, plnení, vyprázdňovaní a čistení používajte aspoň vhodné ochranné rukavice. Určité kvapaliny vyžadujú osobné ochranné prostriedky alebo ďalšie ochranné opatrenia. Dodržiavajte pokyny výrobcu prípravku.
- Ak sú prítomné, ochranné zariadenia v žiadnom prípade neodstraňujte.
- Nestriekajte jedovaté postrekové prostriedky. Dodržujte karty bezpečnostných údajov pre chemické látky a prípravky. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu.

Tento prístroj nesmie byť používaný deťmi. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nemohli s prístrojom hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu prístroja. Tento prístroj nesmie byť používaný osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami ani osobami s nedostatočnými vedomosťami alebo skúsenosťami, pokiaľ tieto osoby nebudú pod dozorom alebo pod vedením zodpovednej osoby.

2. Popis prístroja a rozsah dodávky

2.1 Popis prístroja (obr. 1 – 2)

1. Nastaviteľná postreková hlavica
2. Postreková rúra
3. Spúšťačia páčka
4. Pištoľová rukoväť
5. Hadica
6. Veko nádoby
7. Nádobka
8. Ochranný kryt akumulátora
9. Vypínač zap/vyp
10. Popruh na prenášanie

2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Tlakový postrekovač
- Postreková rúra
- Preklad originálneho návodu na obsluhu
- Bezpečnostné pokyny

3. Použitie v súlade s určením

Tlakový postrekovač slúži výlučne na striekanie nasledovných kvapalín vo vonkajších priestoroch a v dobre vetraných skleníkoch.

- voda
- prostriedky na ochranu rastlín,
- prostriedky na ničenie buriny,

- vo vode rozpustené prírodné oleje (napr. nimbový olej, repkový olej)
- vo vode rozpustené hnojivá

Prípravky určené na striekanie musia byť schválené výrobcom prípravku na použitie v postrekovacích prístrojoch. Ak nie ste s prístrojom oboznámení, nechajte sa poučiť o bezpečnej obsluhu prístroja.

Kvapaliny, ktoré sa majú rozstrekovať, predovšetkým prírodné oleje rozpustné vo vode, musia mať konzistenciu podobnú vode. Kvapaliny s vyššou viskozitou sa nedajú rozstrekovať, prípadne sa dajú rozstrekovať len v menšej miere.

Používať sa smú len kvapalné hnojivá, prostriedky na ničenie buriny a prostriedky na ochranu rastlín, ktoré majú v krajine použitia povolenie od miestneho schvaľovacieho úradu. Pre tieto schválené prostriedky, ako aj prírodné oleje rozpustné vo vode, v čase výroby zariadenia nie sú známe žiadne škodlivé vplyvy na použité materiály. Hnojivá, prostriedky na ochranu rastlín a prostriedky na ničenie buriny sa smú rozstrekovať len v koncentráciách uvádzaných výrobcom postrekového prostriedku. V prípade pochybností sa informujte u výrobcu prostriedku.

Tlakový postrekovač nie je vhodný na použitie v potravinárskom sektore, na striekanie postrekových kvapalín nad prípustnou prevádzkovou teplotou 40 °C, ako ani na striekanie kvapalín obsahujúcich kyseliny, žieravých alebo horľavých kvapalín s bodom vznietenia pod 55 °C. Striekať sa nesmú ani impregnačné alebo dezinfekčné prostriedky, laky, lazúry, tuky, minerálne oleje a synteticky vyrobené oleje.

Pozor! Rozprášené horľavé tekutiny sú ľahko zápalné aj pri bode vzplanutia nad 55 °C.

Tlakový postrekovač sa v žiadnom prípade nesmie používať:

- na opaľovanie plameňom
- na skladovanie kvapalín
- pre látky, ktorých nebezpečenstvo nie je známe.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nesplňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Zdroj napätia: 18 V d.c.
 Typ čerpadla: membránové čerpadlo
 Kapacita nádrže cca: 17 l
 Plniace množstvo max.: 15 l
 Prietokové množstvo: 54 – 102 l/h
 Postrekový tlak: 4,5 bar (65 PSI)
 Dýza ø: 1,7 mm
 Optimálny odstup pri striekaní: 0,5 m
 Technické zvyškové množstvo: 100 ml
 Prípustná maximálna prevádzková teplota: + 40°C
 Dĺžka postrekovej rúry s prípojkou/dýzou: 60 cm
 Hmotnosť v prázdnom stave: 4,7 kg
 Plniaca hmotnosť: 19,7 kg

Pozor!

Prístroj sa dodáva bez akumulátorov a bez nabíjačky a smie sa používať len s lítium-iónovými akumulátormi série Power-X-Change!

Lítium-iónové akumulátory série Power-X-Change sa smú nabíjať len pomocou nabíjačky Power-X-Charger.

Nebezpečenstvo!

Hlučnosť a vibrácie

Hodnoty hlučnosti a vibrácií boli merané podľa európskej normy Annex I, EN 62841-1.

Hladina akustického tlaku L_{pA} 60,3 dB (A)
 Nepresnosť K_{pA} 3 dB
 Hladina akustického výkonu L_{WA} 71,3 dB (A)
 Nepresnosť K_{WA} 3 dB

Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch smerov) stanovené v súlade s Annex I, EN 62841-1.

Rukoväť

Emisná hodnota vibrácie $a_h = 2,12 \text{ m/s}^2$

Faktor neistoty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené emisné hodnoty hluku boli namerané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie elektrického prístroja s inými prístrojmi.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené emisné hodnoty hluku sa môžu taktiež použiť za účelom predbežného posúdenia zaťaženia.

Výstraha:

Emisie vibrácií a hluku sa môžu behom skutočného používania elektrického prístroja líšiť od uvedených hodnôt, v závislosti od príslušného spôsobu, akým sa elektrický prístroj bude používať, predovšetkým od toho, aký druh obróbku sa obrába.

Obmedzte tvorbu hluku a vibráciu na minimum!

- Používajte len prístroje v bezchybnom stave.
- Pravidelne vykonávajte údržbu a čistenie prístroja.
- Prispôsobte spôsob práce prístroju.
- Prístroj nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte prístroj skontrolovať.
- Prístroj vypnite, pokiaľ ho nepoužívate.
- Používajte rukavice.

Pozor!**Zvyškové riziká**

Aj napriek tomu, že budete elektrický prístroj obsluhovať podľa predpisov, budú existovať zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elektrického prístroja môže dôjsť k výskytu týchto nebezpečenstiev:

1. Poškodenie pľúc, ak nepoužívate vhodnú ochrannú masku.
2. Kontakt s nebezpečnými látkami. Postrekové materiály môžu byť škodlivé pri vdýchnutí, prehltnutí alebo pri kontakte s pokožkou alebo očami. Dodržujte pokyny a používajte vhodné ochranné prostriedky.

Nebezpečenstvo!

Tento elektrický prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže v určitých prípadoch ovplyvňovať aktívne alebo pasívne medicínske implantáty.

Aby sa znížilo nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s medicínskymi implantátmi poradiť sa pred používaním prístroja so svojím lekárom a výrobcom medicínskeho implantátu.

5. Pred uvedením do prevádzky**Výstraha!**

Pred akoukoľvek montážnou prácou sa prístroj musí vypnúť a akumulátor odstrániť.

5.1 Montáž postrekovej rúry a hadice

Naskrutkujte postrekovú rúru na pištoľovú rukoväť (obr. 3).

Upozornenie! Bezpodmienečne skontrolujte hadicové spoje. Prípadné netesnosti okamžite odstráňte a prístroj dovedy nepoužívajte.

5.2 Montáž nosného popruhu (obr. 3a – 3b)

Upevňovacie háky popruhu (poz. 10c) zaháknite vľavo a vpravo na nádrž (pozri aj obr. 9).

5.3 Príprava postrekového prostriedku a naplnenie nádrže

Prístroj vypnite a akumulátor odstráňte.

Upozornenia:

- Postrekové prostriedky pripravujte podľa údajov výrobcu daného prostriedku. Zvoľte si množstvo v závislosti od skutočnej potreby.
- Pri postrekovaní dodržiavajte aplikačné množstvá odporúčané výrobcom prípravku.
- Postrekové prostriedky musia mať konzistenciu podobnú vode.
- Do nádoby na postrekový prostriedok možno naplniť maximálne 3,5 litra kvapaliny.
- Prostriedky na ochranu rastlín nikdy nepripravujte v obytných priestoroch, stajniach alebo skladiskách na potraviny a krmivo, ale výlučne vo voľnom priestranstve.
- Postrekové prostriedky sa dajú v separátnej nádobe pripraviť a vopred dobre premiešať a potom preliať do nádoby tlakového postrekovača.
- Pri použití postrekových prostriedkov, ktoré sa pripravujú z rastlinných preparátov, sa musia tieto kvapaliny pred naplnením prefiltrovať.
- Plnenie musí byť vždy vykonané cez plniace sitko v nádobe (obr. 4/poz. 7a).
- Bezprostredne po každom použití prístroja vyčistíte. Len tak ostanú súčasti prístroja určené na vedenie kvapaliny čisté a nebu-

dú sa lepiť. Zlepené súčasti môžu viesť k poškodeniu.

1. Položte postrekovač na rovnú plochu. Odskrutkujte veko nádoby (obr. 5/poz. 6) z nádoby. Na vnútornej strane veka nádoby sa nachádzajú meracie oblasti s objemom 5 ml, 10 ml a 25 ml.
2. Naplňte výrobcom predpísané množstvo kvapaliny (napr. vody) do nádoby na postrekový prostriedok (obr. 9). Pokiaľ postrekový prostriedok ešte nebol pripravený na postrekovanie, pridajte odmerané množstvo koncentráta účinnej látky a nádobu dôkladne uzavrite.
3. Zmiešajte, ak sa tak ešte nestalo, pretrasením tlakového postrekovača koncentrát účinnej látky napríklad s vodou.
4. Na nádobu s postrekovým prostriedkom uveďte názov postrekového prostriedku (napr. použite nálepku).

5.4 Montáž akumulátora

Upozornenia:

- Prístroj je dodávaný bez akumulátora a bez nabíjačky!
- Ochranný kryt sa zatvára samočinne a je pridržiavaný magnetmi.

Ochranný kryt otvorte a pridržite ho (obr. 6/pol. 8). Akumulátor zasunite do príslušného uloženia akumulátora. Dávajte pozor, či okamžite po zasunutí akumulátora aretačné tlačidlo (obr. 6/pol. C) zaskakne. Demontáž akumulátora sa uskutočňuje v opačnom poradí.

5.5 Nabíjanie akumulátora

1. Vyberte akumulátor von z prístroja. Stlačte k tomu aretačné tlačidlo (obr. 6/pol. C).
2. Porovnajte, či sa elektrické napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s prítomným elektrickým napätím siete. Zapojte sieťovú zástrčku nabíjačky do zásuvky. Zelená kontrolka LED začne blikať.
3. Zapojte akumulátor do nabíjačky (obr. 7).
4. V bode „Signalizácia nabíjačky“ nájdete tabuľku s významom signalizácie kontroliek LED na nabíjačke.

Počas nabíjania môže dôjsť k čiastočnému zohriatiu akumulátora. To je však normálne.

Ak by nebolo možné nabitie akumulátora, skontrolujte,

- či je v zásuvke prítomné sieťové napätie,
- či je kontakt na nabíjaciach kontaktoch v bezchybnom stave.

Ak by sa napriek tomu akumulátor stále nedal nabiť, odošlite

- nabíjačku
- a akumulátor

do nášho zákazníckeho servisu.

Kvôli správne odoslaniu kontaktujte náš zákaznícky servis alebo obchod, kde ste prístroj zakúpili.

Dbajte pri odosielaní alebo likvidácii akumulátorov, resp. akumulátorového prístroja na to, aby boli zabalené jednotlivo v umelohmotných vreckách aby sa zabránilo skratom a vzniku požiaru!

V záujme dlhej životnosti akumulátora by ste sa mali postarať o včasné opätovné nabíjanie akumulátora. To je potrebné v každom prípade vtedy, keď zistíte, že sa výkon prístroja začne znižovať. Akumulátor by nemal byť nikdy úplne vybitý. To totiž vedie k poškodeniu akumulátora!

5.6 Zobrazenie kapacity akumulátora (obr. 8)

Zatlačte na vypínač pre zobrazenie kapacity akumulátora (pol. A). Zobrazenie kapacity akumulátora (pol. B) signalizuje stav nabitia akumulátora pomocou 3 kontroliek LED.

Svietia všetky 3 kontrolky:

Akumulátor je úplne nabitý.

Svietia 2 alebo 1 kontrolka:

Akumulátor má dostatočné zvyškové nabitie.

1 kontrolka bliká:

Akumulátor je prázdny, nabite akumulátor.

Všetky kontrolky LED blikajú:

Požadovaná teplota akumulátora nie je dosiahnuta. Vyberte akumulátor z prístroja a nechajte ho jeden deň ležať pri izbovej teplote. Ak sa chyba bude znovu opakovať, tak bol akumulátor hlboko vybitý a je defektný. Odoberte akumulátor z prístroja. Defektný akumulátor sa nesmie naďalej používať, resp. nabíjať.

5.7 Zapnutie nosného popruhu (obr. 9)

Natiahnite si nosný popruh cez ramená a nastavte dĺžku popruhu tak, aby vám umožňovala prácu bez námahy. Na skrátenie zatiahnite za dva konce popruhu (obr. 9/poz. 10a), na predĺženie potiahnite obidva uvoľňovače popruhu (obr. 9/poz. 10b).

Upozornenie: Ak by sa háky na upevnenie popruhu (obr. 9/poz. 10c) na nádrži uvoľnili, zahákajte ich späť, ako je to zobrazené na obr. 3a – 3b.

6. Obsluha

VÝSTRAHA!

Pred začatím práce skontrolujte, či prístroj nie je poškodený. Nikdy nespúšťajte do prevádzky poškodený prístroj.

- Pred/po každom použití skontrolujte nádobu, či nie je poškodená.
- Pred/po každom použití skontrolujte hadicu a všetky skrutkové spojenie, či nie sú poškodené a netesné.

6.1 Zapnutie

Po vložení akumulátora prístroj zapnite pomocou prepínača zap/vyp – poloha prepínača „I“ (obr. 10/pol. 9).

6.2 Vypnutie

Prístroj pomocou prepínača zap/vyp vypnite – poloha prepínača „0“ (obr. 10/pol. 9).

6.3 Postrekovanie

VÝSTRAHA!

Dodržujte bezpečnostné pokyny, uvedené v priloženom zošítke.

- Postrekujte s nie príliš širokým prúdom priamo na rastliny alebo iné objekty.
- Pri stlačení spúšťačnej páky na pištoľovej rukoväti sa môžu náhle vyskytnúť spätné nárazy a pištoľ sa v najhoršom prípade môže nasmerovať na telo. Pištoľovú rukoväť držte vždy pevne.
- Postrekujte len s kolmou alebo v priamej polohe zavesenou nádobou.

6.3.1 Zapnutie/vypnutie postrekovania

- Na postrekovanie stlačte spúšťačiu páčku na pištoľovej rukoväti (obr. 11).
- Po uvoľnení spúšťačnej páčky sa rozstrekaný prúd zastaví.
- Ak spúšťačiu páčku stlačíte a potom ju posuniete smerom dopredu (obr. 12), spúšťačia páčka sa zaaretuje. Prístroj bude postrekovať

dovtedy, pokiaľ spúšťačiu páčku znovu nezatiahnete dozadu a nepustíte ju.

Upozornenia!

1. Ak sa v integrovanom čerpadle nenachádza žiadna postreková kvapalina alebo je v ňom postrekovej kvapaliny príliš málo, čerpadlo sa po zapnutí zariadenia uvedie do chodu. Stlačte spúšťačiu páčku na pištoľovej rukoväti na niekoľko sekúnd. Čerpadlo sa naplní, postreková kvapalina sa vytláča nepravidelne. Keď sa postreková kvapalina začne vytláčať pravidelne, čerpadlo sa po uvoľnení spúšťačnej páčky vypne a pri stlačení páčky znovu zapne.
2. Ak sa v nádobe na postrekový prostriedok nachádza príliš malé množstvo postrekového prostriedku, nasaje čerpadlo príliš málo postrekovej kvapaliny (pozri 1.) a po uvoľnení spúšťačnej páčky bude bežať ďalej. Doplňte postrekovú kvapalinu (p. kapitola 5.3).
3. V nádobe sa na pravej strane nachádza nasávací hadica. Aby ste nádobu pri postrekovaní optimálne vyprázdňovali, nakloňte sa súčasne trochu dopredu a mierne napravo.

6.3.2 Nastavenie rozstrekaného prúdu

Na dýze sa dá rozstrekaný prúd nastaviť od bodového po vejárový (jemná rozprašovaná hmlovina) pre väčšiu plochu.

1. Prerušte postrekovanie.
2. Ak otočíte nastaviteľnú postrekovú hlavicu proti smeru hodinových ručičiek, dostanete užší, až bodový rozstrekaný prúd (obr. 13/pol. 1).
3. Ak otočíte nastaviteľnú postrekovú hlavicu v smere hodinových ručičiek, dostanete širší rozstrekaný prúd (obr. 13/pol. 1).

6.4 Transport

Zacvaknite postrekovú rúru na bočnú stranu nádoby (obr. 14) alebo na veko nádoby (obr. 1). Dávajte pozor, aby sa postreková hlavica nedotýkala podlahy. Prepravujte prístroj za veko nádoby alebo za nosný popruh.

6.5 Po použití

V nádobe nikdy nenechávajte postrekový prostriedok. Postupujte podľa odsek 7.

- Pred/po každom použití skontrolujte nádobu, či nie je poškodená.
- Pred/po každom použití skontrolujte hadicu a všetky skrutkové spojenie, či nie sú poškodené a netesné.

7. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

Nebezpečenstvo!

Pred všetkými čistiacimi prácami vytiahnite akumulátor. Prístroj v žiadnom prípade nečistite pomocou horľavých kvapalín.

- Používajte len originálne náhradné diely.
- Všetky nevyhnutné, nižšie neuvedené údržbové práce a opravy nechajte vykonať výlučne výrobcom autorizovaným zákazníkym servisom.
- Ak nie je predpísané inak, odporúčame zabezpečiť každé 2 roky kontrolu prístroja výrobcom.

7.1 Čistenie (zvonku)

- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Udržujte ochranné zariadenia, vzduchové otvory a kryt motora vždy v čistom stave bez prachu a nečistôt. Utrite prístroj čistou utierkou alebo ho vyčistite vyfúkaním stlačeným vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ani riedidlá; tieto prostriedky by mohli napadnúť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda. Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

7.2 Vyčistenie nádoby zvnútra

Po každom použití sa musí prístroj vyčistiť a nádoba sa musí nechať v otvorenom stave vyschnúť. Dodržiavajte k tomu pokyny pre čistenie uvedené v návode na obsluhu používaných postrekových látok a taktiež tento návod.

Zvyškové množstvá, ktoré zostanú v prístroji, sa musia z nádoby odstrániť cez plniaci otvor a uskladniť na neskoršie použitie, alebo sa musia zlikvidovať podľa platných predpisov.

1. Odskrutkujte veko nádoby (obr. 5/poz. 6).
2. Odstráňte plniace sitko (obr. 4/poz. 7a) a v prípade potreby ho vyčistite dostatočným množstvom vody.
3. Preklopte nádobu dopredu a úplne ju vyprázdňte.

4. Plniace sitko (obr. 4/poz. 7a) znovu vložte do otvoru nádoby. Dbajte na správne usadenie tesnenia (obe. 4/poz. 7b).
5. Naskrutkujte veko nádoby (obr. 5/poz. 6) znovu na nádobu.
6. Tlakový postrekovač dôkladne viackrát pretaste.
7. Vystriekajte obsah na už predtým ošetrovanú alebo vyčlenenú zvyšnú plochu.
8. Tento postup zopakujte.
9. Nádoba sa teraz môže, ako uvádzame vyššie, bezo zvyšku vyprázdniť cez plniaci otvor.
10. Nádobu nechajte úplne vyschnúť.

Pred opätovným použitím znovu vložte plniace sitko a veko nádoby znovu naskrutkujte na nádobu.

7.3 Čistenie nasávacieho filtra (obr. 15)

Nasávací filter v nádobe čistite minimálne jedenkrát za rok, v ideálnom prípade počas zimnej prestávky, alebo pri poruche (pozri bod 10). Postupujte nasledovne:

1. Vyprázdňte nádobu, ako je to popísané v bode 7.2.
2. Stiahnite nasávaciu hadicu (poz. 7c) s nasávacím filtrom z prípojky čerpadla (poz. 7d).
3. Prepláchnite nasávaciu hadicu a vyčistite nasávací filter (poz. 7e) pomocou kefy v čistej vode.
4. Nasadte nasávaciu hadicu (poz. 7c) znovu na prípojku čerpadla (poz. 7d) a dbajte na to, aby nasávací filter dosahoval až ku dnu nádoby. Len takto sa môže nádoba pri postrekovaní optimálne vyprázdniť.

7.4 Vyčistenie filtračnej vložky v rukoväti (obr. 16 – 17)

Filtračnú vložku v rukoväti čistite minimálne jedenkrát za rok, v ideálnom prípade počas zimnej prestávky, alebo pri poruche (pozri bod 10). Postupujte nasledovne:

1. Odskrutkujte prevlečnú maticu (poz. 4a) na rukoväti (poz. 4).
2. Vytiahnite filter (poz. 4b) z rukoväti (poz. 4) a vyčistite ho pomocou kefy v čistej vode.
3. Filter (poz. 4b) znovu nasadte.
4. Prevlečnú maticu (poz. 4a) na rukoväti (poz. 4) pevne priskrutkujte.

7.5 Vyčistenie dýzy a nastaviteľnej postrekovej hlavice

Dýzu a nastaviteľnú postrekovaciu hlavicu čistite minimálne jedenkrát za rok, v ideálnom prípade počas zimnej prestávky, alebo pri poruche (pozri bod 10). Dýzu alebo postrekovaciu hlavicu nikdy nevyfukujte ústami. Postupujte nasledovne:

1. Nastaviteľnú postrekovú hlavicu úplne odkrúťte v smere proti chodu hodinových ručičiek (obr. 18).
2. Odokrytú dýzu (obr. 19a), ako aj otvor v postrekovej hlavici (obr. 19b) vyčistite tenkým drôtom od zvyškov.
3. Dýzu a postrekovú hlavicu prepláchnite čistou vodou.
4. Dýzu aj postrekovú hlavicu nechajte vysušiť.

7.6 Údržba

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

7.7 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.Einhell-Service.com

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

9. Skladovanie a preprava

9.1 Skladovanie

Odoberte akumulátor(y).

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezmrazujúcom mieste. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 a 30 °C. Elektrický prístroj skladujte v originálnom obale.

Uskladňujte len kompletne vyčistené a suché prístroje.

9.2 Preprava

- Prístroj vypnite a akumulátor vyberte.
- Dajte na prístroj transportné ochranné prípravky, ak sú k dispozícii.
- Chráňte prístroj pred poškodením a silnými vibráciami, ktoré vznikajú predovšetkým pri prepravovaní vo vozidlách.
- Prístroj zabezpečte proti sklznutiu a prevráteniu.
- Striekaciu násadu možno uschovať v držiaku (obr. 14) alebo na veku nádrže (obr. 1).

10. Plán na hľadanie chýb

Chyba	Možná príčina	Náprava
Motor nebeží	a) prístroj nie je zapnutý b) uvoľnené prípojky na motore c) akumulátor nie je správne zasunutý	a) prepínač zap/vyp zastavte do polohy „I“ (pozri 6.) b) zabezpečte kontrolu v zákazníckom servise c) akumulátor vyberte a znovu ho zasunite (pozri 5.4)
Nástroj napriek naplnenej nádrži nepostrekuje alebo má nízky výkon	a) dýza je celkom alebo čiastočne upchatá b) Nasávací filter v nádobe úplne alebo čiastočne znečistený c) Filtračná vložka v rukoväti úplne alebo čiastočne znečistená d) kvapalina je príliš viskózna a preto je nevhodná	a) dýzu vyčistite (pozri 7.2) b) Vyčistite nasávací filter (pozri bod 7.3) c) Vyčistite filtračnú vložku (pozri bod 7.4) d) odstráňte kvapalinu, prístroj a nádrž vyčistite (pozri 7.)
Príliš veľa rozprašovanej hmotoviny	a) vzdialenosť od objektu príliš veľká b) postrekovacia šírka príliš veľká	a) zmenšite postrekovaciu vzdialenosť b) zmenšite postrekovaciu šírku (pozri 6.3.2)
Motor sa náhle zastaví	Prázdny akumulátor	Vložte nabitý akumulátor (pozri 5.4)

11. Signalizácia nabíjačky

Stav signalizácie		Význam a opatrenie
Červená LED	Zelená LED	
Vyp	Bliká	Pripravená k prevádzke Nabíjačka je zapojená na sieť a pripravená k prevádzke, akumulátor nie je v nabíjačke.
Zap	Vyp	Nabíjanie Nabíjačka nabíja akumulátor v rýchlo nabíjacom režime. Príslušné doby nabíjania nájdete priamo na nabíjačke. Upozornenie! Podľa prítomného stavu nabitia akumulátora sa môžu skutočné doby nabíjania čiastočne odlišovať.
Vyp	Zap	Akumulátor je nabitý a pripravený na použitie. (READY TO GO) Potom sa po úplnom nabití prepne do udržiavacieho nabíjania. Za týmto účelom nechajte akumulátor približne 15 minút dlhšie na nabíjačke. Opatrenie: Vyberte akumulátor z nabíjačky. Odpojte nabíjačku zo siete.
Bliká	Vyp	Prispôbené nabíjanie Nabíjačka sa nachádza v režime šetrného nabíjania. Pritom sa akumulátor z bezpečnostných dôvodov nabíja pomalšie a potrebuje viac času. Toto môže mať nasledovné príčiny: - Akumulátor sa veľmi dlhú dobu nenabíjal. - Teplota akumulátora neleží v ideálnom rozsahu. Opatrenie: Počkajte do ukončenia procesu nabíjania, akumulátor je možné napriek tomu ďalej nabíjať.
Bliká	Bliká	Chyba Proces nabíjania už nie je možný. Akumulátor je defektný. Opatrenie: Defektný akumulátor nesmie byť naďalej nabíjaný! Vyberte akumulátor z nabíjačky.
Zap	Zap	Tepelná porucha Akumulátor je príliš horúci (napr. priame slnečné žiarenie) alebo príliš studený (pod 0 °C) Opatrenie: Vyberte akumulátor a skladujte ho 1 deň pri izbovej teplote (cca 20 °C).

Likvidácia

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu.
Elektrické náradie a akumulátory/batérie nevyhadzujte do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Ak sa odpad z elektrických a elektronických zariadení nelikviduje správne, môže poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie kvôli svojmu potenciálne nebezpečnému obsahu.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovávaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Dýza, Akumulátor
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.Einhell-Service.com. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
Popíšte túto chybnú funkciu.

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záruka sa vzťahuje len na chyby nového prístroja zakúpeného v Európskej únii od nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybou materiálu alebo spracovania a je obmedzená na opravu takýchto chýb alebo výmenu prístroja podľa nášho výberu. Upozorňujeme, že naše spotrebiče nie sú určené na obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie. Záruka sa preto neposkytuje, ak sa spotrebič počas záručnej doby používal v obchodných, remeselných alebo priemyselných podnikoch alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím. Na položky pod značkou „Professional“ sa nevzťahuje výnimka pre obchodné, remeselné alebo profesionálne použitie.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené neoprávneným alebo nesprávnym používaním alebo na základe neo- dbernej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.Einhell-Service.com. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroje, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu. Ohľadne opotrebovávaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Ak ste spotrebič preniesli do inej krajiny Európskej únie, ako je krajina, v ktorej ste spotrebič zakúpili, záručný servis vám poskytneme prostredníctvom tamajšieho servisného partnera. Na zásielky mimo Európskej únie sa nevzťahuje žiadna záruka.

Einhell-UNICORE s.r.o. - Závodní 278, Karlovy Vary 360 18 (CZ)



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekehez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavујамо сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Drucksprüherät* GE-WS 18/150 Li (Einhell)

- | | |
|---|--|
| ☐ 2014/29/EU | ☐ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2014/35/EU | ☐ Annex V |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex VI |
| ☒ 2014/30/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| ☐ 2014/32/EU | P = kW; L/Q = cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN ISO 19932-1; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 19.04.2024

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Shao Wei/Product-Management

First CE: 2021
Art.-No.: 34.252.30 I.-No.: 21033
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR030732
Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Cordless pressure sprayer · F Pulvérisateur à pression sans fil · I Spruzzatore a pressione a batteria · DK/N Akku-tryksprøjte · S Batteridrivnen tryckspruta · CZ Akumulátorový tlakový postřikovač · SK Akumulátorový tlakový postrekovač · NL Accu druksproeier · E Pulverizador a presión inalámbrico · FIN Akku-paineuiskku · SLO Akumulatorska tlačna škropilnica · H Akkumulátoros-nyomásperevező · RO Pulverizator sub presiune cu acumulator · GR Συγκριτή ψεκασμού πίεσης με μπαταρία · P Pulverizador de pressão sem fio · HR/BIH Akumulatorski tlačni prskalica · RS Akumulatorski uređaj za prskanje pod pritiskom · PL Akumulatorowy opryskiwacz ciśnieniowy · TR Akülü ilaçlama pompası · RUS Аккумуляторный опрыскиватель · EE Akuga alaprits · LV Akumulatora spiediena smidzinātājs · LT Akumulatorinis slėginis purkštuvvas · BG Пръскачка със зарядно · UKR Акумуляторний розпилювач під тиском · MK Прскалка со притисок на батери



Declaration of conformity

We, **Einhell UK Ltd**

*Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB,
United Kingdom*

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

Cordless Pressure Sprayer GE-WS 18/150 Li (Einhell)

UK legislation

- | | |
|--|--|
| ☐ Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation | ☒ Electromagnetic Compatibility Regulation |
| ☐ Electrical Equipment (Safety) Regulation | ☐ Measuring Instruments Regulation |
| ☐ Radio Equipment Regulation | ☐ Pressure Equipment (Safety) Regulation |
| ☐ Personal Protective Equipment Regulation | |
| ☐ The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation | |
| ☒ The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation | |
| ☐ Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation | |
| ☐ Annex V | |
| ☐ Annex VI | |
| Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = kW; L/Ø = cm
UK Approved Body: | |
| ☐ Supply of Machinery (Safety) Regulation | |
| ☐ Annex IV | |
| UK Approved Body: | |
| UKTE Certificate No.: | |

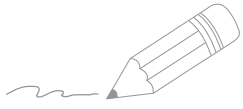
Standards: BS EN ISO 19932-1; BS EN IEC 55014-1; BS EN IEC 55014-2

Wirral, 2024.04.19


Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

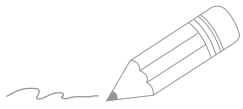
Article Number: 34.252.30 **I.-No.:** 21033
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR030732
Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany



Two horizontal lines for a header, followed by 24 horizontal lines for the main body of the page, providing a template for writing.





Two horizontal lines for a header, followed by 24 horizontal lines for the main body of the page, providing a template for writing.



Two horizontal lines for a header, followed by 20 horizontal lines for the main body of the page, providing a template for writing.



EH 05/2024 (01)

